

# X-803

SICUREZZA E ISTRUZIONI D'USO

SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

SICHERHEIT UND GEBRAUCHSANLEITUNG

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION

SEGURIDAD E INSTRUCCIONES

SEGURANÇA E INSTRUÇÕES DE USO

VEILIGHEID EN GEBRUIKSAANWIJZING

SIKKERHED OG ANVENDELSE

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ



**CONGRATULAZIONI... per l'acquisto del tuo nuovo casco.**

Il design, l'ergonomia, il comfort, l'aerodinamicità, i comandi semplici e funzionali; il tutto è stato progettato e realizzato per ottenere un prodotto moderno e dalle massime prestazioni, in grado di soddisfare le più elevate esigenze in termini di sicurezza e comfort.

**SICUREZZA E NORME D'USO****1 IMPORTANTE**

- Leggi questo libretto e tutti gli altri documenti inclusi prima di utilizzare il tuo casco, perché contengono importanti informazioni che ti aiuteranno ad utilizzare al meglio il casco, in tutta sicurezza e semplicità. Ti invitiamo a conservarlo per future consultazioni.
- Non attenersi a queste istruzioni potrebbe ridurre la protezione data dal casco e quindi mettere a repentaglio la tua incolumità.
- Evita utilizzi e comportamenti che possano compromettere o diminuire la capacità protettiva del casco.

**UTILIZZO DEL CASCO**

- Il casco è progettato in modo specifico per l'uso motociclistico e ciclomotoristico; **non deve** pertanto essere utilizzato per altri usi (o impieghi o finalità) perché in tal caso non garantisce la medesima protezione.
- In caso d'incidente, il casco è un elemento di protezione che permette di limitare lesioni e danni alla testa. Tuttavia, nessun casco può garantire la sicurezza assoluta. La funzione del casco è quella di ridurre la possibilità o la gravità di lesioni in caso di incidente ma l'entità di alcuni urti e le diverse dinamiche specifiche dell'impatto possono superare qualsiasi capacità protettiva del casco. Quindi, guida sempre con prudenza.
- Indossa sempre il tuo casco ben allacciato alla guida di motocicli, in modo da sfruttarne tutta la protezione disponibile.
- Non indossare mai sciarpe sotto il sistema di allacciatura o copricapi di qualsiasi tipo sotto il casco.
- Il casco può attutire i rumori del traffico. Comunque, in tutti i casi, assicurati di percepire bene i suoni necessari quali clacson e sirene di emergenza.
- Tienilo sempre lontano da fonti di calore, come ad esempio la marmitta di scarico, l'alloggiamento del bauletto o l'abitacolo di un mezzo di trasporto.
- Non modificare e/o manomettere il casco (anche solo in parte) per nessun motivo. Eventuali modifiche e/o alterazioni compromettono i requisiti di sicurezza pregiudicando la capacità protettiva del casco; potrebbero rendere il casco non più conforme alle norme dell'omologazione e come tale renderlo inutilizzabile, e rendono inapplicabile la relativa garanzia.
- Monta solo accessori e/o ricambi originali adatti al tuo specifico modello di casco.
- Danni al casco, che possono essere causati da cadute accidentali, non sempre sono ben visibili o addirittura non visibili a occhio nudo; ogni casco che abbia subito un urto deve essere sostituito. Maneggiate il casco sempre con cura per non comprometterne o diminuirne la capacità protettiva.
- In caso di dubbi sull'integrità e sicurezza del casco, astieniti dall'utilizzarlo e rivolgiti ad un rivenditore autorizzato, per farlo ispezionare.

**SCELTA DEL CASCO****1 TAGLIA**

- 1.1 Per individuare la taglia corretta, indossa caschi di diverse misure, e scegli quello che si adatta meglio alla conformazione della tua testa, che risulta perfettamente stabile una volta indossato e adeguatamente allacciato e che ti garantisce contemporaneamente un buon comfort.
- 1.2 Un casco troppo grande può scendere sino a coprire gli occhi, oppure ruotare lateralmente durante la guida.
- 1.3 Tienilo in testa per alcuni minuti e verifica che non ci siano zone di pressione, che alla lunga possono provocare indolenzimento o mal di testa.

## 2 SCALZAMENTO

- 2.1 Con il casco indossato e il cinturino ben allacciato, prova a sfilarti il casco come indicato in figura (A). Infatti, in caso d'incidente, le forze in gioco e le diverse direzioni in cui queste forze agiscono possono determinare rotazioni del casco o addirittura lo scalzamento del casco dalla testa se questo non è perfettamente allacciato.
- 2.2 Il casco non deve ruotare, muoversi liberamente sulla testa o sfilarsi. In caso contrario regola la lunghezza del cinturino o cambia taglia del casco. Ripeti di nuovo il test.

## 3 SISTEMA DI RITENZIONE

- 3.1 Il sistema di ritenzione (cinturino) è regolato di serie con una lunghezza standard; prima di utilizzarlo verifica la correttezza pre-regolazione.
- 3.2 Assicurati sempre che il cinturino sia bene allacciato e stretto in modo da tenere il casco fermo sulla testa. In qualsiasi caso, prima di partire, assicurati che il cinturino sia ben stretto sotto il mento, il più indietro possibile verso la gola, ma senza che sia scomodo.
- 3.3 La giusta tensione del cinturino ti deve permettere una respirazione e una degluttione normale, ma senza riuscire a far passare un dito fra cinturino e gola.

### **ATTENZIONE**

**Il bottone eventualmente presente sul cinturino ha esclusivamente la funzione di impedire lo sventolio della parte terminale dello stesso, dopo che si è provveduto ad allacciarlo correttamente.**

## VISIERA

- Se la visiera è danneggiata e presenta graffi marcati che riducono la visibilità, è probabile che il trattamento protettivo sia stato compromesso, e pertanto la visiera deve essere sostituita.
- La visiera è utilizzabile esclusivamente per il modello di casco per cui è stata progettata.
- Non applicare adesivi e vernici.

## MANUTENZIONE E PULIZIA

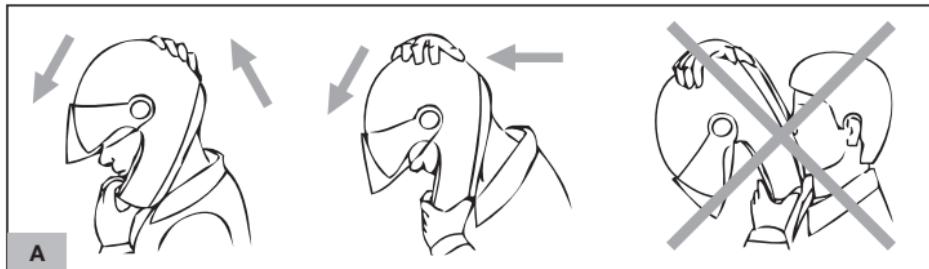
### **ATTENZIONE**

**Il casco e la visiera possono essere seriamente danneggiati da alcune sostanze comuni senza che il danno sia visibile. Per le operazioni di pulizia del casco e della visiera, utilizza solo acqua tiepida e sapone neutro; asciuga a temperatura ambiente, al riparo dal sole e/o da fonti di calore.**

### **ATTENZIONE**

**Non utilizzare mai benzina, diluente, benzolo, solventi o altre sostanze chimiche perché possono:**

- danneggiare irrimediabilmente il casco;
- modificare le proprietà ottiche, ridurre le proprietà meccaniche ed indebolire il trattamento protettivo della visiera.



**VISIERA****1 SMONTAGGIO**

- 1.1 Aprire completamente la visiera.
- 1.2 Tenendo premuto il tasto sblocco visiera (A) far scorrere in avanti la visiera fino allo scatto (Fig.1).
- 1.3 Svincolare i ganci visiera (B1 e B2) dalla loro sede (Fig.2).
- 1.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.

**2 MONTAGGIO**

- 2.1 Sistemare la visiera in posizione aperta posizionando i ganci visiera (B1 e B2) in corrispondenza delle apposite sedi ricavate nel meccanismo visiera (Fig.3).
- 2.2 Inserire il gancio B1 nell'apposita sede e premere la visiera contro la calotta in corrispondenza del gancio B2, premendo così il tasto sblocco visiera (A).
- 2.3 Far scorrere la visiera indietro facendo scattare il tasto di sblocco visiera (A).
- 2.4 Ripetere le precedenti operazioni dall'altro lato del casco.
- 2.5 Chiudere completamente la visiera.

**3 REGOLAZIONE MECCANISMO VISIERA**

Il meccanismo visiera è dotato di un sistema di regolazione del gioco della visiera che permette di garantire e mantenere un'efficace chiusura della visiera contro la guarnizione dell'oblò. A tale scopo il supporto del meccanismo è caratterizzato da una dentatura di riferimento superiore ed inferiore. Al momento dell'acquisto il casco viene fornito con la corretta regolazione del sistema. Durante l'uso del casco verificare periodicamente che la visiera, quando è completamente chiusa, aderisca in modo omogeneo e simmetrico al labbro deformabile della guarnizione dell'oblò. Se ciò non accadesse, eseguire le seguenti operazioni:

- 3.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti) e verificare in quale posizione della dentatura di riferimento superiore C1 ed inferiore C2 si trova il meccanismo (Fig. 4).
- 3.2 Allentare le due viti D1 e D2 presenti nel meccanismo visiera utilizzando una chiave a brugola di 2.5 mm.
- 3.3 Sollevare il meccanismo dal suo supporto e traslarlo in avanti o indietro a seconda della regolazione che si vuole effettuare; successivamente riabbassare il meccanismo sul suo supporto in modo che i dentini di regolazione superiori C1 ed inferiori C2 impegnino la medesima posizione.
- 3.4 Serrare le due viti D1 e D2.
- 3.5 Ripetere le operazioni sull'altro lato del casco.
- 3.6 Montare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 3.7 Eseguire la verifica dell'aderenza tra visiera e guarnizione.

**▲ ATTENZIONE**

- Verificare che i meccanismi funzionino correttamente. Aprire e chiudere la visiera verificando che questa venga trattenuta dai meccanismi nelle rispettive posizioni. Se necessario ripetere le operazioni sopra descritte.
- Non utilizzare il casco senza aver montato correttamente la visiera.
- Non rimuovere mai i meccanismi laterali dalla calotta.

- Se i meccanismi laterali presentano dei malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.

## DOUBLE ACTION

Il dispositivo DOUBLE ACTION in posizione neutra (centrale), come illustrato in Fig.5, non ha alcuna influenza sul normale funzionamento della visiera in apertura e chiusura. Operando sul rispettivo tasto è possibile usufruire delle funzionalità aggiuntive seguenti.

### 1 FUNZIONE DISAPPANNANTE

- 1.1 A casco indossato, aprire la visiera sino al primo scatto e premere il tasto come indicato in Fig.6. Infine richiudere la visiera.  
 ● In questa posizione, il meccanismo permette di mantenere la visiera in una posizione di minima apertura il che migliora l'aerazione e facilita il disappannamento soprattutto a bassa velocità o nelle brevi soste.
- 1.2 Per disattivare la funzione disappannante, premere il tasto come indicato in Fig.7 riportandolo in posizione neutra.

### 2 FUNZIONE DI BLOCCO VISIERA

- 2.1 A casco indossato, chiudere la visiera e premere il tasto come indicato in Fig.7.  
 ● In questa posizione, lo scatto di chiusura della visiera viene rafforzato in modo che venga ridotta la probabilità di aperture accidentali della stessa.
- 2.2 Per disattivare la funzione blocco visiera, premere il tasto come indicato in Fig.6 riportandolo in posizione neutra.

## ▲ ATTENZIONE

- Durante l'utilizzo del casco, si possono presentare imprevisti di varia natura che richiedono un'immediata apertura della visiera; si consiglia per tanto, di limitare l'uso della funzione di blocco visiera.
- In caso di emergenza si può disattivare il blocco visiera sollevando la visiera in modo tradizionale ed esercitando sulla linguetta della visiera stessa una forza lievemente aggiuntiva rispetto a quella normalmente richiesta.

## PINLOCK®

(Disponibile di serie o come accessorio/ricambio)

### 1 MONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®

- 1.1 Smontare la visiera (vedi istruzioni precedenti).
- 1.2 Assicurarsi che la superficie interna della visiera sia pulita e verificare che le leve esterne di regolazione dei perni siano disposte verso l'interno (Fig.8).
- 1.3 Appoggiare il visierino interno PINLOCK® alla visiera.  
 ● Il profilo in silicone del visierino interno PINLOCK® deve essere a contatto con la superficie interna della visiera.
- 1.4 Inserire un lato del visierino interno PINLOCK® in uno dei due perni della visiera e tenerlo in posizione (Fig.9).

- 1.5 Allargare la visiera e incastrare all'altro perno il secondo lato del visierino interno PINLOCK® (Fig.10).
- 1.6 Rilasciare la visiera.
- 1.7 Rimuovere la pellicola di protezione dal visierino interno PINLOCK® e controllare che tutto il profilo in silicone dello stesso sia aderente alla visiera.
- 1.8 Montare la visiera sul casco (vedi istruzioni precedenti).

## **2 VERIFICA E REGOLAZIONE DEL TIRAGGIO DEL VISIERINO INTERNO PINLOCK®**

Verificare il corretto montaggio del visierino interno PINLOCK® aprendo e chiudendo la visiera e controllando che non ci sia movimento relativo tra di loro.

Qualora il visierino interno PINLOCK® non fosse ben fissato alla visiera, agire contemporaneamente su entrambe le leve esterne di regolazione facendole ruotare verso l'alto, in modo graduale e senza eccedere, per aumentare il tiraggio (Fig.8). Il massimo tiraggio si ottiene quando le leve esterne di regolazione dei perni si trovano disposte verso l'esterno.

### **▲ ATTENZIONE**

- L'eventuale presenza di polvere tra le due visiere può causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Visiere e visierini interni PINLOCK® danneggiati da graffi possono ridurre la visibilità e devono essere sostituiti.
- Controllare periodicamente il corretto tiraggio del visierino interno PINLOCK® per evitare che questo si muova e possa causare dei graffi su entrambe le superfici.
- Qualora durante l'uso si verificassero fenomeni di appannamento della visiera del casco e/o formazione di condensa in zone comprese tra visiera e visierino, verificare il corretto montaggio e tiraggio del visierino interno PINLOCK®.
- Un tiraggio eccessivo e prematuro del visierino interno PINLOCK® può determinare un'eccessiva aderenza di quest'ultimo contro la superficie della visiera e/o deformazioni permanenti dello stesso con conseguente impossibilità di eseguire correttamente successive regolazioni.
- Situazioni d'intensa sudorazione/respirazione, utilizzo in particolari condizioni climatiche (basse temperature e/o umidità elevata e/o sbalzi di temperatura e/o pioggia copiosa) e/o utilizzo intenso e prolungato possono determinare la riduzione dell'efficacia del visierino interno PINLOCK® causando appannamento o formazione di condensa sullo stesso. In queste situazioni, dopo l'utilizzo, per ripristinare l'efficacia del sistema, rimuovere il visierino interno PINLOCK® dalla visiera del casco e farlo asciugare con aria secca e tiepida. La stessa prassi deve essere eseguita per il casco, che deve essere lasciato asciugare per eliminare eventuale umidità creatasi all'interno per le situazioni sopra descritte.

## **3 SMONTAGGIO VISIERINO INTERNO PINLOCK®**

- 3.1 Smontare la visiera equipaggiata con il visierino interno PINLOCK® (vedi istruzioni precedenti).
- 3.2 Allargare la visiera e sganciare il visierino interno PINLOCK® dai perni (Fig.10).
- 3.3 Rilasciare la visiera.

## 4 MANUTENZIONE E PULIZIA

- Smontare il visierino interno PINLOCK® dalla visiera. Usando un panno umido e morbido, pulire delicatamente con sapone neutro liquido. Rimuovere ogni traccia di sapone sotto acqua corrente.
- Lasciare asciugare il visierino senza strofinare aiutandosi con aria secca e tiepida.
- Per mantenere inalterate nel tempo le caratteristiche del visierino, lasciare asciugare il casco dopo l'utilizzo in luogo aerato e asciutto con la visiera aperta. Tenere lontano da fonti di calore e conservare in luogo oscuro.
- Non usare solventi o prodotti chimici.

## IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

L'imbottitura di conforto amovibile si compone di:

- cuffia
- cuscinetti dei guanciali laterali (destro e sinistro)
- bandelle di rivestimento

Tutte le componenti sono completamente amovibili e lavabili. I guanciali sono inoltre caratterizzati da imbottiture interne in schiuma espansa sfoderabili.

## 1 SMONTAGGIO GUANCIALI

- 1.1 Aprire il sottogola (vedi istruzioni relative).
  - 1.2 Tirare delicatamente il nastro rosso posizionato nella zona anteriore del cuscinetto del guanciale sinistro per sganciare la leva di sicura posta sul suo retro (Fig.11).
  - 1.3 Afferrare la parte anteriore del cuscinetto del guanciale sinistro e farlo ruotare verso l'alto per sganciare il gancio anteriore e quello superiore posti sul suo retro (Fig.12).
  - 1.4 Tirare la parte posteriore del cuscinetto del guanciale sinistro verso l'interno del casco per sganciare il bottone di fissaggio posto sul suo retro (Fig.13).
  - 1.5 Tirare la parte anteriore della base del cuscinetto del guanciale sinistro verso l'alto per sganciare il gancio anteriore "A" del telaio di base dal corrispondente innesto presente tra calotta esterna e guanciale in polistirolo (Fig.14).
  - 1.6 Estrarre completamente il cuscinetto del guanciale sinistro dal casco facendo sfilare il telaio di base del cuscinetto dall'intercapedine presente tra calotta esterna e guanciale in polistirolo ed infine facendo sfilare la guida posteriore del telaio di base del cuscinetto dal corrispondente innesto presente tra calotta esterna e calotta interna in polistirolo.
  - 1.7 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.
- Non rimuovere dalla calotta del casco i guanciali in polistirolo.

## 2 SMONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSA DEI GUANCIALI

Per agevolare ulteriormente la possibilità di lavare i componenti dell'imbottitura interna di conforto, i guanciali del casco sono dotati di imbottiture interne in schiuma espansa che possono essere estratte dalla fodera di rivestimento in tessuto. Per rimuovere tali imbottiture, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 2.1 Estrarre delicatamente dalla fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.15).
- 2.2 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

**▲ Attenzione:** una volta estratte le imbottiture interne in schiuma espansa dai guanciali, assicurarsi che il bottone automatico posteriore "D", i ganci "A" e la leva NERS "B" di sicura siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto dei guanciali stessi (Fig.16); in caso contrario, riposizionarli adeguatamente.

### 3 SMONTAGGIO BANDELLE DI RIVESTIMENTO DEL SOTTOGOLA

---

Per rimuovere le bandelle di rivestimento del sottogola dal nastro, procedere come segue dopo avere smontato i guanciali dal casco (vedi istruzioni precedenti).

- 3.1 Tirare la bandella di rivestimento sinistra in corrispondenza della "chiusura a strappo" per separarla dal nastro del sottogola e poi sfilarla dallo stesso (Fig.17A).
- 3.2 Ripetere le stesse operazioni con la bandella di rivestimento destra.

### 4 SMONTAGGIO CUFFIA

---

- 4.1 Tirare la parte posteriore dell'imbottitura di conforto verso l'interno del casco per sganciare i due bottoni laterali posti sul suo retro dalle relative sedi presenti sul supporto posteriore fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.18).
- 4.2 Sganciare la linguetta frontale sinistra dal supporto fissato alla calotta interna al di sotto della guarnizione del bordo superiore della calotta tirando leggermente l'imbottitura di conforto verso l'interno del casco (Fig.19). Ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella frontale destra.
- 4.3 Estrarre completamente l'imbottitura di conforto dal casco.

### 5 MONTAGGIO CUFFIA

---

- 5.1 Inserire correttamente l'imbottitura di conforto all'interno del casco.
- 5.2 Infilare la linguetta frontale sinistra della cuffia nella corrispondente sede deformando leggermente la guarnizione del bordo superiore della calotta (Fig.20). Ripetere l'operazione anche con la linguetta frontale centrale e con quella frontale destra.
- 5.3 Risvoltare correttamente la guarnizione di bordo della calotta e premere verso il basso in corrispondenza delle tre linguette frontali (sinistra, centrale e destra) sino ad agganciarle completamente al supporto. Assicurarsi che la zona frontale del casco si presenti come illustrato in Fig.21.
- 5.4 Agganciare i due bottoni laterali presenti sul retro della parte posteriore dell'imbottitura di conforto alle relative sedi presenti sul supporto posteriore fissato alla calotta interna in polistirolo (Fig.18).
- 5.5 Stendere l'imbottitura interna di conforto e farla aderire alla calotta interna facendo pressione prima nella zona superiore, in modo che faccia presa il nastro di chiusura a strappo posizionato sulla sommità dell'interno della calotta, e poi lungo la circonferenza.

## 6 MONTAGGIO BANDELLE DI RIVESTIMENTO DEL SOTTOGOLA

Le bandelle di rivestimento del sottogola destra e sinistra sono diverse tra loro (Fig.17B).

- 6.1 Dopo aver identificato la bandella di rivestimento sinistra, infilare lo sgancio del sottogola al suo interno in corrispondenza dell'estremità libera dotata di "chiusura a strappo" fino a farlo fuoriuscire completamente dall'asola centrale. Premere l'estremità libera della bandella sopra il nastro del sottogola in corrispondenza della "chiusura a strappo" e tirare il nastro per stenderlo completamente (Fig.17A).
- 6.2 Ripetere le stesse operazioni con la bandella di rivestimento destra.
- 6.3 Assicurarsi della tenuta delle bandelle tirandole leggermente verso l'interno del casco.
- 6.4 Se lo sgancio è del tipo D-Rings controllare che il bottone automatico anti sventolio presente solo sulla bandella sinistra sia posizionato correttamente oltre i due anelli "D" (Fig.17B).

## 7 MONTAGGIO IMBOTTITURA INTERNA IN SCHIUMA ESPANSO DEI GUANCIALI

- 7.1 Inserire delicatamente nella fodera di rivestimento in tessuto del guanciale sinistro la sua imbottitura interna in schiuma espansa (Fig.15). Stendere con cura l'imbottitura controllando che non si presentino grinze nel rivestimento in tessuto del guanciale.
- 7.2 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

## 8 MONTAGGIO GUANCIALI

- ▲ Attenzione:** prendere il cuscinetto del guanciale sinistro e assicurarsi che il bottone automatico posteriore "D", i ganci "A" e la leva NERS "B" di sicura siano correttamente agganciati al telaio posteriore della fodera di rivestimento in tessuto del guanciale stesso (Fig.16); verificare inoltre che la leva NERS risulti libera di ruotare, quindi posizionare la leva stessa in posizione di apertura.

- 8.1 Inserire la guida posteriore "C" del telaio di base del cuscinetto nel corrispondente innesto presente tra calotta esterna e calotta interna in polistirolo; premere poi il telaio di base del cuscinetto verso il basso infilandolo nell'intercapedine presente tra la calotta esterna e guanciale interno in polistirolo (Fig.22).
- 8.2 Premere la parte anteriore della base del cuscinetto del guanciale sinistro per far agganciare il gancio anteriore "A" al corrispondente innesto presente tra calotta esterna e guanciale in polistirolo (Fig.14) e verificare che il telaio di base del cuscinetto sia correttamente posizionato sotto la guarnizione del bordo della calotta.
- 8.3 Inserire il sottogola nell'apposito passaggio dell'imbottitura del guanciale e premere in corrispondenza del bottone posteriore di fissaggio posto sul suo retro per agganciarlo alla relativa sede sul guanciale in polistirolo (Fig.13).
- 8.4 Premere il cuscinetto del guanciale sinistro contro il guanciale in polistirolo e contemporaneamente farlo ruotare verso l'interno per agganciare i ganci anteriore e quello superiore posti sul suo retro. (Fig.12).
- 8.5 Premere la leva di sicura verso l'alto in corrispondenza della zona di fissaggio del nastro rosso per farla ruotare verso l'imbottitura del guanciale fino a portarla nella sua posizione di chiusura. (Fig.11).

- 8.6 Controllare il corretto aggancio del bottone e dei ganci tirando leggermente il cuscinetto del guanciale verso l'interno del casco e verificando che lo stesso resti aderente al guanciale in polistirolo.

**Attenzione:** i bottoni sono agganciati solo quando si sente lo scatto. Verificare che il cinturino esca bene dall'imbottitura del guanciale.

- 8.7 Ripetere le stesse operazioni con l'imbottitura del guanciale destro.

### ▲ ATTENZIONE

- Se il tuo casco è dotato di sistema di ritenzione D-Rings chiudilo come indicato nel cartellino istruzioni D-Rings allegato.
- Estrarre l'imbottitura interna di conforto solo quando è necessario pulirla o lavarla.
- Non usare mai il casco senza aver rimontato completamente e correttamente la sua imbottitura interna di conforto in tutte le sue parti.
- Lavare delicatamente a mano ed utilizzare solo sapone neutro e acqua a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda ed asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- L'imbottitura interna di conforto non deve mai essere lavata in lavatrice.
- Il polistirolo interno è un materiale facilmente deformabile ed ha lo scopo di assorbire gli urti mediante sua alterazione o parziale distruzione.
- Non modificare o alterare in alcun modo le componenti interne in polistirolo.
- Pulire le componenti interne in polistirolo utilizzando esclusivamente un panno umido, quindi lasciare asciugare a temperatura ambiente al riparo dal sole.
- Per eseguire le operazioni sopra esposte non utilizzare mai attrezzi e utensili.

### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

Il Nolan Emergency Release System (NERS) permette al personale di soccorso di rimuovere i cuscinetti dei guanciali dal casco mentre è calzato sulla testa del motociclista.

Per rimuovere il cuscinetto del guanciale sinistro dal casco, slacciare il sottogola e poi tirare il nastro rosso posizionato nella zona anteriore del cuscinetto stesso come illustrato in Fig. 23.

Inizialmente si sgancerà la leva di sicura posta sul retro del cuscinetto del guanciale e poi, continuando a tirare il nastro rosso, il cuscinetto si sgancerà dal polistirolo e ruoterà gradualmente verso l'esterno del casco lasciando libera la zona laterale dello stesso.

Ripetere la stessa operazione sul lato destro del casco che potrà poi essere rimosso dalla testa del motociclista in modo più agevole.

### ▲ ATTENZIONE

- Non tirare mai i nastri rossi del Nolan Emergency Release System (NERS) durante la guida.
- Controllare sempre il corretto montaggio dei guanciali. Dopo aver utilizzato il Nolan Emergency Release System (NERS) controllare che i guanciali non siano danneggiati e rimontarli come da istruzioni precedenti.
- Non utilizzare il Nolan Emergency Release System (NERS) per le operazioni di normale manutenzione e pulizia dei guanciali.
- Non rimuovere gli adesivi di Fig.24 dal casco: potrebbero fornire utili indicazioni al personale di soccorso.

- Se il Nolan Emergency Release System (NERS) presenta malfunzionamenti o danneggiamenti, rivolgersi ad un rivenditore autorizzato Nolangroup.
- Utilizzare il Nolan Emergency Release System (NERS) per prestare soccorso solo se si ha provata competenza ed idoneità in materia. In caso di dubbi chiamare personale di soccorso idoneo.

### **PARAVENTO (WIND PROTECTOR) E DEFLETTORE PARANASO (BREATH DEFLECTOR)**

*(Disponibili di serie o come accessori/ricambi).*

Questi accessori permettono di migliorare le prestazioni del casco in particolari condizioni d'utilizzo.

Il paravento (Wind Protector) riduce spiacevoli infiltrazioni d'aria sotto il mento. E' agganciato alla mentoniera interna mediante due bottoni automatici posti sul suo retro. Vedi Fig.25 per il montaggio e lo smontaggio.

Il deflettore paranaso (Breath Deflector) evita la formazione di condensa sulla visiera, deviando il flusso d'aria verso il basso. E' agganciato mediante tre innesti elastici che devono essere inseriti tra il diffusore anteriore e la guarnizione di bordo della visiera. Vedi Fig.26 per il montaggio e lo smontaggio.

- ❶ Gli accessori paravento e deflettore paranaso sono facilmente amovibili. Il corretto montaggio di questi accessori è verificabile tirandoli delicatamente, con pollice e indice, verso l'interno del casco. Se si rimuovono ripeti le operazioni di montaggio.

### **SISTEMA DI VENTILAZIONE**

Il sistema di ventilazione del casco è composto da:

#### **Ventilazione inferiore**

- Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca e convoglia l'aria direttamente sulla visiera limitandone l'appannamento. Vedi Fig.27 per l'apertura e la chiusura.
- Consente la ventilazione in corrispondenza della bocca (Fig.28).

#### **Ventilazione frontale**

Provvede alla ventilazione diretta nella zona frontale della testa anche a bassa velocità. Vedi Fig.29 per l'apertura e la chiusura.

#### **Ventilazione superiore**

Provvede alla ventilazione diffusa nella zona superiore della testa anche a bassa velocità.

Vedi Fig.30 per l'apertura e la chiusura.

#### **Ventilazione laterale**

Assicura un continuo ricircolo di aria nella zona della bocca e della visiera (Fig.31).

**Ventilazione posteriore**

Permette l'eliminazione dell'aria calda e viziata garantendo un comfort ottimale all'interno del casco (Fig.32 – Fig.33).

**ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)**

Nella parte posteriore della calotta è integrato un innovativo spoiler aerodinamico, con profilo variabile.

Frutto di lunghe esperienze e test in galleria del vento ed in pista, lo spoiler ottimizza il comportamento aerodinamico del casco durante la guida, stabilizzandolo alle alte velocità e favorendo l'estrazione dell'aria calda dall'interno, attraverso fori di estrazione integrati nello spoiler stesso.

Il suo profilo, quindi la sua portata aerodinamica, può essere regolato nelle due configurazioni disponibili, per meglio adattarsi a diverse posizioni e stili di guida (Fig.34).



## CONGRATULATIONS on the purchase of your new helmet.

This helmet has been designed and created to be a modern, high performing product, able to satisfy the most demanding requests as for safety and comfort. This is made possible by the helmet design, its ergonomic, comfort and aerodynamic properties as well as its practical and easy-to-use controls.

### SAFETY AND INSTRUCTIONS FOR USE

#### **1    IMPORTANT**

- Before using the helmet read this booklet and all enclosed documents carefully, in that they contain very important indications on how to use the helmet easily and safely. We recommend you to store it for future reference.
- Failure to observe these instructions may reduce the protection provided by the helmet and consequently put your safety at risk.
- Do not operate or act in such a way that could compromise or reduce the protection provided by the helmet.

### USING THE HELMET

- The helmet is specifically designed for motorcycle and motorbike use. Therefore, it **must not** be used for different purposes (or different reasons or operations) since, in such cases, it would not guarantee the same protection.
- In case of accident, the helmet represents a protective element, which reduces injuries and head damage.  
Nevertheless, no helmet can guarantee total safety. The helmet reduces the risk or gravity of injuries in case of accidents, but the degree of impacts and the different circumstances may exceed helmet protection. Therefore, ride safely.
- When riding any motorcycle, always wear the helmet properly fastened in order to fully exploit its protection.
- Never wear scarves under the fastening system nor caps of any sort under the helmet.
- The helmet can muffle traffic noises. However make sure that you can hear essential sounds such as horns and emergency vehicle sirens.
- Always keep the helmet away from heat sources like the exhaust muffler, the bag seat or the interior of a vehicle.
- Do not modify nor tamper with the helmet (or part of it) for any reason whatsoever. Any modification and/or change compromise safety requirements and the protection degree of the helmet. The helmet may be no more compliant to homologation standards and therefore could not be used anymore, thus guarantee will be void.
- Use only original accessories and/or spare parts suitable for your specific helmet model.
- Damage resulting from accidental fall may not be visible, or not visible with the naked eye; helmets which received impacts are to be replaced. Always handle your helmet carefully in order not to compromise or reduce its protection degree.
- In case of doubt about the helmet integrity and safety, avoid using it and contact an authorized dealer to let it check.

### CHOOSING THE HELMET

#### **1    SIZE**

- 1.1 In order to determine the correct helmet size, try on helmets of different sizes and choose the one which suits best the shape of your head and which you feel firm once worn and fastened, thus ensuring a great comfort.
- 1.2 Should the helmet be too big, it may slide down covering the eyes or turn slowly to the side while riding.
- 1.3 Keep it on for a few minutes and make sure there are no points of extreme pressure that may cause pain or headache.

## 2 TAKING OFF THE HELMET

- With the helmet on and the strap securely fastened, try to take the helmet off as shown in figure (A). In case of accident the different forces at stake and their various directions may result in helmet rotations or they may even cause the helmet to slip off if it is not securely fastened.
- The helmet should not rotate nor move on the head and should not slide off. Should the contrary happen, adjust strap length or change helmet size. Repeat test.

## 3 RETENTION SYSTEM

- The retention system (strap) is factory-adjusted at a standard length. Before use, check that it is correctly pre-adjusted.
- Make sure the strap is properly fastened and tightened so as to keep the helmet firmly in place. Anyway, before riding, make sure that the strap is well fastened under the chin, as close as possible to the throat, but without being uncomfortable.
- The correct strap tension should allow normal breathing and swallowing, but without leaving the space of a finger between strap and throat.

### **⚠ WARNING**

**The button which may be present on the strap only prevent its end from flapping once the strap has been fastened properly.**

## VISOR

- If the visor is damaged or deeply scratched causing reduced visibility, this means that the protective treatment is probably damaged so the visor is to be replaced.
- The visor can be used for the intended helmet model only.
- Do not paint nor apply stickers.

## MAINTENANCE AND CLEANING

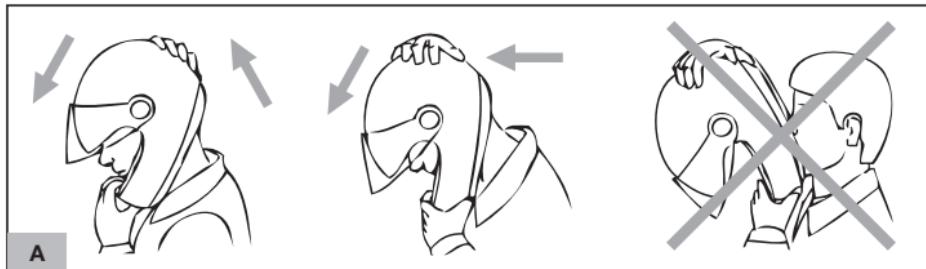
### **⚠ WARNING**

**Helmet and visor may be seriously damaged by some common substances without the damage being however visible. Use only lukewarm water and mild soap to clean helmet and visor, and then let them dry at room temperature away from sunrays and/or heat sources.**

### **⚠ WARNING**

**Never use petrol, thinner, benzene, solvents nor other chemicals which may:**

- Irreparably damage the helmet;
- Modify optical properties, reduce mechanical ones and weaken the visor protective treatment.



## VISOR

### 1 DISASSEMBLY

- 1.1 Open the visor completely.
- 1.2 Press and hold the visor release button (A) down and slide the visor forward until it clicks (Fig.1).
- 1.3 Free the visor fastenings (B1 and B2) from their housing (Fig.2).
- 1.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.

### 2 ASSEMBLY

- 2.1 Set the visor in open position by placing the visor fastenings (B1 and B2) in line with the housings in the visor mechanism (Fig.3).
- 2.2 Insert fastening B1 into the provided housing and press the visor against the shell in line with fastening B2. This will push the visor release button (A).
- 2.3 Slide the visor backwards until the visor release button (A) clicks.
- 2.4 Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 2.5 Close the visor completely.

### 3 VISOR MECHANISM ADJUSTMENT

The visor mechanism is equipped with a visor clearance adjusting system that ensures that the visor is lowered effectively against the window trim. This is why the mechanism's support has an upper and lower reference tooth. The helmet is delivered with a correctly adjusted system. When using the helmet, regularly check that the visor adheres perfectly and is in line with the deformable lip of the window trim when it is lowered all the way. If this is not the case, proceed as follows:

- 3.1 Disassemble the visor (see instructions above) and check in which position of the upper reference C1 and lower reference C2 teeth the mechanism is located (Fig.4).
- 3.2 Loosen the two screws D1 and D2 on the visor mechanism using a 2.5 mm Allen wrench.
- 3.3 Lift the mechanism from its support and move it forwards or backwards according to the adjustment to be made. Then lower the mechanism into its support so that the upper C1 and lower C2 adjustment teeth are in the same position.
- 3.4 Tighten both screws D1 and D2.
- 3.5 Follow the same steps on the other side of the helmet.
- 3.6 Assemble the visor (see instructions above).
- 3.7 Check contact between the visor and the trim.

#### ⚠ WARNING

- Make sure that the mechanisms are working properly. Open and close the visor, making sure that the mechanisms hold it in the different positions. If necessary, repeat the above-mentioned steps.
- Do not use the helmet if the visor has not been assembled properly.
- Do not remove the side mechanisms from the shell.
- Should any of the side mechanisms fail or be damaged, please contact a Nolan-group authorized dealer.

## DOUBLE ACTION

In the neutral (central) position, as illustrated in Fig.5, the DOUBLE ACTION device has no effect on normal opening and closing functions of the visor.

The following additional functions can be activated by using the appropriate button.

### 1 DEFOGGING FUNCTION

- 1.1 While wearing the helmet, open the visor onto the first click and press the button as shown in Fig.6. Now close the visor.
  - ❶ When set in this position, the mechanism keeps the visor open to a minimum to improve circulation of air and facilitate defogging, especially at low speeds or during short stops.
- 1.2 Press the button as shown in Fig.7 bringing it back to the neutral position, to deactivate the defogging function.

### 2 VISOR-LOCK FUNCTION

- 2.1 While wearing the helmet, close the visor and press the button as shown in Fig.7.
  - ❶ When set in this position, the closing mechanism on the visor is strengthened so that the likelihood of it accidentally opening will be reduced.
- 2.2 Press the button as shown in Fig.6 bringing it back to the neutral position, to deactivate the visor-lock function.

### ⚠ WARNING

- When using the helmet, it is recommended that you limit your use of the visor-lock function, since unexpected events may require you to open your visor immediately.
- In the event of an emergency, the visor-lock function may be disabled by lifting the visor as normal, and pressing slightly harder than usual on the visor flap.

## PINLOCK®

(Available as standard or accessory/spare part)

### 1 PINLOCK® INNER VISOR ASSEMBLY

- 1.1 Disassemble the visor (see instructions above).
- 1.2 Make sure that the inner surface of the visor is clean and check that the pin adjustment external levers are turned inwards (Fig.8).
- 1.3 Place the PINLOCK® inner visor on the visor.
  - ❶ The silicone-sealed profile of the PINLOCK® inner visor must be in contact with the inner surface of the visor.
- 1.4 Insert one side of the PINLOCK® inner visor onto one of the visor pins and hold it in position (Fig.9).

- 1.5 Widen the visor and fasten the other side of the PINLOCK® inner visor to the other pin (Fig.10).
- 1.6 Release the visor.
- 1.7 Remove the protective film from the PINLOCK® inner visor and check that the entire silicone-sealed profile of the inner visor adheres to the visor.
- 1.8 Fit the visor on the helmet (see instructions above).

## **2 CHECKING AND ADJUSTING THE PINLOCK® INNER VISOR STRETCH**

Check the correct PINLOCK® inner visor assembly by opening and closing the visor and making sure that they do not move.

If the PINLOCK® inner visor is not tightly fixed to the visor, simultaneously move both external adjustment levers upwards to increase the stretch (Fig.8). This operation must be carried out gradually. The maximum stretch is achieved when the pin adjustment external levers are turned outwards.

### **▲ WARNING**

- The presence of dust between the two visors may produce scratches on both surfaces.
- Scratched PINLOCK® visors and inner visors may cause reduced visibility and must therefore be replaced.
- Regularly check the correct stretch of the PINLOCK® inner visor to prevent it from moving and scratching both surfaces.
- If the helmet visor fogs up and/or condensation forms between the visors, check that the PINLOCK® inner visor is both correctly assembled and stretched.
- An excessive and early stretch of the PINLOCK® inner visor may result in excessive adherence against the visor surface and/or permanent deformations with subsequent inability to correctly perform any following adjustments.
- Intense sweating/breathing, the use under particular weather conditions (low temperatures, high humidity, sudden changes in temperature or heavy rain) or intense and prolonged use may affect the performance of the PINLOCK® inner visor and cause fogging or formation of condensation. In such cases, to restore the system efficiency after using the helmet, remove the PINLOCK® inner visor from the helmet visor and let it dry with dry and warm air. The same procedure must be applied to the helmet, in order to dry out humidity in case it has formed up as a consequence of the conditions described above.

## **3 PINLOCK® INNER VISOR DISASSEMBLY**

- 3.1 Remove the visor equipped with the PINLOCK® inner visor (see instructions above).
- 3.2 Widen the visor and release the PINLOCK® inner visor from the pins (Fig.10).
- 3.3 Release the visor.

## 4 MAINTENANCE AND CLEANING

- Remove the PINLOCK® inner visor from the visor. Using a damp and soft cloth, gently clean it with neutral liquid soap. Remove the soap under running water.
- Dry the visor with dry and warm air without wiping it.
- To keep the features of the visor in good conditions over time, let the helmet dry in a ventilated and dry place with the visor open after use. Keep it away from heat sources and store it in a place away from direct light.
- Do not use solvents or chemical products.

### REMOVABLE INNER COMFORT PADDING

The removable comfort padding consists of:

- a liner
- pads of the side cheek pads (right and left)
- strap covering

All components can be completely removed and washed. The cheek pads are also characterised by removable inner expanding foam padding.

#### 1 CHEEK PAD DISASSEMBLY

- 1.1 Unfasten the chin strap (see relevant instructions).
- 1.2 Gently pull the red strap in the front area of the pad of the left cheek pad to release the safety lever on its back (Fig.11).
- 1.3 Hold the front part of the pad of the left cheek pad and turn it upwards to unhook the front and upper hooks on its back (Fig.12).
- 1.4 Pull the back of the pad of the left cheek pad towards the inside of the helmet to undo the snap fastener on its back (Fig.13).
- 1.5 Pull the front part of the left cheek pad base upwards until the front fastening "A" of the frame releases from its corresponding plate between the outer shell and the polystyrene cheek pad (Fig.14).
- 1.6 Completely remove the helmet left cheek pad, by flapping the pad base frame out of the cavity between the outer shell and the polystyrene cheek pad. Then, pull the rear guide of the pad base frame out of its corresponding plate between the outer shell and the polystyrene inner shell.
- 1.7 Repeat these steps with the right cheek pad padding.
  - ❶ Do not remove the polystyrene cheek pads from the helmet shell.

#### 2 DISASSEMBLY OF THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS

To make it easier to wash the inner comfort padding components, the cheek pads of the helmet are fitted with inner expanding foam padding that can be removed from the fabric lining. To remove the padding, proceed as follows after removing the cheek pads from the helmet (see instructions above).

- 2.1 Gently remove the inner expanding foam padding from the fabric lining of the left cheek pad (Fig.15).

2.2 Repeat these steps with the right cheek pad padding.

⚠ **Warning:** once the inner paddings of the cheek pads in expanding foam have been removed, make sure that the back snap button "D", the fastenings "A" and the NERS safety lever "B" are correctly fastened to the rear frame of the fabric lining of the cheek pads(Fig.16). Otherwise, correctly put them back.

### **3 DISASSEMBLY OF THE CHIN STRAP COVERING**

---

To remove the chin strap covering from the strap, proceed as follows after removing the cheek pads from the helmet (see instructions above).

3.1 Pull the left covering strap in line with the "hook and loop fastener" to separate it from the chin strap band and then take it off (Fig.17A).

3.2 Repeat these steps with the right covering strap.

### **4 LINER DISASSEMBLY**

---

4.1 Pull the back of the comfort padding towards the inside of the helmet to unhook the two side buttons on its back from their seats on the rear support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.18).

4.2 Unhook the left front flap from the support fixed to the inner shell below the trim of the upper edge of the shell by slightly pulling the comfort padding towards the inside of the helmet (Fig.19). Repeat the same steps for the central front and right front flaps.

4.3. Completely remove the comfort padding from the helmet.

### **5 LINER ASSEMBLY**

---

5.1 Properly insert the comfort padding into the helmet.

5.2 Slip the left front flap of the liner into its seat by slightly deforming the upper shell sealing edge (Fig.20). Repeat the same steps for the central front and right front flaps.

5.3 Correctly turn up the shell sealing edge and press downwards in line with the three front flaps (left, central and right) until they are fully fastened to the support. Make sure that the front helmet area is as shown in Fig.21.

5.4 Fasten the two side buttons on the back of the rear part of the comfort padding to the corresponding seats on the rear support fixed to the polystyrene inner shell (Fig.18).

5.5 Spread out the inner comfort padding and make it stick to the inner shell by applying pressure first in the upper zone, so that the hook and loop fastener strap on the top of the inside of the shell grips, and then along the circumference.

## **6 ASSEMBLY OF THE CHIN STRAP COVERING**

---

The right and left chin strap covering are different from each other (Fig.17B).

- 6.1 After identifying the left covering strap, insert the release mechanism of the chin strap inside of it in line with the free end of the “hook and loop fastener” until it comes completely out from the central slot. Press the free end of the strap over the chin strap band in line with the “hook and loop fastener” and pull the strap to stretch it out completely (Fig.17A).
- 6.2 Repeat these steps with the right covering strap.
- 6.3 Make sure the straps are secured by gently pulling them towards the inside of the helmet.
- 6.4 If the release mechanism is the D-Ring type, check that the anti-fluttering snap button on the left strap only is correctly placed past the two “D-rings” (Fig.17B).

## **7 ASSEMBLY OF THE INNER EXPANDING FOAM PADDING OF THE CHEEK PADS**

---

- 7.1 Gently put the inner expanding foam padding inside the fabric lining of the left cheek pad (Fig.15). Carefully spread out the padding while checking that there are no wrinkles in the cheek pad fabric lining.
- 7.2 Repeat these steps with the right cheek pad padding.

## **8 CHEEK PAD ASSEMBLY**

---

- ▲ Warning:** take the pad of the left cheek pad and make sure that the back snap button “D”, the fastenings “A” and the NERS safety lever “B” are correctly fastened to the back frame of the fabric lining of the cheek pad (Fig.16). In addition, check that the NERS lever is free to turn; then, place the lever in the opening position.

- 8.1 Insert the rear guide “C” of the pad base frame in the corresponding plate between the outer shell and the polystyrene inner shell. Then, pull the rear guide of the pad base frame downwards and insert it in its corresponding cavity between the outer shell and the inner polystyrene cheek pad (Fig.22).
- 8.2 Press the lower part of the left cheek pad to hook the front fastening “A” to its corresponding plate between the outer shell and the polystyrene cheek pad (Fig.14). Then, make sure the pad base frame is correctly placed under the shell edge trim.
- 8.3 Insert the chin strap in the passageway of the cheek pad padding and press near the rear snap fastener placed on the back to fasten it to the relevant seat on the polystyrene cheek pad (Fig.13).
- 8.4 Press the pad of the left cheek pad against the polystyrene cheek pad and at the same time turn it inwards to fasten the front and top hooks on its back. (Fig.12).
- 8.5 Press the safety lever upwards in line with the fastening area of the red strap to turn it towards the cheek pad padding until it reaches its closing position. (Fig.11).

- 8.6 Check that the fastener and hooks are firmly fastened by slightly pulling the pad of the cheek pad towards the inside of the helmet, then check that it remains adherent to the polystyrene cheek pad.

**Warning:** the buttons are not fastened until a click is heard. Check that the strap comes out properly from the cheek pad padding.

- 8.7 Repeat these steps with the right cheek pad padding.

#### ⚠ WARNING

- If your helmet is equipped with the double D-Ring retention system, pull it down as indicated in the attached double D-Ring label.
- Remove the inner comfort padding only when cleaning or washing is required.
- Never use the helmet if all parts of the inner comfort padding have not been correctly and completely reassembled.
- Delicately hand-wash in lukewarm water (max. 30° C) and neutral soap.
- Rinse with cold water and allow drying at room temperature, away from direct sunlight.
- Never machine-wash the inner comfort padding.
- The inner polystyrene is an easily deformable material. It is apt to change or get partially destroyed to help absorb shocks.
- Do not modify or alter the helmet's internal polystyrene components in any way.
- Clean the inner polystyrene components with a damp cloth only and allow it to dry at room temperature away from direct sunlight.
- Never use tools or equipment of any sort to carry out the steps described above.

### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

The Nolan Emergency Release System (NERS) allows the rescue personnel to remove the pads of the cheek pads from the helmet while it is still on the rider's head.

To remove the pad of the left cheek pad from the helmet, unfasten the chin strap and then pull the red strap in the front area of the pad as shown in Fig. 23.

The safety lever placed on the back of the pad of the cheek pad will first release and then, while continuing to pull the red strap, the pad will release from the polystyrene and gradually turn toward the outside of the helmet, leaving its side area free.

Repeat the same step on the right side of the helmet, which can then be more easily removed from the rider's head.

#### ⚠ WARNING

- Never pull the red straps of the Nolan Emergency Release System (NERS) while riding.
- Always check that the cheek pads are properly assembled. After using the Nolan Emergency Release System (NERS), check that the cheek pads are not damaged and reassemble them following the instructions above.
- Do not use the Nolan Emergency Release System (NERS) for the routine cheek pad maintenance and cleaning operations.
- Do not remove the stickers shown in Fig.24 from the helmet as they could provide useful information to rescue personnel.
- Should the Nolan Emergency Release System (NERS) fail or be damaged, please contact a Nolangroup authorized dealer.

- Use the Nolan Emergency Release System (NERS) for providing aid only if you have proven expertise and qualifications in the field. If in doubt, call the appropriate emergency personnel.

## **WIND PROTECTOR AND BREATH DEFLECTOR**

(Available as standard or accessory/spare part).

Under certain conditions of use, helmet performance can be improved by using these accessories.

The Wind Protector reduces unpleasant infiltrations of air under the chin. It is hooked to the inner chin guard by means of two snap buttons on its back.  
See Fig.25 for assembly and disassembly operations.

The Breath Deflector prevents the formation of condensation on the visor by deflecting the air flow downwards. It is hooked by means of three elastic plates inserted between the front air diffuser and the visor sealing edge.

See Fig.26 for assembly and disassembly operations.

- ①** The wind protector and breath deflector accessories can be easily removed. Correct assembly of these accessories can be checked by pulling them gently towards the inside of the helmet with thumb and forefinger. If they move, repeat assembly operations.

## **VENTILATION SYSTEM**

The ventilation system of the helmet consists of:

### **Lower Ventilation System**

- It allows ventilation in the mouth area and conveys the air directly on the visor reducing fogging. See Fig.27 for opening and closing operations.
- It allows ventilation in line with the mouth (Fig.28).

### **Front Ventilation**

It allows direct ventilation in the front area of the head, even at low speed.  
See Fig.29 for opening and closing operations.

### **Top Ventilation System**

It allows direct ventilation in the top area of the head, even at low speed.  
See Fig.30 for opening and closing operations.

### **Side Ventilation**

It allows continuous air recirculation in the mouth and visor area (Fig.31).

### **Rear Ventilation System**

It allows warm and stale air to flow out ensuring an optimum comfort inside the helmet (Fig.32 – Fig.33).

## ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

An innovative adjustable aerodynamic spoiler is integrated in the rear part of the shell. The product of extensive wind tunnel testing and vast racetrack experience, the spoiler optimises the helmet's aerodynamics during riding, improving stability at high speeds and helping the venting of hot air from the interior through outlet vents integrated directly in the spoiler.

Its profile, and thus its aerodynamic performance, can be adjusted to one of two available configurations to better suit different riding positions and styles (Fig.34).



**WIR GRATULIEREN zum Erwerb Ihres neuen Helms.**

Das Design, die Ergonomie, der Komfort, die Aerodynamik, die einfache und zweckmäßige Bedienung; all dies wurde geplant und realisiert, um ein modernes und extrem leistungsfähiges Produkt zu erhalten, das in der Lage ist, Ihre Sicherheits- und Komfortbedürfnisse zu erfüllen.

**SICHERHEIT UND GEBRAUCHSVORSCHRIFTEN****1 WICHTIG**

- Lesen Sie dieses Heft und alle anderen beigefügten Unterlagen vor Verwendung Ihres Helms, da sie wichtige Informationen enthalten, die Ihnen helfen, den Helm richtig, sicher und einfach zu verwenden. Bitte bewahren Sie es für späteres Nachschlagen auf.
- Wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten, könnte der vom Helm gebotene Schutz sich verringern, und somit Ihre Unversehrtheit nicht mehr gewährleistet sein.
- Vermeiden Sie Verwendungen und Verhaltensweisen, die die protektive Wirkung des Helms beeinträchtigen oder verringern könnten.

**VERWENDUNG DES HELMS**

- Der Helm wurde speziell für die Verwendung beim Lenken von Motorrädern und Motorfahrrädern entworfen; er darf nicht für andere Anwendungen oder Zwecke eingesetzt werden, da er in diesem Fall nicht denselben Schutz garantiert.
- Im Fall eines Unfalls ist der Helm ein Schutzgerät, das es ermöglicht, Kopfverletzungen und -schäden zu begrenzen. Dennoch kann kein Helm absolute Sicherheit gewährleisten. Die Funktion des Helms ist es, die Möglichkeit oder das Ausmaß von Verletzungen im Fall eines Unfalls zu verringern, dennoch können einige Stöße und unterschiedliche Aufpralldynamiken jede Schutzeistung des Helms übertreffen. Fahren Sie deshalb immer vorsichtig.
- Setzen Sie beim Motorradfahren immer Ihren gut festgezogenen Helm auf, um den größtmöglichen Schutz zu erhalten.
- Niemals einen Schal unter dem Verschlussystem und keine Kopfbedeckungen unter dem Helm tragen.
- Der Helm kann die Verkehrsgeräusche abdämpfen. Versichern Sie sich in jedem Fall, dass Sie die nötigen Geräusche wie Hupen und Not sirenen gut hören.
- Bewahren Sie den Helm fern von Wärmequellen auf, wie zum Beispiel dem Auspuffrohr, dem Gepäckkoffer oder dem Innenraum eines Verkehrsmittels.
- Verändern und/oder beschädigen Sie den Helm in keinem Fall (auch nicht teilweise). Eventuelle Änderungen und/oder Abwandlungen beeinträchtigen die Sicherheitsanforderungen und wirken sich negativ auf die Schutzeistung des Helms aus; sie können dazu führen, dass der Helm die Zulassungsvorschriften nicht mehr erfüllt und dadurch unbrauchbar wird und die Nichtanwendbarkeit der entsprechenden Garantie zur Folge hat.
- Montieren Sie nur Originalersatzteile und/oder Zubehörteile die eigens für Ihr Helmmodell vorgesehen sind.
- Beschädigungen des Helms, die durch ein versehentliches Fallen verursacht werden können, sind nicht immer sichtbar beziehungsweise mit bloßem Auge sichtbar; jeder Helm, der einen Stoß erfahren hat, muss ersetzt werden. Gehen Sie immer achtsam mit dem Helm um, um die Schutzeistung nicht zu beeinträchtigen oder zu verringern.
- Sollten Sie über die Unversehrtheit und Sicherheit Ihres Helms im Zweifel sein, benutzen Sie ihn nicht und wenden Sie sich an einen autorisierten Vertragshändler, um ihn untersuchen zu lassen.

**HELMWAHL****1 GRÖSSE**

- 1.1 Um die richtige Größe zu finden, unterschiedlich große Helme aufsetzen und jenen wählen, der sich am besten an die Kopfform anpasst. Mit korrekt festgezogenem Kinnriemen muss er vollkommen stabil auf dem Kopf sitzen und gleichzeitig bequem sein.
- 1.2 Ein zu großer Helm kann über die Augen herabsinken oder während der Fahrt seitlich verrutschen.
- 1.3 Behalten Sie ihn einige Minuten lang auf, um zu verifizieren, dass keine Druckstellen bestehen, die auf längere Zeit Gefühlosigkeit oder Kopfschmerzen verursachen können.

## 2 ABSTREIFEN DES HELMS

- 2.1 Versuchen, den aufgesetzten und festgeschnallten Helm wie in der Abbildung (A) gezeigt, abzustreifen. Wenn der Helm nicht richtig festgeschnallt wird, können die einwirkenden Kräfte und die verschiedenen Richtungen, in die diese Kräfte wirken, im Fall eines Unfalls zu einer Drehung oder sogar zu einem Abstreifen des Helms führen.
- 2.2 Der Helm darf sich weder drehen, noch sich frei um den Kopf herum bewegen oder abstreifen lassen. In entgegengesetztem Fall regulieren Sie die Kinnriemenlänge oder wählen Sie eine andere Helmgröße. Wiederholen Sie den Test.

## 3 RÜCKHALTESYSTEM

- 3.1 Das Rückhaltesystem (Riemen) ist serienmäßig auf eine Standardlänge eingestellt; vor der Verwendung kontrollieren Sie die richtige Voreinstellung.
- 3.2 Versichern Sie sich immer, dass der Kinnriemen gut verschlossen und festgezogen ist, damit der Helm fest auf dem Kopf sitzt. Versichern Sie sich in jedem Fall vor der Abfahrt, dass der Kinnriemen unter dem Kinn eng anliegt, so weit wie möglich in Richtung des Halses, aber ohne unbequem zu sein.
- 3.3 Die richtige Riemenspannung muss Ihnen ein normales Atmen und Schlucken erlauben, es darf aber nicht möglich sein, einen Finger zwischen Riemen und Hals zu stecken.

### **ACHTUNG**

Der Knopf, der sich eventuell auf dem Riemen befinden, hat ausschließlich die Funktion, das Flattern des Endstücks desselben zu verhindern, nachdem er korrekt festgeschnallt worden ist.

## VISIER

- Ist das Visier beschädigt und weist es deutliche Kratzer auf, welche die Sicht behindern, ist es möglich, dass die Schutzbehandlung lädiert wurde; in diesem Fall muss das Visier ersetzt werden.
- Das Visier ist ausschließlich für das Helmmodell, für das es entworfen wurde, verwendbar.
- Bringen Sie keine Aufkleber oder Lackfarben an.

## INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

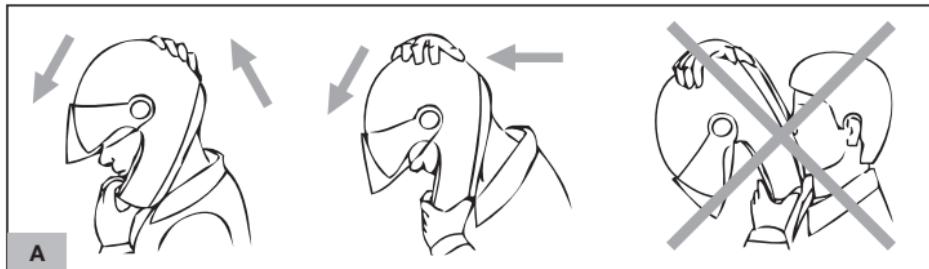
### **ACHTUNG**

Der Helm und das Visier können durch einige handelsübliche Substanzen ernsthaft beschädigt werden, ohne dass der Schaden sichtbar ist. Für die Reinigung des Helms und des Visiers nur lauwarmes Wasser und Neutralseife verwenden; bei Raumtemperatur im Schatten und fern von Wärmequellen trocknen lassen.

### **ACHTUNG**

Keinesfalls Benzin, Verdünnungsmittel, Benzol, Lösungsmittel oder andere chemische Substanzen verwenden. Diese können:

- den Helm unwiederbringlich beschädigen.
- die optischen Eigenschaften verändern, die mechanischen Eigenschaften verringern und die Schutzbehandlung des Visiers schwächen.



**VISIER****1 ABNAHME**

- 1.1 Das Visier vollständig öffnen.
- 1.2 Die Entriegelungstaste des Visiers (A) gedrückt halten und das Visier bis zum Auslösen nach vorne schieben (Abb.1).
- 1.3 Die Visierhaken (B1 und B2) aus ihrer Vertiefung lösen (Abb.2).
- 1.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.

**2 MONTAGE**

- 2.1 Das Visier in geöffneter Stellung halten und die Visierhaken (B1 und B2) an den in der Visiermechanik vorgesehenen Vertiefungen positionieren (Abb.3).
- 2.2 Haken B1 in die vorgesehene Vertiefung einführen, das Visier an Haken B2 gegen die Schale drücken, um die Entriegelungstaste des Visiers (A) auszulösen.
- 2.3 Das Visier so weit nach hinten schieben, bis die Entriegelungstaste (A) des Visiers ausgelöst wird.
- 2.4 Die beschriebenen Vorgänge auf der anderen Seite des Helms wiederholen.
- 2.5 Das Visier vollständig schließen.

**3 EINSTELLUNG VISIERMECHANIK**

Die Visiermechanik ist mit einer Justierzvorrichtung des Visierspiels ausgestattet, um auch nach längerem Gebrauch eine gute Abdichtung des Visiers am Dichtungsrahmen zu gewährleisten. Zu diesem Zweck ist die Halterung der Mechanik oben und unten mit einer Verzahnung ausgestattet. Beim Erwerb des Helms ist das System korrekt eingestellt. Vergewissern Sie sich vor Gebrauch des Helms regelmäßig, dass das Visier in geschlossenem Zustand ringsum und gleichmäßig auf der elastischen Dichtlippe des Dichtungsrahmens anliegt. Wenn dies nicht der Fall ist, führen Sie folgende Arbeitsschritte aus:

- 3.1 Das Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen) und feststellen, in welcher Position der Verzahnung C1 oben oder C2 unten sich die Mechanik befindet. (Abb.4).
- 3.2 Die beiden Schrauben D1 und D2 der Visiermechanik mit einem 2,5 mm-Inbus-schlüssel lösen.
- 3.3 Die Mechanik aus der Halterung nehmen und sie nach Bedarf weiter vorne oder hinten einsetzen; anschließend die Mechanik so auf die Halterung setzen, dass sich die Regulierungshäkchen C1 oben und C2 unten in der gleichen Position befinden.
- 3.4 Die beiden Schrauben D1 und D2 anziehen.
- 3.5 Den Vorgang auf der anderen Helmseite wiederholen.
- 3.6 Das Visier montieren (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.7 Überprüfen, ob Visier und Dichtung anliegen.

**⚠ ACHTUNG**

- Prüfen, ob die Mechanik korrekt funktioniert. Das Visier öffnen und schließen, und überprüfen, ob das Visier von der Mechanik in den verschiedenen Positionen gehalten wird. Gegebenenfalls die oben beschriebenen Schritte wiederholen.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn das Visier nicht richtig angebracht ist.

- Die seitliche Mechanik des Visiers keinesfalls von der Schale ablösen.
- Sollte die seitliche Mechanik Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweisen, so sollte man sich an einen Nolangroup-Vertragshändler wenden.

## DOUBLE ACTION

Befindet sich die Vorrichtung DOUBLE ACTION in neutraler Position (mittlere Position), wie in der Abb.5 gezeigt, so hat dies keinerlei Auswirkung auf die normalen Funktionen des Visiers bei der Öffnung und der Schließung.

Mit der entsprechenden Taste können die folgenden Zusatzfunktionen genutzt werden.

### 1 BESCHLAGSCHUTZFUNKTION

- 1.1 Bei aufgesetztem Helm wird das Visier geöffnet, bis ein erstes Einrasten zu hören ist, und die Taste gedrückt, gemäß der Angaben in Abb.6. Dann ist das Visier wieder zu schließen.
  - ❶ In dieser Position kann das Visier durch den Mechanismus in einer Position der minimalen Öffnung gehalten werden, welche die Belüftung verbessert und das Beschlagen vor allem bei geringer Geschwindigkeit oder bei kurzen Pausen verhindert.
- 1.2 Um die Beschlagschutzfunktion auszuschalten, wird die Taste gemäß den Angaben in Abb.7 gedrückt und in die neutrale Position zurückgeführt.

### 2 FUNKTION VISIERSPERRE

- 2.1 Bei aufgesetztem Helm wird das Visier geschlossen und die Taste gedrückt, gemäß den Angaben in Abb.7.
  - ❶ In dieser Position wird der Einrastmechanismus des Visiers für die Schließung verstärkt, um die Wahrscheinlichkeit versehentlicher Öffnung des Visiers zu reduzieren.
- 2.2 Um die Funktion der Visiersperre auszuschalten, wird die Taste gemäß den Angaben in Abb.6 gedrückt und in die neutrale Position zurückgeführt.

#### ⚠ ACHTUNG

- Während der Benutzung des Helms können unvorhergesehene Situationen eintreten, die eine unverzügliche Öffnung des Visiers erfordern. Aus diesem Grunde wird empfohlen, die Funktion der Visiersperre nur begrenzt einzusetzen.
- Im Notfall kann die Visiersperre ausgeschaltet werden, indem das Visier auf die herkömmliche Art nach oben geschoben und etwas stärker auf die Visierlasche gedrückt wird, als dies normalerweise erforderlich ist.

## PINLOCK®

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil)

### 1 ANBRINGEN DES INNENVISIERS PINLOCK®

- 1.1 Dann das Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).
- 1.2 Sicherstellen, dass die Innenfläche des Visiers sauber ist und dass die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach innen gerichtet sind (Abb.8).
- 1.3 Das Innenvisier PINLOCK® auf das Visier auflegen.
  - ❶ Das Silikonprofil des Innenvisors PINLOCK® muss auf der Innenfläche des Visiers aufliegen.

- 1.4 Eine Seite des Innenvisiers PINLOCK® in einen der beiden Zapfen des Visiers einstecken und in dieser Position halten (Abb.9).
- 1.5 Das Visier aufbiegen und die zweite Seite des Innenvisiers PINLOCK® auf dem anderen Zapfen aufstecken (Abb.10).
- 1.6 Das Visier loslassen.
- 1.7 Die Schutzfolie vom Innenvisier PINLOCK® abziehen und überprüfen, ob das gesamte Silikonprofil des Innenvisiers auf dem Visier anliegt.
- 1.8 Dann das Visier am Helm montieren (siehe vorherige Anweisungen).

## **2 ÜBERPRÜFUNG UND EINSTELLUNG DER HAFTUNG DES INNENVISIERS PINLOCK®**

Durch Öffnen und Schließen des Visiers prüfen, ob das Innenvisier PINLOCK® korrekt montiert wurde. Sie dürfen nicht gegeneinander verrutschen.

Sollte das Innenvisier PINLOCK® nicht fest am Visier anliegen, die beiden äußeren Einstellhebel gleichzeitig langsam und nicht zu stark nach oben drehen, um die Haftung zu verbessern (Abb.8). Die maximale Haftung wird erreicht, wenn die äußeren Einstellhebel der Zapfen nach außen gerichtet sind.

### **▲ ACHTUNG**

- Das Vorhandensein von Staub zwischen dem Visier und dem Innenvisier kann Kratzer auf beiden Oberflächen verursachen.
- Durch Kratzer beschädigte Visiere und Innenvisiere PINLOCK® können die Sicht beeinträchtigen und müssen ausgetauscht werden.
- Die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® regelmäßig kontrollieren, um zu vermeiden, dass es verrutscht und dabei beide Flächen zerkratzt werden.
- Sollte sich das Helmvisier bei der Verwendung beschlagen und/oder bildet sich im Bereich zwischen Visier und Innenvisier Kondenswasser, müssen die Montage und die Haftung des Innenvisiers PINLOCK® überprüft werden.
- Wird das Innenvisier PINLOCK® übermäßig stark und vorzeitig gegen die Visierfläche gedrückt, kann es zu einer übermäßigen Haftung des Innenvisiers am Visier und/oder zu bleibenden Verformungen kommen, und eine nachträgliche korrekte Einstellung ist nicht mehr möglich.
- Durch starkes Schwitzen oder Atmen, die Benutzung unter besonderen klimatischen Bedingungen (niedrige Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit und/oder plötzliche Temperaturwechsel oder starker Regen) und/oder die intensive und lange Benutzung kann die Effizienz des Innenvisiers PINLOCK® reduziert und ein Beschlagen oder die Bildung von Kondenswasser auf dem Innenvisier verursacht werden. Um in derartigen Situationen die Funktionstüchtigkeit des Systems nach der Benutzung wiederherzustellen, muss das Innenvisier PINLOCK® vom Helmvisier abgenommen und mit trockener, lauwarmer Luft getrocknet werden. In den oben beschriebenen Situationen sollte auch der Helm getrocknet werden, um die eventuell im Inneren vorhandene Feuchtigkeit zu beseitigen.

## **3 ABNEHMEN DES INNENVISIERS PINLOCK®**

- 3.1 Das mit dem Innenvisier PINLOCK® ausgestattete Visier abnehmen (siehe vorherige Anweisungen).
- 3.2 Das Visier aufbiegen und das Innenvisier PINLOCK® von den Zapfen lösen (Abb.10).
- 3.3 Das Visier loslassen.

## 4 INSTANDHALTUNG UND REINIGUNG

- Das Innenvisier PINLOCK® vom Visier abnehmen. Das Innenvisier mit einem feuchten weichen Tuch vorsichtig mit flüssiger neutraler Seife reinigen. Alle Seifenreste unter fließendem Wasser abspülen.
- Das Innenvisier mit trockener, lauwärmer Luft trocknen, ohne zu reiben.
- Um die Eigenschaften des Innenvisiers langfristig zu erhalten, den Helm nach der Benutzung an einem luftigen, trockenen Ort mit offenem Visier trocknen lassen. Nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an hellen Orten aufbewahren.
- Keine Lösungsmittel oder chemischen Produkte verwenden.

### **HERAUSNEHMbare INNere KOMFORTPOLSTERUNG**

Die herausnehmbare Komfortpolsterung besteht aus:

- Polsterung
- Polster der seitlichen Wangenpolsterungen (rechts und links)
- Polsterungsbänder

Alle Bestandteile sind komplett abziehbar und waschbar. Die Wangenpolsterungen haben zudem eine innere abziehbare Schaumstoffpolsterung.

### **1 HERAUSNEHMEN DER WANGENPOLSTERUNGEN**

- 1.1 Den Kinnriemen öffnen (siehe entsprechende Anleitung).
- 1.2 Leicht am roten Riemen ziehen, der im vorderen Bereich des Polsters der linken Wangenpolsterung angebracht ist, um den Sicherungshebel auf der Rückseite zu lösen (Abb.11).
- 1.3 Den vorderen Teil des Polsters der linken Wangenpolsterung fassen und nach oben drehen, um den vorderen sowie den oberen Haken auf der Rückseite zu öffnen (Abb.12).
- 1.4 Den hinteren Teil des Polsters der linken Wangenpolsterung in das Helminnere ziehen, um den Befestigungsknopf auf der Rückseite zu öffnen (Abb.13).
- 1.5 Den vorderen Teil der Halterung des Polsters der linken Wangenpolsterung nach oben ziehen, um den vorderen Haken „A“ des Halterahmens von der entsprechenden Befestigung zwischen Außenschale und Polystyrol-Wangenpolsterung zu lösen (Abb.14).
- 1.6 Das Polster der linken Wangenpolsterung vollständig aus dem Helm herausziehen, indem der Halterrahmen des Polsters aus dem Zwischenraum zwischen Außenschale und Polystyrol-Wangenpolsterung herausgezogen wird. Zum Schluss die hintere Führung des Halterahmens des Polsters von der entsprechenden Befestigung zwischen Außenschale und Polystyrol-Innenschale abziehen.
- 1.7 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.  
● Die Polystyrol-Wangenpolsterungen nicht aus der Helmschale entfernen.

### **2 ABNEHMEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN**

Um die Komponenten der inneren Komfortpolsterung zu waschen, sind die Wangenpolsterungen des Helms mit Schaumstoff-Innenpolsterungen ausgestattet, welche von dem Polstergewebe entnommen werden können. Um diese Polsterungen zu entfernen, wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

- 2.1 Vom Polstergewebe der linken Wangenpolsterung vorsichtig die Schaumstoff-Innenpolsterung abziehen (Abb.15).
- 2.2 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

**A Achtung:** Sobald die Innenpolsterungen aus Schaumstoff von den Wangenpolsterungen entfernt wurden, ist sicherzustellen, dass der hintere Druckknopf „D“, die Haken „A“ und der Sicherheitshebel NERS „B“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb. 16); andernfalls müssen sie entsprechend neu positioniert werden.

### 3 ABNEHMEN DER POLSTERUNGSBÄNDER AM KINNRIEMEN

Um die Polsterungsbänder des Kinnriemens vom Riemen zu entfernen, wie folgt vorgehen, nachdem die Wangenpolsterungen vom Helm entfernt wurden (siehe vorherige Anweisungen).

- 3.1 Das linke Polsterungsband entlang dem „Klettverschluss“ abziehen, um es vom Kinnriemen zu trennen und von diesem zu entfernen (Abb.17A).
- 3.2 Diesen Vorgang für das rechte Polsterungsband wiederholen.

### 4 HERAUSNEHMEN DER POLSTERUNG

- 4.1 Den hinteren Teil der Komfortpolsterung in das Helminnere ziehen, um die beiden seitlichen Befestigungsknöpfe auf der Rückseite aus den entsprechenden Aufnahmen auf dem hinteren Träger zu lösen, der auf der Polystyrol-Innenschale befestigt ist (Abb.18).
- 4.2 Die linke vordere Lasche vom Träger lösen, welcher an der Innenschale unter der Dichtung am oberen Schalenrand befestigt ist, indem die Komfortpolsterung vorsichtig in das Helminnere gezogen wird (Abb.19). Anschließend den Vorgang ebenfalls mit der vorderen mittleren Lasche und der vorderen rechten Lasche wiederholen.
- 4.3. Die Komfortpolsterung vollständig aus dem Helm nehmen.

### 5 EINSETZEN DER POLSTERUNG

- 5.1 Die Komfortpolsterung richtig in den Helm einlegen.
- 5.2 Die linke vordere Lasche der Polsterung in den entsprechenden Sitz einziehen, indem die Dichtung vom oberen Schalenrand leicht weggedrückt wird (Abb.20). Anschließend den Vorgang ebenfalls mit der vorderen mittleren Lasche und der vorderen rechten Lasche wiederholen.
- 5.3 Die Dichtung des Schalenrands korrekt drehen und entsprechend den drei vorderen Laschen nach unten drücken (links, mittig und rechts) bis sie vollständig am Träger befestigt sind. Sicherstellen, dass die Vorderseite vom Helm wie in Abb.21 gezeigt aussieht.
- 5.4 Die beiden seitlichen Befestigungsknöpfe auf der Rückseite des hinteren Teils der Komfortpolsterung in den entsprechenden Aufnahmen auf dem hinteren Träger befestigen, welcher auf der Polystyrol-Innenschale befestigt ist (Abb.18).
- 5.5 Die innere Komfortpolsterung auslegen und an der Innenschale befestigen, indem sie erst im oberen Bereich angedrückt wird, so dass der Klettverschluss an der oberen Schalen-Innenseite greift und anschließend entlang dem Umfang.

## 6 ANBRINGEN DER POLSTERUNGSBÄNDER AM KINNRIEMEN

---

Die rechte und linke Polsterungsbänder vom Kinnriemen sind verschieden voneinander (Abb.17B).

- 6.1 Nachdem das linke Polsterungsband ausgemacht wurde, die Entriegelung des Kinnriemens entsprechend dem freien Ende mit „Klettverschluss“ hineinsticken, bis sie aus der mittleren Schlaufe vollständig herauskommt. Das freie Ende vom Band über den Kinnriemen entsprechend dem „Klettverschluss“ andrücken und den Riemen herausziehen, um es vollständig auszulegen (Abb.17A).
- 6.2 Diesen Vorgang für das rechte Polsterungsband wiederholen.
- 6.3 Den Halt der Bänder sicherstellen, indem sie leicht zur Innenseite vom Helm gezogen werden.
- 6.4 Wenn die Entriegelung vom Typ D-Ring ist, prüfen dass der Anti-Flatter-Druckknopf, welcher nur am linken Band vorhanden ist, korrekt über die zwei Ringe „D“ hinaus (Abb.17B) angebracht ist.

## 7 ANBRINGEN DER SCHAUMSTOFF-INNENPOLSTERUNG DER WANGENPOLSTERUNGEN

---

- 7.1 Vorsichtig im Polstergewebe der linken Wangenpolsterung die Schaumstoff-Innenpolsterung einsetzen (Abb.15). Sorgfältig die Polsterung auslegen und sicherstellen, dass sich keine Falten im Polstergewebe der Wangenpolsterung bilden.
- 7.2 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

## 8 EINSETZEN DER WANGENPOLSTERUNGEN

---

**A** **Achtung:** das Polster der linken Wangenpolsterung nehmen und sicherstellen, dass der hintere Druckknopf „D“, die Haken „A“ und der Sicherheitshebel NERS „B“ ordnungsgemäß am hinteren Rahmen des Polstergewebes der Wangenpolsterung befestigt sind (Abb.16); außerdem überprüfen, dass sich der NERS-Hebel frei drehen kann, dann den Hebel selbst in die geöffnete Position setzen.

- 8.1 Die hintere Führung „C“ des Halterahmens des Polsters in den entsprechenden Zwischenraum zwischen Außenschale und Polystyrol-Innenschale einfügen; dann den Halterrahmen der Polsterung nach unten drücken und in den Zwischenraum zwischen Außenschale und innerer Polystyrol-Wangenpolsterung einfügen (Abb.22).
- 8.2 Auf den vorderen Teil der Polsterhalterung der linken Wangenpolsterung drücken, damit der vordere Haken „A“ in der entsprechenden Befestigung zwischen Außenschale und Polystyrol-Wangenpolsterung (Abb.14) einhakt. Überprüfen, dass der Halterrahmen des Polsters ordnungsgemäß unter der Dichtung am Schalenrand positioniert wurde.
- 8.3 Den Kinnriemen in die entsprechende Führung an der Wangenpolsterung einsetzen und am hinteren Befestigungsknopf an der Rückseite andrücken, um ihn an vorgesehener Stellen an der Polystyrol-Wangenpolsterung zu befestigen (Abb.13).
- 8.4 Das Polster der linken Wangenpolsterung gegen die Polystyrol-Wangenpolsterung andrücken und gleichzeitig nach innen drehen, um die vorderen und oberen Haken auf der Rückseite zu befestigen. (Abb.12).
- 8.5 Den Sicherungshebel am Befestigungsbereich vom roten Riemen nach oben drücken, um ihn zur Wangenpolsterung zu drehen bis er sich in seiner geschlossenen Position befindet. (Abb.11).

8.6 Die korrekte Befestigung vom Knopf und den Haken prüfen, indem das Polster der Wangenpolsterung vorsichtig ins Helminnere gezogen wird und prüfen, dass diese an der Polystyrol-Wangenpolsterung haften bleibt.

**Achtung:** Die Knöpfe sind nur dann befestigt, wenn sie hörbar einrasten. Sicherstellen, dass der Riemen richtig aus der Wangenpolsterung austritt.

8.7 Die gleiche Vorgehensweise für die rechte Wangenpolsterung wiederholen.

#### ▲ ACHTUNG

- Falls Ihr Helm mit einem Rückhaltesystem mit D-Ringen ausgestattet ist, wird er entsprechend beiliegender Anleitung auf dem Infoblatt geschlossen.
- Die innere Komfortpolsterung sollte lediglich zum Reinigen oder Waschen entfernt werden.
- Den Helm keinesfalls benutzen, wenn die innere Komfortpolsterung und alle ihre Teile nicht wieder vollständig und korrekt eingebaut wurden.
- Vorsichtig mit der Hand waschen, nur neutrale Seife benutzen, die Wassertemperatur sollte nicht höher als 30° C sein.
- Mit kaltem Wasser ausspülen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Die innere Komfortpolsterung keinesfalls in der Waschmaschine waschen.
- Beim Polystyrol-Innenteil handelt es sich um ein leicht deformierbares Material, welches Stöße aufgrund seiner Formveränderung oder die teilweise Zerstörung absorbiert.
- Die Innenteile aus Polystyrol nicht verändern oder beschädigen.
- Die Innenteile aus Polystyrol nur mit einem feuchten Tuch reinigen, anschließend bei Zimmertemperatur trocknen lassen, vor Sonneneinstrahlung schützen.
- Für die oben genannten Vorgänge keinesfalls Werkzeuge benutzen.

### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

Das Nolan Emergency Release System (NERS) erlaubt es Rettungskräften, die Polster der Wangenpolsterungen vom Helm zu entfernen, während er auf dem Kopf des Motorradfahrers getragen wird.

Um das Polster der linken Wangenpolsterung vom Helm zu entfernen, den Kinnriemen lösen und anschließend den roten Riemen ziehen, welcher im vorderen Bereich der Polsterung angebracht ist, wie in Abb.23.

Zunächst wird der Sicherungshebel an der Rückseite vom Polster der Wangenpolsterung gelöst und anschließend weiter am roten Riemen gezogen. Die Polsterung löst sich vom Polystyrol und dreht allmählich nach Außen vom Helm und lässt den seitlichen Helmbereich frei.

Den gleichen Vorgang auf der rechten Seite vom Helm wiederholen, welcher dann vom Kopf des Motorradfahrers leichter entfernt werden kann.

#### ▲ ACHTUNG

- Niemals während der Fahrt am roten Riemen vom Nolan Emergency Release System (NERS) ziehen.
- Stets die richtige Montage der Wangenpolsterungen prüfen. Nach dem Verwenden vom Nolan Emergency Release System (NERS) prüfen, dass die Wangenpolsterungen nicht beschädigt sind und wie oben beschrieben wieder befestigen.
- Das Nolan Emergency Release System (NERS) nicht für die gewöhnliche Wartung und Reinigung der Wangenpolsterungen verwenden.

- Die Aufkleber von Abb.24 nicht vom Helm entfernen: Sie könnten dem Rettungspersonal wichtige Hinweise geben.
- Wenn das Nolan Emergency Release System (NERS) Fehlfunktionen oder Beschädigungen aufweist, sollte ein Nolangroup-Vertragshändler aufgesucht werden.
- Nolan Emergency Release System (NERS) verwenden, um Hilfe zu leisten, nur bei entsprechender Kompetenz und Eignung. Bei Zweifeln geeignetes Rettungspersonal rufen.

### **WINDABWEISER (WIND PROTECTOR) UND ATEMLUFTABWEISER (BREATH DEFLECTOR)**

(Erhältlich serienmäßig oder als Zubehör/Ersatzteil).

Diese Zubehör verbessern die Leistungen des Helms unter bestimmten Nutzungsbedingungen.

Der Windabweiser (Wind Protector) reduziert ein unangenehmes Eindringen der Luft unter dem Kinn. Er ist mit zwei Druckknöpfen, die sich an seiner Rückseite befinden, am inneren Kinnteil befestigt.

Siehe Abb.25 für die Anbringung und Abnahme.

Der Atemluftabweiser (Breath Deflector) verringert die Bildung von Kondenswasser auf dem Visier, indem er den Luftstrom nach unten ableitet. Er ist mit drei elastischen Befestigungen befestigt, die zwischen dem vorderen Luftverteiler und der Randdichtung des Visiers eingesetzt werden müssen.

Siehe Abb.26 für die Anbringung und Abnahme.

- ❶ Die beiden Zubehörteile Wind- und Atemluftabweiser sind leicht abnehmbar. Der richtige Sitz dieser Zubehörteile wird überprüft, indem sie sanft mit Daumen und Zeigefinger zur Helminnenseite gezogen werden. Werden sie dabei abgelöst, so muss die Montage wiederholt werden.

### **BELÜFTUNGSSYSTEM**

Das Belüftungssystem des Helms besteht aus folgenden Teilen:

#### **Untere Belüftung**

- Gestattet die Belüftung im Bereich des Mundes und leitet die Luft direkt auf das Visier, um dem Beschlagen des Visiers entgegenzuwirken. Siehe Abb.27 für die Öffnung und Schließung.
- Ermöglicht die Belüftung im Bereich des Mundes (Abb.28).

#### **Belüftung im Stirnbereich**

Sorgt für die direkte Belüftung im Stirnbereich, auch bei geringer Geschwindigkeit. Siehe Abb.29 für die Öffnung und Schließung.

#### **Obere Belüftung**

Sorgt für die diffuse Belüftung im oberen Bereich des Kopfes, auch bei geringer Geschwindigkeit.

Siehe Abb.30 für die Öffnung und Schließung.

**Seitliche Belüftung**

Gewährleistet einen kontinuierlichen Austausch der Luft im Bereich des Mundes und des Visiers (Abb.31).

**Belüftung im hinteren Bereich**

Sie sorgt für den Austritt der warmen und verbrauchten Luft, für einen optimalen Komfort im Helminneren (Abb.32 – Abb.33).

**ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)**

Im rückwärtigen Bereich der Schale ist ein innovativer aerodynamischer Spoiler mit variablen Profilen integriert.

Der Spoiler ist das Ergebnis von langjährigen Erfahrungen und Tests im Windkanal und auf der Rennstrecke. Er optimiert das aerodynamische Verhalten des Helms während der Fahrt, indem er ihn bei hohen Geschwindigkeiten stabilisiert und den Austritt der warmen Luft über die im Spoiler integrierten Austrittsöffnungen begünstigt.

Sein Profil und damit seine aerodynamische Form können in zwei Konfigurationen reguliert werden, um sie optimal an verschiedenen Positionen und Fahrstilen anzupassen (Abb.34).



**FÉLICITATIONS pour avoir acheté votre nouveau casque.**

Le design, l'ergonomie, le confort, l'aérodynamisme, les commandes simples et fonctionnelles, tout a été conçu et réalisé pour obtenir un produit moderne avec le maximum de performances, capable de satisfaire les exigences les plus sévères en ce qui concerne la sécurité et le confort.

**SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS D'UTILISATION****1 IMPORTANT**

- Lire ce manuel et tous les autres documents inclus avant d'employer le casque parce qu'ils contiennent des informations importantes qui aideront à employer au mieux le casque, en toute sécurité et simplicité. Il est recommandé de garder ce manuel pour référence ultérieure.
- Se conformer scrupuleusement aux indications, sous peine de réduire la protection garantie par le casque et donc votre sécurité.
- Eviter tout type d'emploi ou de comportement qui puissent endommager ou limiter la capacité de protection du casque.

**EMPLOI DU CASQUE**

- Ce casque a été expressément conçu pour l'emploi avec la moto et le cyclomoteur ; il **ne doit pas** être utilisé pour d'autres usages (ou emplois ou fins) puisque, dans de pareils cas, il ne garantit pas la même protection.
- En cas d'accident, le casque est un élément de protection qui permet de limiter les lésions et les dommages à la tête.  
Malgré cela, aucun casque ne peut garantir une sécurité absolue. Le casque permet de limiter la possibilité ou la gravité de blessures en cas d'accident. Cependant, l'ampleur de certains chocs ainsi que leurs différentes dynamiques spécifiques peuvent dépasser les capacités de protection du casque. Partant, conduire toujours prudemment.
- Mettre toujours le casque bien fixé pour conduire la moto, pour faire en sorte que sa protection soit maximale.
- Ne portez jamais d'écharpes sous le système d'attache ni n'importe quel type de couvre-chef sous le casque.
- Le casque peut assourdir les bruits de la circulation. En tout cas, veillez toujours à ce que vous puissiez bien entendre les bruits nécessaires comme les klaxons et les sirènes d'alerte.
- Garder toujours le casque loin de sources de chaleur, comme par exemple le pot d'échappement, le logement du coffret ou l'habitacle d'un moyen de transport.
- Ne modifier et/ou altérer pas le casque (même si seulement en partie) pour aucune raison. Des changements et/ou altérations éventuelles affectent les conditions de sécurité, en compromettant ainsi la capacité de protection du casque. En raison de ces alterations, le casque pourrait résulter non conforme aux normes d'homologation et devenir ainsi inutilisable. La garantie en résultera par conséquent annulée.
- Ne monter que les accessoires et/ou recharges originaux pour votre modèle spécifique de casque.
- Les dommages au casque qui sont causés par des chutes accidentelles ne sont pas toujours bien visibles, même à l'œil nu. Si le casque subit un choc violent, il doit être remplacé. Manier le casque toujours avec caution pour ne pas en compromettre ou bien en limiter la capacité de protection.
- En cas de doutes sur l'intégrité et sécurité du casque, s'abstenir de l'utiliser et s'adresser à un revendeur agréé pour le faire examiner.

**CHOIX DU CASQUE****1 TAILLE**

- 1.1 Pour trouver la bonne taille, mettre plusieurs casques aux tailles différentes et choisir celui qui s'adapte le mieux à la conformation de votre tête. Ce casque doit être parfaitement stable dès que vous le mettez et convenablement attaché de façon à garantir un confort optimal.
- 1.2 Un casque trop grand peut descendre jusqu'à couvrir les yeux, ou il peut tourner latéralement pendant la conduite.
- 1.3 Garder le casque sur la tête pendant quelques minutes et vérifier qu'il n'y ait aucune zone de pression localisée qui, à la longue, peut provoquer des douleurs ou des maux de tête.

## 2 ENLÈVEMENT

- Après avoir mis le casque et après avoir bien attaché la sangle, essayer d'enlever le casque comme le montre la figure (A). En cas d'accident, plusieurs forces ainsi que les directions de ces forces peuvent en effet entraîner des rotations du casque, voire l'enlèvement involontaire de celui-ci de votre tête, s'il n'a pas été parfaitement attaché.
- Le casque ne doit pas tourner, bouger librement sur la tête ou s'enlever. En cas contraire, régler la longueur de la sangle ou changer la taille du casque. Répéter à nouveau l'essai.

## 3 SYSTÈME DE RÉTENTION

- Le système de rétention (sangle) est réglé en série avec une longueur standard ; avant de l'utiliser, veiller à ce que le préréglage soit correct.
- S'assurer toujours que la sangle soit bien fixée et étroite de façon à tenir le casque bien immobile sur la tête. En tout cas, avant de partir, s'assurer que la sangle soit bien fixée sous le menton, le plus arrière possible vers la gorge, mais sans être inconfortable.
- La tension correcte de la sangle doit vous permettre une respiration et une déglutition normale, mais sans réussir à faire passer un doigt entre la sangle et la gorge.

### ATTENTION

Le bouton éventuellement présent sur la sangle n'a que la fonction d'empêcher le flottement de la partie terminale de la jugulaire même, après l'avoir fixée correctement.

## ÉCRAN

- Si l'écran est endommagé et il présente des rayures marquées qui réduisent la visibilité, il est probable que le traitement de protection soit été compromis, pourtant l'écran doit être remplacé.
- L'écran n'est utilisable que pour le modèle de casque pour lequel il a été conçu.
- N'appliquer pas d'autocollants et de vernis.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

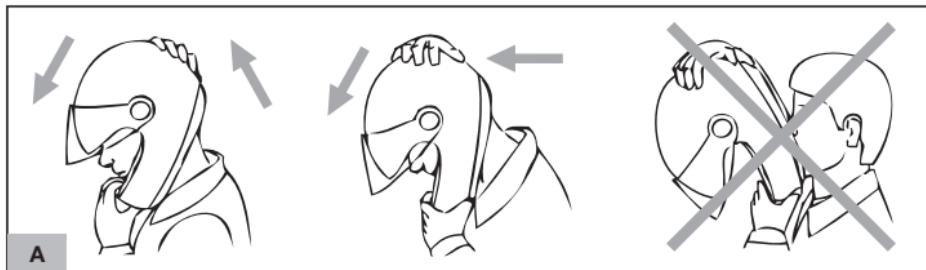
### ATTENTION

Le casque et l'écran peuvent être sérieusement endommagés par quelques substances communes sans que le dommage soit visible. Pour les opérations de nettoyage du casque et de l'écran, n'utiliser que de l'eau tiède et du savon neutre ; sécher à température ambiante, à l'abri du soleil et/ou de sources de chaleur.

### ATTENTION

N'utiliser jamais d'essence, de diluant, de benzol, de solvants ou d'autres substances chimiques parce qu'elles puissent :

- endommager irrémédiablement le casque ;
- modifier les propriétés optiques, réduire les propriétés mécaniques et affaiblir le traitement de protection de l'écran.



## ÉCRAN

### 1 DÉMONTAGE

- 1.1 Ouvrir complètement l'écran.
- 1.2 En gardant la touche de déblocage de l'écran (A) appuyée, faire coulisser l'écran vers l'avant jusqu'au déclic (Fig.1).
- 1.3 Dégager les crochets de l'écran (B1 et B2) de leur logement (Fig.2).
- 1.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.

### 2 MONTAGE

- 2.1 Placer l'écran en position ouverte en faisant coïncider les crochets de l'écran (B1 et B2) avec les logements prévus sur le mécanisme de l'écran (Fig.3).
- 2.2 Introduire le crochet B1 dans le logement correspondant et appuyer l'écran contre la calotte au niveau du crochet B2, actionnant ainsi la touche de déblocage de l'écran (A).
- 2.3 Faire coulisser l'écran vers l'arrière en déclenchant la touche de déblocage de l'écran (A).
- 2.4 Répéter les opérations précédentes sur l'autre côté du casque.
- 2.5 Fermer complètement l'écran.

### 3 RÉGLAGE DU MÉCANISME DE L'ÉCRAN

Le mécanisme de l'écran est équipé d'un système de réglage du jeu de l'écran permettant de maintenir et d'assurer une fermeture efficace de celui-ci au contact du joint d'écran. À cette fin, le support du mécanisme est muni de crans supérieurs et inférieurs de référence. Lors de l'achat, le casque est remis avec le système correctement réglé. Pendant l'utilisation du casque, contrôler périodiquement l'adhérence homogène et symétrique de l'écran (lorsqu'il est complètement fermé) au bord déformable du joint d'écran. Si cela n'est pas le cas, effectuer les opérations suivantes :

- 3.1 Démonter l'écran (voir les instructions précédentes) et vérifier la position du mécanisme par rapport aux crans supérieurs C1 et inférieurs C2 de référence (Fig.4).
- 3.2 Desserrer les deux vis D1 et D2 situées sur le mécanisme de l'écran moyennant une clé mâle six pans de 2,5 mm.
- 3.3 Soulever le mécanisme de son support et le déplacer en avant ou en arrière selon le réglage à effectuer ; rebaisser ensuite le mécanisme sur son support afin de placer les cliquets de réglage supérieurs C1 et inférieurs C2 dans la même position.
- 3.4 Serrer les deux vis D1 et D2.
- 3.5 Répéter les opérations sur l'autre côté du casque.
- 3.6 Monter l'écran (voir les instructions précédentes).
- 3.7 Contrôler l'adhérence entre écran et joint.

#### **⚠ ATTENTION**

- Vérifier que les mécanismes fonctionnent correctement. Ouvrir et fermer l'écran tout en vérifiant que les mécanismes le retiennent dans les positions correspondantes. Si nécessaire, répéter les opérations ci-dessus.
- Utiliser le casque uniquement si l'écran a été monté correctement.
- Ne jamais enlever les mécanismes latéraux de la calotte.

- Si les mécanismes latéraux présentent des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.

## DOUBLE ACTION

La dispositif DOUBLE ACTION en position neutre (au centre), comme le montre la Fig.5, ne modifie aucunement le fonctionnement d'ouverture et de fermeture de l'écran. Il suffit d'appuyer sur la touche correspondante pour utiliser les fonctions supplémentaires suivantes.

### 1 FONCTION DÉSEMBUAGE

- 1.1 Après avoir enfilé le casque, ouvrir l'écran jusqu'au premier déclic et appuyer sur la touche comme le montre la Fig.6. Refermer l'écran.  
 ① Le mécanisme permet ainsi de maintenir l'écran dans une position d'ouverture minimale qui améliore l'aération et facilite le désembuage, surtout à faible vitesse ou lors d'un bref arrêt.
- 1.2 Pour désactiver la fonction désembuage, appuyer sur la touche comme le montre la Fig.7 en la remettant au centre.

### 2 FONCTION DE BLOCAGE DE L'ÉCRAN

- 2.1 Après avoir enfilé le casque, fermer l'écran et appuyer sur la touche comme le montre la Fig.7.  
 ① Le déclic de fermeture de l'écran est ainsi renforcé afin de réduire la probabilité de son ouverture accidentelle, même à grande vitesse.
- 2.2 Pour désactiver la fonction de blocage de l'écran, appuyer sur la touche comme le montre la Fig.6 en la remettant au centre.

#### ⚠ ATTENTION

- Plusieurs types d'imprévus, pour lesquels il est nécessaire d'ouvrir immédiatement l'écran, peuvent se présenter lorsque l'on utilise le casque. Il est donc conseillé de limiter l'emploi de la fonction de blocage de l'écran.
- En cas d'urgence, on peut désactiver le mécanisme de blocage de l'écran en soulevant normalement l'écran et en appuyant un peu plus que d'habitude sur la languette de l'écran.

## PINLOCK®

(Disponible de série ou comme accessoire / pièce de rechange)

### 1 MONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®

- 1.1 Démonter l'écran (voir les instructions précédentes).
- 1.2 S'assurer que la surface intérieure de l'écran est propre et vérifier si les leviers externes de réglage des goupilles sont placés vers l'intérieur (Fig.8).
- 1.3 Appuyer le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran.  
 ① Le profil en silicone du petit écran interne PINLOCK® doit être au contact de la surface intérieure de l'écran.
- 1.4 Insérer un côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'une de deux goupilles de l'écran et le garder en position (Fig.9).

- 1.5 Étendre l'écran et emboîter le deuxième côté du petit écran interne PINLOCK® dans l'autre goupille (Fig.10).
- 1.6 Relâcher l'écran.
- 1.7 Enlever le film de protection du petit écran interne PINLOCK® et veiller à ce que tout son profil en silicone soit adhérent à l'écran.
- 1.8 Monter l'écran sur le casque (voir les instructions précédentes).

## **2 CONTRÔLE ET RÉGLAGE DE L'AJUSTEMENT DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®**

Vérifier si le petit écran interne PINLOCK® a été bien monté en ouvrant et en fermant l'écran, ainsi qu'en s'assurant qu'il n'y a pas de mouvements entre les deux.

Au cas où le petit écran interne PINLOCK® ne serait pas bien fixé à l'écran, agir à la fois sur les deux leviers externes de réglage en les tournant vers le haut, de façon progressive et sans exagérer, afin d'augmenter l'ajustement (Fig.8). L'ajustement maximal est obtenu lorsque les leviers externes de réglage des goupilles sont tournés vers l'extérieur.

### **▲ ATTENTION**

- La présence éventuelle de poussière entre les deux écrans peut entraîner des rayures sur les deux surfaces.
- Les écrans et les petits écrans internes PINLOCK® endommagés par des rayures peuvent réduire la visibilité et doivent donc être remplacés.
- Contrôler périodiquement l'ajustement du petit écran interne PINLOCK® pour éviter qu'il se déplace ou qu'il provoque des rayures sur les deux surfaces.
- Si, pendant l'usage, l'écran du casque s'embue et / ou de la condensation se crée dans les zones comprises entre l'écran et le petit écran, vérifier le bon montage et ajustement du petit écran interne PINLOCK®.
- Un ajustement excessif ou limité du petit écran interne PINLOCK® peut engendrer une adhérence excessive de celui-ci contre la surface de l'écran et / ou des déformations permanentes du petit écran. Cela empêche d'effectuer correctement tout type de réglage dans l'avenir.
- Des conditions de transpiration / respiration intense, l'emploi dans des conditions atmosphériques particulières (basse température et / ou humidité élevée et / ou écarts de température ou pluie abondante) ainsi que l'emploi intensif et prolongé peuvent entraîner la réduction de l'efficacité du petit écran interne PINLOCK®, provoquant ainsi la formation de buée et de condensation sur celui-ci. Dans ces cas-là, après l'utilisation, pour rétablir l'efficacité du système, enlever le petit écran interne PINLOCK® de l'écran du casque et le laisser sécher à l'air sec et tiède. Le même procédé doit être appliqué au casque, qui doit être laissé sécher afin d'éliminer toute humidité au cas où elle se serait formée suite aux conditions citées ci-dessus.

## **3 DÉMONTAGE DU PETIT ÉCRAN INTERNE PINLOCK®**

- 3.1 Démonter l'écran équipé de petit écran interne PINLOCK® (voir les instructions précédentes).
- 3.2 Étendre l'écran et décrocher le petit écran interne PINLOCK® des goupilles (Fig.10).
- 3.3 Relâcher l'écran.

## 4 ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Démonter le petit écran interne PINLOCK® sur l'écran. Nettoyer délicatement avec du savon liquide neutre, en utilisant un chiffon humide et doux. Enlever toute trace de savon à l'eau courante.
- Laisser sécher le petit écran à l'aide d'un jet d'air sec et tiède. Ne pas frotter.
- Pour que le petit écran puisse garder ses caractéristiques, laisser sécher le casque après l'emploi dans un endroit ventilé et sec, l'écran ouvert. Conserver à l'écart de sources de chaleur et dans un endroit sombre.
- Ne pas utiliser de solvants ou d'autres produits chimiques.

### MOUSSE INTÉRIEURE DE CONFORT AMOVIBLE

La mousse intérieure de confort amovible se compose de :

- coiffe
- coussins des mousses de joue latérales (droite et gauche)
- Bandelettes de revêtement

Tous les composants sont amovibles et lavables. Les mousses de joue se caractérisent aussi par des rembourrages intérieurs déhoussables en mousse expansée.

#### 1 DÉMONTAGE DES MOUSSES DE JOUE

- 1.1 Ouvrir la jugulaire (voir les instructions correspondantes).
  - 1.2 Tirer délicatement sur la sangle rouge située dans la zone avant du coussin de la mousse de joue gauche pour décrocher le levier de sécurité situé à l'arrière (Fig.11).
  - 1.3 Saisir la partie avant du coussin de la mousse de joue gauche et le faire tourner vers le haut pour décrocher le crochet avant et le crochet supérieur situés à l'arrière (Fig.12).
  - 1.4 Tirer la partie arrière du coussin de la mousse de joue gauche vers l'intérieur du casque pour décrocher le bouton de fixation situé à l'arrière (Fig.13).
  - 1.5 Tirer la partie avant de la base du coussin de la mousse de joue gauche vers le haut, afin de dégager le crochet avant « A » du châssis de base à partir de sa fixation, située entre la calotte externe et la mousse de joue en polystyrène (Fig.14).
  - 1.6 Retirer complètement le coussin de la mousse de joue gauche du casque, en levant le châssis de base du coussin de l'interstice, situé entre la calotte externe et la joue de mousse de joue en polystyrène. Ensuite, ôter le guide arrière du châssis de base du coussin de sa fixation, situé entre la calotte externe et la calotte interne en polystyrène.
  - 1.7 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.
- Ne pas enlever les mousses de joue en polystyrène de la calotte du casque.

#### 2 DÉMONTAGE DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE

Pour faciliter encore davantage le lavage des composants de la mousse intérieure de confort, les mousses de joue du casque sont dotées de rembourrages intérieurs en mousse expansée qui peuvent être extraits de la housse de revêtement en tissu. Pour retirer ces rembourrages, suivre les instructions ci-dessous après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir instructions précédentes).

- 2.1 Extraire délicatement de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche son rembourrage intérieur en mousse expansée (Fig.15).
- 2.2 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.

**▲ Attention :** une fois retirer les rembourrage intérieurs en mousse expansée des mousses de joue, vérifier que le bouton-pression arrière « D », les crochets « A » et le levier de sécurité NERS « B » soient correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement des mousses de joue (Fig.16). Dans le cas contraire, les replacer correctement.

### 3 DÉMONTAGE DES BANDELETTES DE REVÊTEMENT DE LA JUGULAIRE

Pour retirer de la sangle les bandelettes de revêtement de la jugulaire, suivre les instructions ci-dessous après avoir démonté les mousses de joue du casque (voir instructions précédentes).

- 3.1 Tirer sur la bandelette de revêtement de gauche au niveau de la « fermeture velcro » pour la séparer de la sangle de la jugulaire et puis la retirer (Fig.17A).
- 3.2 Répéter les mêmes opérations pour la bandelette de revêtement de droite.

### 4 DÉMONTAGE DE LA COIFFE

- 4.1 Tirer la partie arrière de la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque pour décrocher les deux boutons latéraux se trouvant au dos des logements correspondants situés sur le support arrière fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig.18).
- 4.2 Décrocher la languette avant de gauche du support fixé à la calotte interne en dessous du joint de la bordure supérieure de la calotte en tirant légèrement la mousse intérieure de confort vers l'intérieur du casque (Fig.19). Répéter cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette avant de droite.
- 4.3. Extraire complètement la mousse intérieure de confort du casque.

### 5 MONTAGE DE LA COIFFE

- 5.1 Introduire correctement la mousse intérieure de confort à l'intérieur du casque.
- 5.2 Introduire la languette avant de gauche de la coiffe dans son logement en déformant légèrement la bordure supérieure de la calotte (Fig.20). Répéter cette opération avec la languette avant centrale et avec la languette avant de droite.
- 5.3 Retourner correctement la bordure de la calotte et exercer une pression vers le bas au niveau des trois languettes avant (de gauche, centrale et de droite) jusqu'à ce qu'elles soient complètement accrochées au support. S'assurer que la zone avant du casque se présente de la façon illustrée sur la Fig.21.
- 5.4 Accrocher les deux boutons latéraux se trouvant au dos de la partie arrière de la mousse intérieure de confort aux logements correspondants situés sur le support arrière fixé à la calotte interne en polystyrène (Fig.18).
- 5.5 Appliquer la mousse intérieure de confort et la faire adhérer à la calotte interne en appuyant d'abord sur la zone supérieure, de façon à fixer la sangle à fermeture velcro situé sur le sommet de l'intérieur de la calotte, et puis le long de la circonference.

## **6 MONTAGE DES BANDELETTES DE REVÊTEMENT DE LA JUGULAIRE**

---

Les bandelettes de revêtement de la jugulaire de droite et de gauche diffèrent entre elles (Fig.17B).

- 6.1 Après avoir identifié la bandelette de revêtement de gauche, y introduire la fixation de la jugulaire au niveau de l'extrémité libre munie de « fermeture velcro » jusqu'à la faire sortir complètement à travers la boutonnière centrale. Appuyer l'extrémité libre de la bandelette sur la sangle de la jugulaire au niveau de la « fermeture velcro » et tirer sur la sangle pour l'étendre complètement (Fig.17A).
- 6.2 Répéter les mêmes opérations pour la bandelette de revêtement de droite.
- 6.3 Contrôler la tenue des bandelettes en les tirant légèrement vers l'intérieur du casque.
- 6.4 Si la fixation est du type D-Rings, vérifier que le bouton-pression anti-battement situé uniquement sur la bandelette de gauche est correctement positionné au-delà des deux anneaux « D » (Fig.17B).

## **7 MONTAGE DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR EN MOUSSE EXPANSÉE DES MOUSSES DE JOUE**

---

- 7.1 Introduire délicatement le rembourrage intérieur en mousse expansée dans la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue gauche (Fig.15). Étendre soigneusement le rembourrage en veillant à ce que le revêtement en tissu de la mousse de joue ne présente pas de plis.
- 7.2 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.

## **8 MONTAGE DES MOUSSES DE JOUE**

---

- ▲ **Attention :** prendre le coussin de la mousse de joue gauche et vérifier que le bouton-pression arrière « D », les crochets « A » et le levier de sécurité NERS « B » soient correctement accrochés au châssis arrière de la housse de revêtement en tissu de la mousse de joue (Fig.16). En outre, s'assurer que le levier NERS soit libre de tourner et le placer ensuite dans la position d'ouverture.

- 8.1 Insérer le guide arrière « C » du châssis de base du coussin dans sa fixation, située entre la calotte externe et la calotte interne en polystyrène. Ensuite, pousser le châssis de base du coussin vers le bas, en l'insérant dans l'interstice situé entre la calotte externe et la mousse de joue interne en polystyrène (Fig.22).
- 8.2 Pousser la partie avant de la base du coussin de la mousse de joue gauche, afin d'accrocher le crochet avant « A » à sa fixation, située entre la calotte externe et la mousse de joue en polystyrène (Fig.14). Ensuite, vérifier que le châssis de base du coussin soit correctement placé au-dessous du joint de la bordure de la calotte.
- 8.3 Introduire la jugulaire dans le passage prévu dans le rembourrage de la mousse de joue et appuyer au niveau du bouton arrière de fixation se trouvant au dos pour l'accrocher à son logement sur la mousse de joue en polystyrène (Fig.13).
- 8.4 Appuyer le coussin de la mousse de joue gauche contre la mousse de joue en polystyrène et le faire simultanément tourner vers l'intérieur pour accrocher le crochet avant et le crochet supérieur situés à l'arrière. (Fig.12).

- 8.5 Enfoncer le levier de sécurité vers le haut au niveau de la zone de fixation de la sangle rouge pour le faire tourner vers le rembourrage de la mousse de joue de façon à le situer dans sa position de fermeture. (Fig.11).
- 8.6 S'assurer que le bouton et les crochets sont bien fixés en tirant légèrement le coussin de la mousse de joue vers l'intérieur du casque et en vérifiant qu'il reste bien collé à la mousse de joue en polystyrène.
- Attention : les boutons ne sont accrochés que lorsqu'on entend le déclic. Vérifier que la sangle sort correctement du rembourrage de la mousse de joue.**
- 8.7 Répéter les mêmes opérations pour le rembourrage de la mousse de joue de droite.

#### ▲ ATTENTION

- Si le casque est équipé du système de rétention D-Rings, le fermer comme indiqué sur la fiche du mode d'emploi D-Rings en annexe.
- Extraire la mousse intérieure de confort uniquement pour la nettoyer ou la laver.
- Ne jamais utiliser le casque sans avoir remonté complètement et correctement la mousse intérieure de confort et tous ses composants.
- Laver délicatement à la main et utiliser uniquement du savon neutre et de l'eau à 30° C maximum.
- Rincer à l'eau froide et laisser sécher à température ambiante, à l'abri du soleil.
- Ne jamais laver la mousse intérieure de confort à la machine à laver.
- Le polystyrène interne est un matériau facilement déformable et permet d'absorber les chocs par dégradation ou destruction partielle.
- Ne jamais modifier ou altérer les composants internes en polystyrène.
- Nettoyer les composants internes en polystyrène en utilisant exclusivement un chiffon humide et laisser ensuite sécher à température ambiante à l'abri du soleil.
- N'utiliser aucun type d'outil pour effectuer les opérations décrites ci-dessus.

#### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

Le Nolan Emergency Release System (NERS) permet au personnel de secours de retirer les coussins des mousses de joue du casque pendant que celui-ci est encore sur la tête du motocycliste.

Pour retirer le coussin de la mousse de joue gauche du casque, détacher la jugulaire ; ensuite, tirer sur la sangle rouge située dans la zone avant du coussin de la façon illustrée dans la Fig.23.

Au début ce sera le levier de sécurité situé à l'arrière du coussin de la mousse de joue qui se décrochera. Puis, en continuant à tirer sur la sangle rouge, le coussin se détachera lui aussi du polystyrène et tournera progressivement vers l'extérieur du casque pour laisser ainsi la zone latérale libre.

Répéter la même opération sur le côté droit du casque qui pourra ensuite être aisément enlevé de la tête du motocycliste.

#### ▲ ATTENTION

- Ne jamais tirer sur les sangles rouges du Nolan Emergency Release System (NERS) pendant la conduite.
- Toujours contrôler que les mousses de joue sont correctement montées. Après avoir utilisé le Nolan Emergency Release System (NERS), contrôler que les mousses de joue ne sont pas détériorées et les remonter en suivant les instructions précédentes.

- Ne pas utiliser le Nolan Emergency Release System (NERS) pour les opérations d'entretien ordinaire ou de nettoyage des mousses de joue.
- Ne pas retirer du casque les autocollants de la Fig.24 : ils peuvent fournir des informations utiles au personnel de secours.
- Si le Nolan Emergency Release System (NERS) présente des défauts de fonctionnement ou des dommages, s'adresser à un revendeur autorisé Nolangroup.
- Utiliser le Nolan Emergency Release System (NERS) pour porter secours uniquement si l'on possède l'expérience et les compétences nécessaires. En cas de doutes, appeler le personnel de secours compétent.

### **BAVETTE ANTI-VENT (WIND PROTECTOR) ET DÉFLECTEUR CACHE-NEZ (BREATH DEFLECTOR)**

*(Disponibles en série ou bien comme accessoires / pièces de rechange).*

Ces accessoires permettent d'améliorer les performances du casque dans des conditions d'utilisation particulières.

La bavette anti-vent (Wind Protector) réduit les infiltrations gênantes d'air par dessous le menton. Elle est accrochée à la mentonnière intérieure avec deux boutons automatiques situés à l'arrière.

Voir la Fig.25 pour le montage et le démontage.

Le déflecteur cache-nez (Breath Deflector) évite l'apparition de condensation sur l'écran, en canalisant le flux d'air vers le bas. Il est accroché avec trois fixations élastiques, insérées entre le diffuseur avant et la bordure de l'écran.

Voir la Fig.26 pour le montage et le démontage.

- ❶ Les accessoires bavette anti-vent et déflecteur cache-nez sont facilement amovibles.

S'assurer que le montage de ces accessoires a été effectué correctement en tirant doucement vers l'intérieur du casque avec le pouce et l'index. S'ils se décrochent, répéter les opérations de montage.

### **SYSTÈME DE VENTILATION**

Le système de ventilation du casque se compose de :

#### **Ventilation inférieure**

- Permet la ventilation dans la zone de la bouche et canalise l'air directement sur l'écran en limitant la formation de buée. Voir la Fig.27 pour l'ouverture et la fermeture.
- Permet la ventilation dans la zone de la bouche (Fig.28).

#### **Ventilation frontale**

Elle permet la ventilation directe de la zone frontale de la tête, même à vitesse réduite. Voir la Fig.29 pour l'ouverture et la fermeture.

#### **Ventilation supérieure**

Elle permet la ventilation dans la zone supérieure de la tête, même à vitesse réduite. Voir la Fig.30 pour l'ouverture et la fermeture.

**Ventilation latérale**

Elle assure un changement constant de l'air dans la zone de la bouche et de l'écran (Fig.31).

**Ventilation arrière**

Elle permet d'éliminer l'air chaud et vicié, garantissant ainsi un confort optimal à l'intérieur du casque (Fig.32 – Fig.33).

**ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)**

Dans la partie arrière de la calotte, on trouve intégré un déflecteur aérodynamique innovant, au profil variable.

Ce déflecteur est le résultat de longues expériences et d'essais en soufflerie et sur piste. De plus, il optimise le comportement aérodynamique du casque pendant la conduite, en le stabilisant à des vitesses élevées et en favorisant l'évacuation de l'air chaud depuis l'intérieur, par les trous d'évacuation intégrés dans le déflecteur.

Son profil, et donc sa portée aérodynamique, peuvent être réglés sur les deux configurations disponibles pour mieux s'adapter aux différentes positions et styles de conduite (Fig.34).



**FELICIDADES...por la compra de su nuevo casco.**

Diseño, ergonomía, confort, peso reducido, aerodinamismo, controles sencillos y funcionales, todo ideado y realizado para obtener un producto moderno con un elevado rendimiento, para satisfacer las más altas exigencias en cuanto a seguridad y confort.

**SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO****1 IMPORTANTE**

- Antes de utilizar el casco, lee con atención este folleto y todos los documentos incluidos, porque contienen informaciones importantes que te permitirán utilizar al máximo tu casco, con la máxima seguridad y sencillez de uso. Te invitamos a guardarlo para consultas futuras.
- El incumplimiento de estas instrucciones podría reducir la protección ofrecida por el casco y por consiguiente poner en peligro tu integridad física.
- Evita usos y comportamientos que puedan comprometer o reducir la capacidad de protección del casco.

**USO DEL CASCO**

- El casco ha sido específicamente diseñado para conducir motocicletas y ciclomotores, por lo que **no debe** utilizarse para otros usos (empleos u otros fines) ya que en ese caso no garantiza la misma protección.
- El casco es un elemento de protección que permite reducir el riesgo de heridas y lesiones craneales en caso de accidente.  
No obstante, ningún casco puede garantizar la seguridad absoluta. La función del casco es reducir la posibilidad o la gravedad de lesiones en caso de accidentes. Sin embargo, la gravedad de algunos golpes y las diferentes dinámicas específicas del impacto pueden superar cualquier capacidad de protección del casco. Por ese motivo, conduce con prudencia.
- Cuando vas en moto, ponte el casco y ábróchalo correctamente, para que te proporcione la máxima protección posible.
- Nunca lleves bufandas debajo del sistema de sujeción o gorros de cualquier tipo debajo del casco.
- El casco puede mitigar el ruido del tráfico. En todo caso, siempre asegúrate de que puedes oír los sonidos necesarios como el claxon y las sirenas de emergencia.
- Guarda el casco lejos de fuentes de calor, como por ejemplo el silenciador, el alojamiento de la maleta o dentro del habitáculo de un medio de transporte.
- El casco (o parte del mismo) no debe ser modificado ni manipulado bajo ningún concepto. Posibles modificaciones y/o manipulaciones comprometen los requisitos de seguridad afectando a la capacidad de protección del casco; podrían hacer que el casco no sea conforme a las normas de homologación y por tanto hacer que sea inutilizable. En ese caso la garantía pierde su validez.
- Utiliza exclusivamente accesorios y/o recambios originales adecuados al modelo específico de tu casco.
- Los daños causados al casco por una caída accidental no siempre se pueden detectar fácilmente o incluso pueden no ser visibles; el casco debe ser sustituido en caso de que haya sufrido un golpe violento. Maneja el casco siempre con cuidado para no comprometer o reducir su capacidad de protección..
- Si tienes dudas sobre la integridad y la seguridad del casco, no lo utilices y consulta con un distribuidor autorizado para que lo controle.

**SELECCIÓN DEL CASCO****1 TALLA**

- 1.1 Para determinar tu talla correcta, prueba cascós de diferentes medidas y elige el que mejor se ajuste al tamaño de tu cabeza y que resulte perfectamente firme una vez puesto y adecuadamente abrochado, y que garantice, al mismo tiempo, un buen confort.
- 1.2 Un casco demasiado grande puede bajar hasta cubrir los ojos, o girar mientras conduces.
- 1.3 Llévalo durante unos minutos y asegúrate de que no existan puntos de presión que, a la larga, pueden provocar molestias o dolores de cabeza.

## 2 DESCALCE

- Con el casco puesto y la correa abrochada, intenta sacarlo de la cabeza, como se indica en la figura (A). En caso de accidente, las fuerzas del impacto y las distintas direcciones de las mismas pueden causar la rotación del casco o incluso su descalce si no está perfectamente abrochado.
- El casco no tiene que girar, ni moverse sobre la cabeza o descalzarse. De lo contrario ajusta la longitud de la correa o elige un casco de talla diferente. Vuelve a repetir la prueba.

## 3 SISTEMA DE CIERRE

- El sistema de cierre (correa) viene ajustado de fábrica con una longitud estándar; antes de utilizarlo comprueba el correcto pre-ajuste.
- Asegúrate de que la correa siempre esté bien enganchada y fijada de modo que el casco se quede ceñido a la cabeza. En todo caso, antes de partir, asegúrate de que la correa esté enganchada debajo del mentón, lo más atrás posible hacia la garganta, pero sin llegar a ser incómodo.
- La tensión correcta de la correcta debe permitir la normal respiración y deglución, pero entre la correa y la garganta no debe pasar un dedo.

### ATENCIÓN

El botón, del cual la correa puede estar dotada, tiene como única función la de impedir que la parte terminal de la misma se quede suelta una vez cerrada correctamente.

## PANTALLA

- Si la pantalla está deteriorada o presenta arañosos que pueden perjudicar la correcta visión, es posible que el tratamiento de protección se haya estropeado, por lo que es necesario sustituir la pantalla.
- La pantalla puede ser utilizada sólo con el modelo de casco para lo que ha sido diseñada.
- No apliques adhesivos y pinturas.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

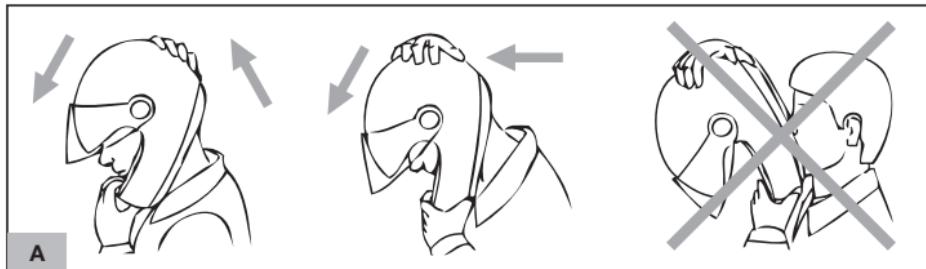
### ATENCIÓN

Algunas sustancias comunes pueden ocasionar daños no visibles al casco y a la pantalla. Para las operaciones de limpieza del casco y de la pantalla usa sólo agua templada y jabón neutro; déjalos secar a temperatura ambiente al abrigo de la luz del sol y/o de fuentes de calor.

### ATENCIÓN

No utilices nunca combustible, diluyente, benceno, disolventes, ni otras sustancias químicas que puedan:

- dañar irremediablemente el casco;
- modificar las propiedades ópticas, reducir las propiedades mecánicas y comprometer el tratamiento de protección de la pantalla.



## PANTALLA

### 1 DESMONTAJE

- 1.1 Abra completamente la pantalla.
- 1.2 Mantenga apretado el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A) y deslice la pantalla hacia delante hasta oír el clic (Fig.1).
- 1.3 Desprenda los enganches de la pantalla (B1 y B2) de sus alojamientos (Fig.2).
- 1.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.

### 2 MONTAJE

- 2.1 Ponga la pantalla en posición abierta colocando los enganches de la pantalla (B1 y B2) de forma que coincidan con sus respectivos alojamientos presentes en el mecanismo (Fig.3).
- 2.2 Introduzca el enganche B1 en su alojamiento correspondiente y presione sobre el enganche B2 de la pantalla contra la calota, pulsando el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A).
- 2.3 Deslice la pantalla hacia atrás accionando el pulsador de desbloqueo de la pantalla (A).
- 2.4 Repita las operaciones anteriores en el otro lado del casco.
- 2.5 Cierre completamente la pantalla.

### 3 AJUSTE DEL MECANISMO DE LA PANTALLA

El mecanismo de la pantalla tiene un sistema de ajuste de la holgura de la pantalla que permite garantizar y mantener un cierre eficaz de la misma contra la junta de goma de la ventanilla. A tal fin el soporte del mecanismo se caracteriza por una dentadura de referencia superior e inferior. El casco se suministra con el ajuste correcto del sistema. Durante el uso del casco, verifique periódicamente que la pantalla, cuando está completamente cerrada, adhiera de manera uniforme y simétrica al labio deformable de la junta de goma de la ventanilla. Si no fuese así, efectúe las siguientes operaciones:

- 3.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriores) y compruebe en qué posición de la dentadura de referencia superior C1 e inferior C2 se encuentra el mecanismo (Fig.4).
- 3.2 Afloje los dos tornillos D1 y D2 presentes en el mecanismo de la pantalla, utilizando una llave Allen de 2,5 mm.
- 3.3 Levante el mecanismo de su soporte y desplácelo hacia delante o atrás según el ajuste que deseé efectuar; seguidamente baje de nuevo el mecanismo en su soporte de manera que los dientes de regulación superiores C1 e inferiores C2 encajen en la misma posición.
- 3.4 Apriete los dos tornillos D1 y D2.
- 3.5 Repita las operaciones en el otro lado del casco.
- 3.6 Monte la pantalla (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.7 Compruebe la adherencia entre la pantalla y la junta.

#### **▲ ATENCIÓN**

- Compruebe que los mecanismos funcionen correctamente. Abra y cierre la pantalla comprobando que quede retenida por los mecanismos en las respectivas posiciones. Si fuese necesario, repita las operaciones anteriormente descritas.
- No utilice el casco si la pantalla no está correctamente montada.

- No retire nunca los mecanismos laterales de la calota.
- Si los mecanismos laterales presentaran algún mal funcionamiento o daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.

## DOUBLE ACTION

El dispositivo DOUBLE ACTION en posición neutral (central), tal como se ve en la figura Fig.5, no afecta para nada al funcionamiento normal de apertura y cierre de la pantalla. Por medio del botón correspondiente, es posible activar las siguientes funciones adicionales.

### 1 FUNCIÓN DE DESEMPAÑAMIENTO

- 1.1 Con el casco puesto, abra la pantalla hasta oír el primer clic y presione el botón tal como se indica en la Fig.6. Por último, cierre la pantalla.  
 ① En esta posición, el mecanismo permite mantener la pantalla en una posición de apertura mínima lo que mejora la ventilación y facilita el desempañamiento, sobre todo cuando se circula a baja velocidad y durante las paradas cortas.
- 1.2 Para desactivar la función de desempañamiento, presione el botón tal como se indica en la Fig.7 situándolo en la posición neutral.

### 2 FUNCIÓN DE BLOQUEO DE LA PANTALLA

- 2.1 Con el casco puesto, cierre la pantalla y presione el botón tal como se indica en la Fig.7.  
 ① En esta posición se refuerza el clic de cierre de la pantalla, de forma que se reduce la probabilidad de que se abra accidentalmente.
- 2.2 Para desactivar la función de bloqueo de la pantalla, presione el botón tal como se indica en la Fig.6 situándolo en la posición neutral.

## ▲ ATENCIÓN

- Durante el uso del casco, pueden surgir imprevistos de distinto tipo que requieran abrir inmediatamente la pantalla; debido a ello, se aconseja limitar el uso de la función de bloqueo de la pantalla.
- En caso de emergencia, se puede desactivar el bloqueo de la pantalla levantando la pantalla de manera tradicional y ejerciendo en la lengüeta de la misma una fuerza ligeramente superior a la que se necesita normalmente.

## PINLOCK®

(Disponible de serie o como accesorio/recambio)

### 1 MONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAGO PINLOCK®

- 1.1 Desmonte la pantalla (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 1.2 Asegúrese de que la superficie interna de la pantalla esté limpia y compruebe que las palancas externas de ajuste de los pivotes estén colocadas hacia el interior (Fig.8).
- 1.3 Apoye la pantalla antivaho PINLOCK® en la pantalla.  
 ① El perfil siliconado de la pantalla antivaho PINLOCK® debe estar en contacto con la superficie interna de la pantalla.
- 1.4 Introduzca un lado de la pantalla antivaho PINLOCK® en uno de los dos pivotes de la pantalla y sosténgalo en esa posición (Fig.9).

- 1.5 Exienda la pantalla y encaje en el otro pivote el lado opuesto de la pantalla anti-vaho PINLOCK® (Fig.10).
- 1.6 Suelte la pantalla.
- 1.7 Retire la película de protección de la pantalla antivaho PINLOCK® y compruebe que todo el perfil siliconado de la misma se adhiera a la pantalla.
- 1.8 Monte la pantalla en el casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

## **2 COMPROBACIÓN Y AJUSTE DE LA TENSIÓN DE LA PANTALLA ANTIVAHO PINLOCK®**

Asegúrese de que la pantalla antivaho PINLOCK® esté correctamente montada abriendo y cerrando la pantalla y comprobando que no se produzca ningún movimiento entre ellas.

En caso de que la pantalla antivaho PINLOCK® no estuviese correctamente fijada a la pantalla, accione simultáneamente las dos palancas externas de ajuste haciéndolas girar hacia arriba, de forma progresiva y sin excederse, para aumentar la tensión (Fig.8). La tensión máxima se obtiene cuando las palancas externas de ajuste de los pivotes se encuentran hacia el exterior.

### **▲ ATENCIÓN**

- La presencia de polvo entre las dos pantallas puede producir arañazos en ambas superficies.
- Las pantallas y pantallas antivaho PINLOCK® con arañazos pueden reducir la visibilidad y deben ser sustituidas.
- Compruebe periódicamente que la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sea la adecuada para evitar que se mueva y pueda causar arañazos en ambas superficies.
- Si durante el uso se produjese empañamiento de la pantalla del casco y/o formación de vaho en zonas comprendidas entre la pantalla y la pantalla antivaho, compruebe que el montaje y la tensión de la pantalla antivaho PINLOCK® sean correctos.
- Una tensión excesiva y prematura de la pantalla antivaho PINLOCK® puede determinar una adherencia excesiva de esta última a la superficie de la pantalla y/o deformaciones permanentes de la misma y, en consecuencia, la imposibilidad de efectuar ajustes sucesivos correctamente.
- Las situaciones de sudoración/respiración intensa, la utilización en determinadas condiciones climáticas (bajas temperaturas y/o humedad alta y/u oscilaciones de temperatura o lluvia abundante) y el uso intensivo y prolongado pueden reducir la eficiencia de la pantalla antivaho PINLOCK® causando empañamiento o formación de vaho sobre ella. En estas situaciones, después del uso, para restablecer la eficiencia del sistema, retire la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla del casco y séquela con aire seco y templado. Realice la misma operación para el casco. Déjelo secar para eliminar la humedad que pueda haberse formado en su interior debido a las condiciones anteriormente descritas.

## **3 DESMONTAJE DE LA PANTALLA ANTIVAHO PINLOCK®**

- 3.1 Desmonte la pantalla junto con la pantalla antivaho PINLOCK® (consulte las instrucciones anteriormente descritas).
- 3.2 Exienda la pantalla y desenganche la pantalla antivaho PINLOCK® de los pivotes (Fig.10).
- 3.3 Suelte la pantalla.

## 4 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Desmonte la pantalla antivaho PINLOCK® de la pantalla. Con un paño húmedo y suave, límpielas con cuidado con jabón neutro líquido. Retire todos los restos de jabón con agua corriente.
- Deje que la pantalla antivaho se seque con aire seco y templado, sin frotar.
- Para conservar las características de la pantalla antivaho a lo largo del tiempo, deje secar el casco, después de cada uso, en un lugar ventilado y seco con la pantalla abierta. Manténgalo alejado de fuentes de calor y consérvelo en un lugar oscuro.
- No utilice disolventes ni productos químicos.

## ACOLCHADO INTERIOR DE CONFORT DESMONTABLE

El acolchado de confort desmontable está compuesto por:

- acolchado interior
- cojines de las almohadillas laterales (derecha e izquierda)
- bandas de revestimiento

Todos los componentes son completamente extraíbles y lavables. Las almohadillas laterales cuentan además con acolchados interiores de espuma expandida desenfundables.

## 1 DESMONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

- 1.1 Abra la correa de sujeción (consulte las instrucciones correspondientes).
- 1.2 Tire delicadamente de la correa roja situada en la zona delantera del cojín de la almohadilla lateral izquierda para desenganchar la palanca de sujeción que se encuentra en su parte trasera (Fig.11).
- 1.3 Agarre la parte delantera del cojín de la almohadilla lateral izquierda y gírela hacia arriba para desenganchar los ganchos delantero y superior situados en su parte trasera (Fig.12).
- 1.4 Tire de la parte trasera del cojín de la almohadilla lateral izquierda hacia el interior del casco para desabrochar el botón de fijación situado en su parte trasera (Fig.13).
- 1.5 Tire de la parte delantera de la base del cojín de la almohadilla lateral izquierda hacia arriba para desenganchar el gancho delantero "A" del bastidor de base desde el acoplamiento correspondiente presente entre la calota externa y la almohadilla lateral de poliestireno (Fig.14).
- 1.6 Extraiga completamente el cojín de la almohadilla lateral izquierda del casco, sacando el bastidor de base del cojín desde la cavidad presente entre la calota externa y la almohadilla lateral de poliestireno, y, finalmente, sacando la guía trasera del bastidor de base del cojín desde el acoplamiento correspondiente presente entre la calota externa y la calota interna de poliestireno.
- 1.7 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.  
● No saque de la calota del casco las almohadillas laterales de poliestireno.

## 2 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES

Para facilitar la posibilidad de lavar los componentes del acolchado interior de confort, las almohadillas laterales del casco están dotadas de acolchados interiores de espuma expandida que pueden extraerse del forro de revestimiento de tejido. Para extraer dichos acolchados, siga el siguiente procedimiento tras haber desmontado las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

- 2.1 Extraiga delicadamente del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig.15).
- 2.2 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

**▲ Atención:** una vez extraídos los acolchados interiores de espuma expandida de las almohadillas laterales, asegúrese de que el botón automático trasero "D", los ganchos "A" y la palanca de sujeción NERS "B" estén correctamente enganchados en el bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de las almohadillas laterales (Fig.16); de lo contrario, vuelva a colocarlos adecuadamente.

### 3 DESMONTAJE DE LAS BANDAS DE REVESTIMIENTO DE LA CORREA DE SUJECIÓN

Para extraer las bandas de revestimiento de la cinta de la correa de sujeción, siga el siguiente procedimiento tras haber desmontado las almohadillas laterales del casco (consulte las instrucciones anteriormente descritas).

- 3.1 Tire de la banda de revestimiento izquierda en la zona del "cierre desgarrable" para separarla de la cinta de la correa de sujeción y luego extrágala de la misma (Fig.17A).
- 3.2 Repita el mismo procedimiento con la banda de revestimiento derecha.

### 4 DESMONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 4.1 Tire de la parte trasera del acolchado de confort hacia el interior del casco para desabrochar los dos botones laterales situados en su parte trasera de los correspondientes alojamientos presentes en el soporte trasero fijado a la calota interna de poliestireno (Fig.18).
- 4.2 Desenganche la lengüeta frontal izquierda del soporte fijado a la calota interna debajo de la junta del borde superior de la calota tirando ligeramente del acolchado de confort hacia el interior del casco (Fig.19). Repita la operación también con la lengüeta frontal central y con la frontal derecha.
- 4.3 Extraiga completamente el acolchado de confort del casco.

### 5 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR

- 5.1 Introduzca correctamente el acolchado de confort en el interior del casco.
- 5.2 Introduzca la lengüeta frontal izquierda del acolchado interior en el correspondiente alojamiento deformando ligeramente la junta del borde superior de la calota (Fig.20). Repita la operación también con la lengüeta frontal central y con la frontal derecha.
- 5.3 Doble correctamente la junta del borde de la calota y presione hacia abajo en la zona de las tres lengüetas frontales (izquierda, central y derecha) hasta engancharlas completamente al soporte. Asegúrese de que la parte frontal del casco quede tal como se indica en la Fig.21.
- 5.4 Abroche los dos botones laterales situados en la parte trasera del acolchado de confort a los correspondientes alojamientos presentes en el soporte posterior fijado a la calota interna de poliestireno (Fig.18).
- 5.5 Extienda el acolchado interior de confort y adhiéralo a la calota interna ejerciendo presión primero en la zona superior, de forma que la correa de cierre desgarrable situada en la cumbre del interior de la calota quede sujetada, y después a lo largo de la circunferencia.

## **6 MONTAJE DE LAS BANDAS DE REVESTIMIENTO DE LA CORREA DE SUJECIÓN**

Las bandas de revestimiento de la correa de sujeción derecha e izquierda son distintas entre sí (Fig.17B).

- 6.1 Tras haber identificado la banda de revestimiento izquierda, introduzca el enganche de la correa de sujeción en su interior por el extremo libre dotado de “cierre desgarrable” hasta que salga completamente por la presilla central. Presione el extremo libre de la banda sobre la cinta de la correa de sujeción en la zona del “cierre desgarrable” y tire de la cinta para extenderla completamente (Fig.17A).
- 6.2 Repita el mismo procedimiento con la banda de revestimiento derecha.
- 6.3 Asegúrese de que las bandas han quedado correctamente sujetas tirando de ellas ligeramente hacia el interior del casco.
- 6.4 Si el enganche es de tipo D-Rings, compruebe que el botón automático antiondeo presente únicamente en la banda izquierda esté correctamente posicionado más allá de los dos anillos “D” (Fig.17B).

## **7 MONTAJE DEL ACOLCHADO INTERIOR DE ESPUMA EXPANDIDA DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES**

- 7.1 Introduzca delicadamente en el forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral izquierda su acolchado interior de espuma expandida (Fig.15). Extienda con cuidado el acolchado comprobando que no queden pliegues en el revestimiento de tejido de la almohadilla lateral.
- 7.2 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

## **8 MONTAJE DE LAS ALMOHADILLAS LATERALES**

- ▲ Atención:** agarre el cojín de la almohadilla lateral y asegúrese de que el botón automático trasero “D”, los ganchos “A” y la palanca de sujeción NERS “B” estén correctamente enganchados al bastidor trasero del forro de revestimiento de tejido de la almohadilla lateral (Fig.16); compruebe además que la palanca NERS resulte libre de girar y a continuación coloque la palanca en posición de apertura.

- 8.1 Introduzca la guía trasera “C” del bastidor de base del cojín en el acoplamiento correspondiente presente entre la calota externa y la calota interna de poliestireno; apriete a continuación el bastidor de base del cojín hacia abajo introduciéndolo en la cavidad presente entre la calota externa y la almohadilla lateral de poliestireno (Fig.22).
- 8.2 Apriete la parte delantera de la base del cojín de la almohadilla lateral izquierda para enganchar el gancho delantero “A” al acoplamiento correspondiente presente entre la calota externa y la almohadilla lateral de poliestireno (Fig.14) y compruebe que el bastidor de base del cojín esté correctamente colocado debajo de la junta del borde de la calota.
- 8.3 Introduzca la correa de sujeción en el respectivo paso del acolchado de la almohadilla lateral y presione sobre el botón posterior de fijación situado en su parte trasera para abrocharlo al correspondiente alojamiento de la almohadilla lateral de poliestireno (Fig.13).
- 8.4 Presione el cojín de la almohadilla lateral izquierda contra la almohadilla lateral de poliestireno y gírela al mismo tiempo hacia el interior para enganchar los ganchos delantero y superior situados en su parte trasera. (Fig.12).

- 8.5 Empuje la palanca de sujeción hacia arriba por la zona de fijación de la correa roja para girarla hacia el acolchado de la almohadilla lateral hasta ponerla en su posición de cierre. (Fig.11).
  - 8.6 Compruebe que el botón y los ganchos han quedado correctamente enganchados tirando ligeramente del cojín de la almohadilla lateral hacia el interior del casco y asegurándose de que permanece adherido a la almohadilla lateral de poliestireno.
- Atención:** los botones no habrán quedado abrochados hasta que se oiga un clic.  
Compruebe que la correa salga bien del acolchado de la almohadilla lateral.
- 8.7 Repita el mismo procedimiento con el acolchado de la almohadilla lateral derecha.

#### ▲ ATENCIÓN

- Si su casco está equipado con sistema de cierre D-Rings, ciérrelo con arreglo a lo indicado en la ficha de instrucciones del D-Rings adjunta.
- Extraiga el acolchado interior de confort solo cuando sea necesario limpiarlo o lavarlo.
- No use nunca el casco sin haber vuelto a montar correcta y completamente el acolchado interior de confort.
- Lave delicadamente a mano utilizando exclusivamente jabón neutro y agua a 30 °C como máximo.
- Enjuague con agua fría y seque a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- No lave nunca el acolchado interior de confort en la lavadora.
- El poliestireno interno es un material que se deforma con facilidad y cuya función es absorber los golpes mediante su alteración o destrucción parcial.
- No modifique ni altere de ninguna manera los componentes internos de poliestireno.
- Limpie los componentes internos de poliestireno utilizando exclusivamente un paño húmedo y deje secar a temperatura ambiente evitando el contacto directo con la luz solar.
- Para llevar a cabo las operaciones anteriormente citadas, no utilice en ningún caso herramientas ni utensilios.

#### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

El Nolan Emergency Release System (NERS) permite al personal de socorro extraer del casco los cojines de las almohadillas laterales con el casco puesto en la cabeza del motociclista.

Para extraer del casco el cojín de la almohadilla lateral izquierda, desabroche la correa de sujeción y luego tire de la correa roja situada en la zona delantera del cojín tal como se muestra en la Fig.23.

Inicialmente se desenganchará la palanca de sujeción situada en la parte trasera del cojín de la almohadilla lateral y luego, al continuar tirando de la correa roja, el cojín se desenganchará del poliestireno y girará gradualmente hacia el exterior del casco, dejando libre la zona lateral del mismo.

Repita la misma operación en el lado derecho del casco, lo que permitirá extraerlo de la cabeza del motociclista de forma más sencilla.

#### ▲ ATENCIÓN

- No tire nunca de las correas rojas del Nolan Emergency Release System (NERS) durante la conducción.

- Compruebe siempre el correcto montaje de las almohadillas laterales. Tras haber utilizado el Nolan Emergency Release System (NERS), compruebe que las almohadillas laterales no estén dañadas y vuelva a montarlas con arreglo a las instrucciones anteriormente indicadas.
- No utilice el Nolan Emergency Release System (NERS) para las operaciones de mantenimiento y limpieza normales de las almohadillas laterales.
- No quite las pegatinas de la Fig.24 del casco: podrían proporcionar útiles indicaciones al personal de socorro.
- Si el Nolan Emergency Release System (NERS) no funciona correctamente o presenta algún daño, diríjase a un distribuidor autorizado Nolangroup.
- Utilice el Nolan Emergency Release System (NERS) para prestar auxilio solo si tiene las competencias y la idoneidad necesarias para ello. En caso de dudas, llame al personal de socorro.

#### **DEFLECTOR DE BARBILLA (WIND PROTECTOR) Y DEFLECTOR DE NARIZ (BREATH DEFLECTOR)**

*(Disponibles de serie o como accesorio/recambio).*

Estos accesorios permiten mejorar las prestaciones del casco en determinadas condiciones de uso.

El deflector de barbilla (Wind Protector) reduce las molestas infiltraciones de aire por la parte inferior del mentón. Está enganchado a la mentionera interna mediante dos botones automáticos ubicados en la parte trasera.

Para el montaje y el desmontaje, véase Fig.25.

El deflector de nariz (Breath Deflector) evita la formación de vaho en la pantalla, desviando el flujo de aire hacia abajo. Está enganchado mediante tres acoplamientos elásticos que deben introducirse entre el difusor delantero y la junta del borde de la pantalla.

Para el montaje y el desmontaje, véase Fig.26.

- Ambos accesorios, deflector de barbilla y deflector de nariz, se extraen fácilmente.

Para comprobar que estos accesorios estén montados de forma correcta, tire de ellos delicadamente hacia el interior del casco con el pulgar y el índice. Si se quitan, repita las operaciones de montaje.

#### **SISTEMA DE VENTILACIÓN**

El sistema de ventilación del casco se compone de:

##### **Ventilación inferior**

- Permite la ventilación en la zona de la boca y dirige el aire directamente a la pantalla limitando su empañamiento. Para la apertura y el cierre, véase Fig.27.
- Permite la ventilación en la zona de la boca (Fig.28).

##### **Ventilación frontal**

Permite la ventilación directa en la zona frontal de la cabeza también a baja velocidad. Para la apertura y el cierre, véase Fig.29.

**Ventilación superior**

Permite la ventilación difundida en la zona superior de la cabeza incluso a baja velocidad.

Para la apertura y el cierre, véase Fig.30.

**Ventilación lateral**

Asegura una recirculación continua de aire en la zona de la boca y de la pantalla (Fig.31).

**Ventilación trasera**

Permite eliminar el aire caliente y viciado, garantizando un óptimo confort en el interior del casco (Fig.32 – Fig.33).

**ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)**

En la parte trasera de la calota se ha integrado un innovador spoiler aerodinámico de perfil variable.

Diseñado tras largas experiencias y pruebas en el túnel de viento y en pista, el spoiler optimiza el comportamiento aerodinámico del casco durante la conducción, estabilizándolo a velocidades elevadas y favoreciendo la extracción de aire caliente desde el interior, a través de los orificios de extracción integrados en el spoiler.

Su perfil, y por tanto su capacidad aerodinámica, puede ajustarse en las dos configuraciones disponibl



**PARABÉNS... pela compra do seu novo capacete.**

O design, a ergonomia, o conforto, a aerodinâmica, os comandos simples e funcionais; tudo foi projectado e realizado para obter um produto moderno e com as máximas prestações, capaz de satisfazer as exigências mais elevadas em termos de segurança e conforto.

**SEGURANÇA E NORMAS DE UTILIZAÇÃO****1 IMPORTANTE**

- Leia este manual e todos os outros documentos incluídos antes de utilizar o seu capacete, pois contêm informações importantes que o ajudarão a utilizar de melhor forma o capacete, em total segurança e com simplicidade. Guarde-o para futura referência.
- O não cumprimento das presentes instruções pode reduzir a protecção proporcionada pelo capacete e colocar em perigo a sua segurança.
- Evite usos e comportamentos que possam comprometer ou diminuir a capacidade protectora do capacete.

**UTILIZAÇÃO DO CAPACETE**

- O capacete foi concebido especificamente para uso no motociclismo e uso ciclomotor; desta forma, **não deve** ser utilizado para outros fins (utilizações ou finalidades), pois nesse caso, não garante a mesma proteção.
- Em caso de acidente, o capacete é um elemento de protecção que permite limitar lesões e danos na cabeça. Contudo, nenhum capacete pode garantir a segurança absoluta. A função do capacete é reduzir a possibilidade ou gravidade de lesões em caso de acidentes, mas a natureza de alguns choques e as diversas dinâmicas específicas do impacto podem superar quaisquer capacidades protectoras do capacete. Desta forma, conduza sempre com cuidado.
- Use sempre o seu capacete bem apertado na condução de motociclos, de forma a usufruir de toda a protecção disponível.
- Nunca ponha cachecóis debaixo do sistema de aperto ou chapéus de qualquer tipo debaixo do capacete.
- O capacete pode diminuir o ruído do trânsito. Contudo, em todos os casos, certifique-se de que ouve bem os sons necessários, como as buzinas e sirenes de emergência.
- Mantenha-o sempre afastado de fonte de calor, como por exemplo, o cano de escape, o alojamento do porta bagagem ou o habitáculo de um meio de transporte.
- Não modifique e/ou adultere o capacete (mesmo que parcialmente) por nenhum motivo. Eventuais modificações e/ou alterações comprometerão os requisitos de segurança, prejudicando a capacidade protectora do capacete; poderão fazer com o capacete deixe de estar em conformidade com as normas de homologação e, como tal, poderão torná-lo inutilizável e poderão tornar a respetiva garantia inaplicável.
- Monte apenas acessórios e/ou peças sobresselentes originais adequados para o seu modelo de capacete específico.
- Os danos no capacete, que podem ser causados por quedas accidentais, nem sempre são bem visíveis ou são mesmo invisíveis a olho nu; qualquer capacete que tenha sofrido um choque deve ser substituído. Manuseie o capacete sempre com cuidado para não comprometer ou diminuir a capacidade protectora.
- Em caso de dúvidas relativamente à integridade e segurança do capacete, evite utilizá-lo e contacte um revendedor autorizado para efetuar a sua inspecção.

**ESCOLHA DO CAPACETE****1 TAMANHO**

- 1.1 Para individualizar o tamanho exacto, experimente capacetes de várias medidas, e escolha aquele que se adapta melhor à conformação da sua cabeça, que resulta perfeitamente estável uma vez enfiado e enlaçado adequadamente e que lhe garante ao mesmo tempo um bom conforto.
- 1.2 Um capacete demasiado grande pode descer até cobrir os olhos, ou rodar lateralmente durante a condução.
- 1.3 Mantenha-o na cabeça durante alguns minutos e verifique se não há pontos de compressão, que, com o tempo, possam provocar rigidez ou dores de cabeça.

## 2 REMOÇÃO

- 2.1 Com o capacete enfiado e a correia bem apertada, experimente a tirar o capacete como indicado na figura (A). De facto, em caso de acidente, as forças em jogo e as várias direcções nas quais estas forças agem podem determinar rotações do capacete ou até a remoção do capacete da cabeça se este não estiver perfeitamente apertado.
- 2.2 O capacete não deve rodar, mover-se livremente na cabeça ou sair. Caso contrário, ajuste o comprimento da correia ou mude para um capacete com outro tamanho. Repita novamente o teste.

## 3 SISTEMA DE RETENÇÃO

- 3.1 O sistema de retenção (correia) é ajustado de série com um comprimento padrão; antes de o utilizar, verifique o pré-ajuste correcto.
- 3.2 Certifique-se sempre de que a correia está bem apertada e direita de forma a manter o capacete imóvel na cabeça. Em qualquer caso, antes de arrancar, certifique-se de que a correia está bem apertada por baixo do queixo, o mais atrás possível na direcção do pescoço, mas sem sentir desconforto.
- 3.3 A tensão correcta da correia deve permitir-lhe uma respiração e uma deglutição normal, mas sem deixar passar um dedo entre a correia e o pescoço.

### ATENÇÃO

O botão eventualmente presente na correia tem exclusivamente a função de impedir o abano da parte terminal da mesma depois de a apertar correctamente.

## VISEIRA

- Se a viseira estiver danificada e apresentar riscos acentuados que reduzem a visibilidade, é provável que o tratamento protector tenha sido comprometido e, por isso, a viseira deve ser substituída.
- A viseira é utilizada exclusivamente para o modelo de capacete para o qual foi concebida.
- Não aplique adesivos e vernizes.

## MANUTENÇÃO E LIMPEZA

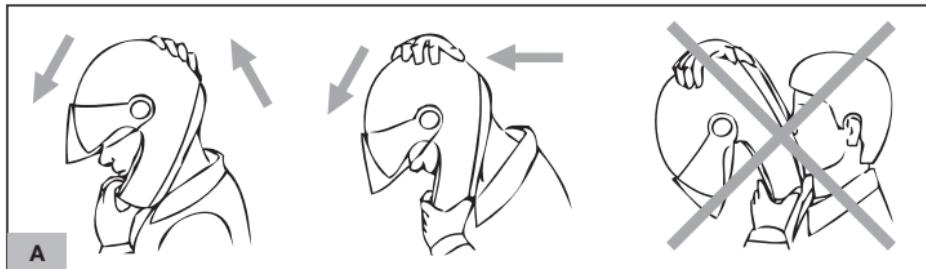
### ATENÇÃO

O capacete e a viseira podem ser gravemente danificados por algumas substâncias comuns sem que os danos sejam visíveis. Para as operações de limpeza do capacete e a viseira, utilize apenas água morna e sabão neutro; seque-os à temperatura ambiente, ao abrigo do sol e/ou de outras fontes de calor.

### ATENÇÃO

Nunca utilize benzina, diluente, benzol, solventes ou outras substâncias químicas, pois podem:

- danificar irremediavelmente o capacete;
- modificar as propriedades óticas, reduzir as propriedades mecânicas e comprometer o tratamento protector da viseira.



**VISEIRA****1 DESMONTAGEM**

- 1.1 Abra completamente a viseira.
- 1.2 Mantendo pressionada a tecla de desbloqueio da viseira (A) deslide a viseira para a frente até ouvir um estalido (Fig.1).
- 1.3 Libere os ganchos da viseira (B1 e B2) da sua sede (Fig.2).
- 1.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.

**2 MONTAGEM**

- 2.1 Coloque a viseira em posição aberta posicionando os ganchos da viseira (B1 e B2) em correspondência às respectivas sedes encontradas no mecanismo da viseira (Fig.3).
- 2.2 Introduza o gancho B1 na respectiva sede e pressione a viseira contra a calote em correspondência ao gancho B2, pressionando desse modo a tecla de desbloqueio da viseira (A).
- 2.3 Faça deslizar a viseira para trás, disparando a tecla de desbloqueio da viseira (A).
- 2.4 Repita as operações anteriores no outro lado do capacete.
- 2.5 Feche completamente a viseira.

**3 AJUSTE DO MECANISMO DA VISEIRA**

O mecanismo da viseira está equipado com um sistema de ajuste da folga da viseira que permite garantir e manter um fecho eficaz da viseira contra a guarnição do visor. Para isso, o suporte do mecanismo é caracterizado por uma parte dentada de referência superior e inferior. No momento da aquisição, o capacete é fornecido com o correcto ajuste do sistema. Durante o uso do capacete, verifique periodicamente se a viseira, quando está completamente fechada, adere de modo homogéneo e simétrico à borda deformável da guarnição do visor. Se isso não ocorrer, efectue as seguintes operações:

- 3.1 Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores) e verifique em que posição da parte dentada de referência superior C1 e inferior C2 se encontra o mecanismo (Fig.4).
- 3.2 Afrouxe os dois parafusos D1 e D2 presentes no mecanismo da viseira utilizando uma chave Allen de 2,5 mm.
- 3.3 Eleve o mecanismo do seu suporte e mova-o para frente ou para trás de acordo com o ajuste que se deseja efectuar; de seguida, baixe o mecanismo novamente no seu suporte de modo que os dentes de ajuste superiores C1 e inferiores C2 ocupem a mesma posição.
- 3.4 Aperte os dois parafusos D1 e D2.
- 3.5 Repita as operações do outro lado do capacete.
- 3.6 Monte a viseira (consulte as instruções anteriores).
- 3.7 Efectue a verificação da aderência entre a viseira e a guarnição.

**▲ ATENÇÃO**

- Verifique se os mecanismos funcionam correctamente. Abra e feche a viseira verificando se esta fica retida pelos mecanismos nas respectivas posições. Se necessário, repita as operações acima descritas.
- Não utilize o capacete sem ter montado correctamente a viseira.

- Nunca retire os mecanismos laterais da calote.
- Se os mecanismos laterais não funcionarem correctamente ou apresentarem danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.

## DOUBLE ACTION

O dispositivo DOUBLE ACTION na posição neutra (central), como ilustrado na Fig.5, não afecta de maneira nenhuma o normal funcionamento da viseira durante a abertura e o fecho.

Ao utilizar o respectivo botão é possível usufruir das funcionalidades adicionais seguintes.

### 1 FUNÇÃO ANTI-EMBACIAMENTO

- 1.1 Depois de colocado o capacete, abra a viseira até ouvir o primeiro estalido e pressione a tecla como indicado na Fig.6. Por fim, feche a viseira.  
 ① Nesta posição, o mecanismo permite manter a viseira numa posição de abertura mínima que melhora a ventilação e facilita o desembaciamento sobretudo com velocidade baixa ou durante breves paragens.
- 1.2 Para desactivar a função anti-embaciamento, pressione o botão como indicado na Fig.7 recolocando-o na posição neutra.

### 2 FUNÇÃO DE BLOQUEIO DA VISEIRA

- 2.1 Depois de colocado o capacete, feche a viseira e pressione o botão como indicado na Fig.7.  
 ① Nesta posição, o estalido de fecho da viseira é fortalecido de forma a que seja reduzida a probabilidade de aberturas acidentais da mesma.
- 2.2 Para desactivar a função de bloqueio da viseira, pressione o botão como indicado na Fig.6 recolocando-o na posição neutra.

### ▲ ATENÇÃO

- Durante a utilização do capacete, podem acontecer imprevistos de natureza variada que requerem uma abertura imediata da viseira; por isso, aconselha-se limitar o uso da função de bloqueio da viseira.
- Em caso de emergência é possível desactivar o bloqueio da viseira levantando a viseira da forma habitual e exercendo na lingueta da própria viseira uma força ligeiramente superior em relação à normalmente necessária.

## PINLOCK®

(Disponível de série ou como acessório/peça sobresselente)

### 1 MONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®

- 1.1 Desmonte a viseira (consulte as instruções anteriores).
- 1.2 Certifique-se de que a superfície interna da viseira esteja limpa e de que as alavancas externas de ajuste dos pinos estejam colocadas para o interior (Fig.8).
- 1.3 Encoste a pequena viseira interna PINLOCK® à viseira.  
 ① O perfil de silicone da pequena viseira interna PINLOCK® deve estar em contacto com a superfície interna da viseira.

- 1.4 Insira um lado da pequena viseira interna PINLOCK® num dos dois pinos da viseira e mantenha-o nesta posição (Fig.9).
- 1.5 Alargue a viseira e encaixe o segundo lado da pequena viseira interna PINLOCK® no outro pino (Fig.10).
- 1.6 Solte a viseira.
- 1.7 Remova o filme de protecção da pequena viseira interna PINLOCK® e certifique-se de que todo o perfil de silicone da mesma esteja aderente à viseira.
- 1.8 Monte a viseira no capacete (consulte as instruções anteriores).

## **2 VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA TENSÃO DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®**

Verifique a correcta montagem da pequena viseira interna PINLOCK® abrindo e fechando a viseira e garantindo que não haja movimento relativo entre elas.

Caso a pequena viseira interna PINLOCK® não esteja bem fixa à viseira, aja simultaneamente em ambas as alavancas externas de ajuste virando-as para cima, de modo gradual e sem exceder, para aumentar a tensão (Fig.8). Será possível obter a máxima tensão quando as alavancas externas de ajuste dos pinos estiverem colocadas para fora.

### **▲ ATENÇÃO**

- A eventual presença de pó entre as duas viseiras poderá causar riscos em ambas as superfícies.
- Viseiras e pequenas viseiras internas PINLOCK® danificadas por riscos podem reduzir a visibilidade e devem ser substituídas.
- Verifique periodicamente a tensão correcta da pequena viseira interna PINLOCK® para evitar que esta se move e possa causar riscos em ambas as superfícies.
- Se durante o uso se verificarem fenómenos de embaciamento da viseira do capacete e/ou formação de condensação nas zonas compreendidas entre a viseira e a pequena viseira, verifique a correcta montagem e a tensão da pequena viseira interna PINLOCK®.
- Uma tensão excessiva e prematura da pequena viseira interna PINLOCK® pode determinar uma excessiva aderência desta última contra a superfície da viseira e/ou deformações permanentes da mesma, com consequente impossibilidade de efectuar correctamente sucessivos ajustes.
- Em situações de intensa transpiração/respiração, a utilização em condições climáticas particulares (baixas temperaturas e/ou humidade elevada e/ou alterações repentinhas da temperatura e/ou chuva abundante) e/ou a utilização intensa e prolongada podem determinar a redução da eficácia da pequena viseira interna PINLOCK® causando o embaciamento ou a formação de condensação na mesma. Nestas situações, após a utilização, para restabelecer a eficácia do sistema, remova a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira do capacete e seque-a com ar seco e morno. O mesmo procedimento deverá ser efectuado para o capacete, que deve ser seco para eliminar a eventual humidade criada no seu interior devido às situações acima descritas.

## **3 DESMONTAGEM DA PEQUENA VISEIRA INTERNA PINLOCK®**

- 3.1 Desmonte a viseira equipada com a pequena viseira interna PINLOCK® /consulte as instruções anteriores).

- 3.2 Alargue a viseira e desengate a pequena viseira interna PINLOCK® dos pinos (Fig.10).
- 3.3 Solte a viseira.

## 4 MANUTENÇÃO E LIMPEZA

- Desmonte a pequena viseira interna PINLOCK® da viseira. Utilize um pano húmido e macio e limpe-a delicadamente com sabão neutro líquido. Remova todo o sabão debaixo de água corrente.
- Deixe secar a pequena viseira com ar seco e morno sem esfregar.
- Para manter as características da pequena viseira inalteradas com o passar do tempo, deixe o capacete secar após a utilização, em lugar arejado e seco com a viseira aberta. Mantenha longe de fontes de calor e guarde em local escuro.
- Não utilize solventes ou produtos químicos.

## IMBOTTITURA INTERNA DI CONFORTO AMOVIBILE

O forro de conforto amovível é composto por:

- touca
- protectores dos maxilares laterais (direito e esquerdo)
- faixas de revestimento

Todos os componentes são completamente amovíveis e laváveis. Os protectores do maxilar caracterizam-se além disso por forros internos em espuma expansiva amovíveis.

## 1 DESMONTAGEM DOS PROTECTORES DO MAXILAR

- 1.1 Abra o francalete (veja as respectivas instruções).
  - 1.2 Puxe delicadamente a fita vermelha posicionada na zona anterior da almofada do protector do maxilar esquerdo para desengatar a alavanca de segurança colocada na parte de trás (Fig.11).
  - 1.3 Segure a parte anterior da almofada do protector do maxilar esquerdo e rode-o para cima para desengatar o gancho anterior e o superior posicionados na parte de trás (Fig.12).
  - 1.4 Puxe a parte posterior da almofada do protector do maxilar esquerdo para o interior do capacete para desengatar o botão de fixação posicionado na parte traseira (Fig.13).
  - 1.5 Puxe a parte dianteira da base da almofada do protector do maxilar esquerdo para cima para desengatar o gancho dianteiro "A" da armação de base do engate correspondente presente entre a calote externa e o protector do maxilar em poliestireno (Fig.14).
  - 1.6 Extraia completamente a almofada do protector esquerdo do capacete retirando a armação de base da almofada do vão presente entre a calote externa e o protector do maxilar em poliestireno e, por fim, retire a guia traseira da armação de base da almofada do engate correspondente presente entre a calote eterna e a calote interna em poliestireno.
  - 1.7 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.
- Não retire os protectores do maxilar em poliestireno da calote do capacete.

## **2 DESMONTAGEM FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTECTORES DO MAXILAR**

Para facilitar a possibilidade de lavar os componentes do forro interno de conforto, os protectores do maxilar do capacete estão equipados com forros internos em espuma expansiva que podem ser extraídos do forro de revestimento em tecido. Para remover esses forros, proceda da seguinte forma depois de ter desmontado os protectores do maxilar do capacete (veja instruções anteriores).

- 2.1 Extraia delicadamente do forro de revestimento em tecido do protector do maxilar esquerdo o forro interno em espuma expansiva (Fig.15).
- 2.2 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.

**▲ Atenção:** depois de extrair os forros internos em espuma expansiva dos protectores dos maxilares, certifique-se de que o botão automático traseiro "D", os ganchos "A" e a alavanca NERS "B" de segurança estão correctamente engatados na armação traseira do forro de revestimento em tecido dos próprios protectores dos maxilares (Fig.16); caso contrário, volte a posicioná-los correctamente.

## **3 DESMONTAGEM FAIXAS DE REVESTIMENTO DO FRANCALETE**

Para remover as faixas de revestimento do francalete da fita, proceda da seguinte forma depois de ter desmontado os protectores do maxilar do capacete (veja instruções anteriores).

- 3.1 Puxe a faixa de revestimento esquerda correspondente ao "velcro" para a separar da fita do francalete e depois desenfiá-la do mesmo (Fig.17A).
- 3.2 Repita as mesmas operações com a faixa de revestimento direita.

## **4 DESMONTAGEM DA TOUCA**

- 4.1 Puxe a parte posterior do forro de conforto para o interior do capacete de modo a desengatar os dois botões laterais situados na traseira dos respectivos locais presentes no suporte posterior fixado à calote interna em poliestireno (Fig.18).
- 4.2 Desengate a lingueta frontal esquerda do suporte fixado na calote interna por baixo da guarnição da borda superior da calote puxando ligeiramente o forro de conforto para o interior do capacete (Fig.19). Repita a operação também com a lingueta frontal central e com a frontal direita.
- 4.3 Extraia completamente o forro de conforto do capacete.

## **5 MONTAGEM DA TOUCA**

- 5.1 Introduza correctamente o forro de conforto no interior do capacete.
- 5.2 Enfie a lingueta frontal esquerda da touca no local correspondente deformando ligeiramente a guarnição da borda superior da calote (Fig.20). Repita a operação também com a lingueta frontal central e com a frontal direita.
- 5.3 Vire de novo correctamente a guarnição da borda da calote e pressione para baixo em correspondência com as três linguetas frontais (esquerda, central e direita) até as encaixar completamente no suporte. Certifique-se de que a zona frontal do capacete é apresentada como ilustrado na Fig.21.

- 5.4 Engate os dois botões laterais presentes na parte traseira da parte posterior do forro de conforto nos respectivos locais presentes no suporte posterior fixado na calote interna em poliestireno (Fig.18).
- 5.5 Estenda o forro interno de conforto e faça-o aderir à calote interna pressionando antes na zona superior para que prenda a fita do velcro posicionada no topo do interior da calote, e depois ao longo da circunferência.

## **6 MONTAGEM FAIXAS DE REVESTIMENTO DO FRANCALETE**

---

As faixas de revestimento do francalete direito e esquerdo são diferentes uma da outra (Fig.17B).

- 6.1 Depois de ter identificado a faixa de revestimento esquerda, enfile o desengate do francalete no seu interior em correspondência com a extremidade livre munida de "velcro" até fazer com que saia completamente da aba central. Pressione a extremidade livre da faixa acima da fita do francalete em correspondência com o "velcro" e puxe a fita para estendê-la completamente (Fig.17A).
- 6.2 Repita as mesmas operações com a faixa de revestimento direita.
- 6.3 Verifique a resistência das faixas puxando-as ligeiramente para dentro do capacete.
- 6.4 Se o desengate é do tipo D-Rings, verifique se o botão automático anti-ventania existente apenas na faixa esquerda está posicionado correctamente para lá dos dois anéis "D" (Fig.17B).

## **7 MONTAGEM FORRO INTERNO EM ESPUMA EXPANSIVA DOS PROTECTORES DO MAXILAR**

---

- 7.1 Insira delicadamente no forro de revestimento em tecido do protector do maxilar esquerdo o forro interno em espuma expansiva (Fig.15). Estenda com cuidado o forro verificando se não existem pregas no revestimento em tecido do protector do maxilar.
- 7.2 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.

## **8 MONTAGEM DOS PROTECTORES DO MAXILAR**

---

- ▲ Atenção:** pegue na almofada do protector do maxilar esquerdo e certifique-se de que o botão automático traseiro "D", os ganchos "A" e a alavanca NERS "B" de segurança estão correctamente engatados à armação traseira do forro de revestimento em tecido do próprio protector do maxila (Fig.16); verifique ainda que a alavanca NERS consegue rodar livremente e, em seguida, posicione a própria alavanca na posição de abertura.

- 8.1 Insira a guia traseira "C" da armação de base da almofada no engate correspondente presente entre a calote externa e a calote interna em poliestireno; em seguida, pressione a armação de base da almofada para baixo introduzindo no vão presente entre a calote externa e o protector do maxilar interno em poliestireno (Fig.22).
- 8.2 Pressione a parte dianteira da base da almofada do protector do maxilar esquerdo para engatar o gancho dianteiro "A" no engate correspondente presente entre a calote externa e o protector do maxilar em poliestireno (Fig.14) e verifique que a armação de base da almofada está correctamente posicionada por baixo da guarnição da borda da calote.

- 8.3 Insira o francalete na respectiva passagem do forro do protector do maxilar e pressione em correspondência ao botão traseiro de fixação situado na parte traseira para o engatar na respectiva sede no protector do maxilar em poliestireno (Fig.13).
- 8.4 Pressione a almofada do protector do maxilar esquerda contra o protector do maxilar em poliestireno e rode-o simultaneamente para dentro deste para engatar os ganchos anterior e o superior colocados na parte de trás. (Fig.12).
- 8.5 Pressione a alavanca de segurança para cima em correspondência com a zona de fixação da fita vermelha para fazer com que rode na direcção do forro do protector do maxilar até à sua posição de fecho. (Fig.11).
- 8.6 Verifique o correcto engate do botão e dos ganchos, puxando ligeiramente a almofada do protector do maxilar para dentro do capacete e verificando se o mesmo continua a aderir ao protector do maxilar em poliestireno.
- Atenção:** os botões estarão engatados somente quando ouvir o disparo. Verifique se a correia sai bem do forro do protector do maxilar.
- 8.7 Repita as mesmas operações com o forro do protector do maxilar direito.

#### **▲ ATENÇÃO**

- Se o seu capacete estiver equipado com o sistema de retenção D-Rings, feche-o como indicado na ficha de instruções D-Rings em anexo.
- Apenas retire o forro interno de conforto quando for necessário limpá-lo ou lavá-lo.
- Nunca use o capacete sem ter remontado completa e correctamente o seu forro interno de conforto em todas as suas partes.
- Lave delicadamente à mão e utilize apenas sabão neutro e água à temperatura máxima de 30 °C.
- Enxagúe com água fria e deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca lave o forro interno de conforto na máquina de lavar roupa.
- O poliestireno interno é um material facilmente deformável e tem por finalidade absorver os choques mediante alteração ou destruição parcial.
- Não modifique nem altere de modo algum os componentes internos em poliestireno.
- Limpe os componentes internos em poliestireno utilizando exclusivamente um pano húmido e, a seguir, deixe secar à temperatura ambiente ao abrigo do sol.
- Nunca utilize ferramentas e utensílios para executar as operações acima indicadas.

#### **NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)**

O Nolan Emergency Release System (NERS) permite aos socorristas remover as almofadas dos protectores do maxilar do capacete enquanto está colocado na cabeça do motociclista.

Para remover a almofada do protector do maxilar esquerdo do capacete, desaperte o francalete e puxe em seguida a fita vermelha colocada na zona anterior da própria almofada como ilustrado na Fig.23.

Inicialmente desengata-se a alavanca de segurança na parte de trás da almofada do protector do maxilar e em seguida, continuando a puxar a fita vermelha, a almofada desengata-te do poliestireno e roda gradualmente até à parte externa do capacete deixando livre a zona lateral do mesmo.

Repita a mesma operação no lado direito do capacete que poderá depois ser removido da cabeça do motociclista de forma mais fácil.

### **▲ ATENÇÃO**

- Nunca puxe as fitas vermelhas do Nolan Emergency Release System (NERS) durante a condução.
- Controle sempre a correcta montagem dos protectores do maxilar. Depois de ter utilizado o Nolan Emergency Release System (NERS), verifique se os protectores do maxilar não estão danificados e monte-os de novo conforme as instruções anteriores.
- Não utilize o Nolan Emergency Release System (NERS) para as operações de normal manutenção e limpeza dos protectores do maxilar.
- Não remova os adesivos da Fig.24 do capacete: podem fornecer indicações úteis aos socorristas.
- Caso o Nolan Emergency Release System (NERS) apresente um funcionamento incorrecto ou danos, contacte um revendedor autorizado Nolangroup.
- Utilize o Nolan Emergency Release System (NERS) para prestar socorro apenas se a competência e idoneidade na matéria forem comprovadas. Em caso de dúvida, contactar socorristas idóneos.

### **PÁRA-VENTO (WIND PROTECTOR) E DEFLECTOR DE PROTECÇÃO DO NARIZ (BREATH DEFLECTOR)**

(Disponíveis de série ou como acessório/peça sobresselente).

Estes acessórios permitem melhorar os rendimentos do capacete em condições particulares de utilização.

O pára-vento (Wind Protector) reduz desagradáveis infiltrações de ar por baixo do queixo. É engatado no protector de queixo interno através dos dois botões automáticos situados na parte traseira.

Veja a Fig.25 para a montagem e a desmontagem.

O deflector de protecção do nariz (Breath Deflector) evita a formação de condensação na viseira, desviando o fluxo de ar para baixo. É engatado através de três engates elásticos que devem ser inseridos entre o difusor dianteiro e a guarnição da borda da viseira.

Veja a Fig.26 para a montagem e a desmontagem.

- i** Os acessórios pára-vento e deflector de protecção do nariz são facilmente amovíveis.

A correcta montagem destes acessórios pode-se verificar puxando-os delicadamente, com o polegar e o indicador, para o interior do capacete. Se saírem repita as operações de montagem.

## SISTEMA DE VENTILAÇÃO

O sistema de ventilação do capacete é composto por:

### Ventilação inferior

- Permite a ventilação em correspondência à boca e transporta o ar directamente para a viseira, limitando o seu embaciamento. Veja a Fig.27 para a abertura e o fecho.
- Permite a ventilação em correspondência à boca (Fig.28).

### Ventilação frontal

Efectua a ventilação directa na zona frontal da cabeça, mesmo a uma velocidade reduzida.

Veja a Fig.29 para a abertura e o fecho.

### Ventilação superior

Efectua a ventilação difusa na zona superior da cabeça, mesmo a uma velocidade reduzida.

Veja a Fig.30 para a abertura e o fecho.

### Ventilação lateral

Garante uma recirculação contínua de ar na zona da boca e da viseira (Fig.31).

### Ventilação traseira

Permite a eliminação do ar quente e viciado, garantindo um conforto ideal no interior do capacete (Fig.32 – Fig.33).

## ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

Na parte traseira da calote está integrado um inovador spoiler aerodinâmico, com perfil variável.

Fruto de longas experiências e testes em túneis de vento e em pista, o spoiler optimiza o comportamento aerodinâmico do capacete durante a condução, estabilizando-o às altas velocidades e favorecendo a extracção do ar quente do interior, através de furos de extracção integrados no próprio spoiler.

O seu perfil, isto é a sua capacidade aerodinâmica, pode ser regulado nas duas configurações disponíveis, para se adaptar melhor a várias posições e estilos de condução (Fig.34).



**GEFELICITEERD... met de aanschaf van uw nieuwe helm.**

Om een modern en maximaal presterend product te verkrijgen dat aan de hoogste eisen van veiligheid en comfort kan voldoen is bij het ontwerp en de productie aan alles gedacht: design, ergonomie, comfort, aerodynamiek, eenvoudige en functionele bedieningen.

**VEILIGHEID EN GEBRUIKSVORSCHRIFTEN****1 BELANGRIJK**

- Lees dit boekje en alle andere bijgevoegde documenten voordat u uw helm gebruikt, omdat ze belangrijke informatie bevatten die u kan helpen uw helm zo veilig en eenvoudig mogelijk te gebruiken. Bewaar het, om in de toekomst te kunnen raadplegen.
- Het niet in acht nemen van deze aanwijzingen kan de bescherming die de helm biedt in gevaar brengen en daarmee ook uw veiligheid op het spel zetten.
- Vermijd gebruik en gedrag waarmee de beschermende capaciteit van de helm in gevaar kan komen of verminderd wordt.

**GEBRUIK VAN DE HELM**

- De helm is speciaal ontworpen voor motorrijders en bromfietsers; daarom **mag het** niet worden aangewend voor ander gebruik (of toepassingen of doeleinden) omdat het in dat geval niet dezelfde bescherming biedt.
- De helm biedt bij een ongeval bescherming tegen hoofdletsel.  
Geen enkele helm echter kan absolute veiligheid garanderen. De helm dient om de mogelijkheid tot of de ernst van letsel bij een ongeval te verkleinen, maar de omvang van een aantal schokken en de specifieke toedracht van de botsing kunnen hoger zijn dan de beschermende capaciteit van de helm. Rij daarom altijd voorzichtig.
- Zorg er bij het besturen van een motorvoertuig altijd voor dat de helm goed is vastgemaakt om de geboden bescherming optimaal te benutten.
- Draag nooit een sjaal onder het sluitingssysteem of een hoofddeksels van wat voor soort dan ook onder de helm.
- De helm kan de verkeersgeluiden afzwakken. Controleer in elk geval of u de noodzakelijke geluiden goed hoort, zoals claxons en sirenes.
- Houd de helm altijd uit de buurt van warmtebronnen, zoals de uitlaat, de behuizing van de koffer of een cabine van een voertuig.
- De helm (of slechts een deel van de helm) mag om geen enkele reden worden gewijzigd en/of ontklaar gemaakt. Eventuele aanpassingen en/of wijzigingen maken inbreuk op de veiligheidsvereisten en schaden de beschermende capaciteit van de helm; het kan ertoe leiden dat de helm niet meer conform de homologatieregels is en deze daardoor onbruikbaar wordt, en de betreffende garantie niet meer van toepassing is.
- Monteer uitsluitend originele accessoires en/of vervangingsonderdelen die geschikt zijn voor uw specifieke helmmodel.
- Elke helm die een klap heeft ondergaan moet worden vervangen, ook al is de schade door bijvoorbeeld een onvoorzienige val niet altijd goed zichtbaar of zelfs onzichtbaar met het blote oog. Behandel de helm altijd met zorg, zodat de beschermende capaciteit van de helm niet in gevaar wordt gebracht of minder wordt.
- Gebruik de helm niet bij twijfel over de intactheid en de veiligheid en wend u tot een erkende dealer om hem te laten controleren.

**KEUZE VAN DE HELM****1 MAAT**

- 1.1 Probeer helmen met verschillende maat om de juiste maat te bepalen en kies de helm die het best past bij de vorm van uw hoofd, die perfect stabiel zit wanneer die opgezet wordt en op de juiste manier is vastgemaakt en die tegelijkertijd een goed comfort verzekert.
- 1.2 Een te grote helm kan tijdens het rijden naar beneden zakken en de ogen bedekken of zijwaarts draaien.
- 1.3 Houd de helm enkele minuten op en controleer of er geen drukzones zijn die op den duur pijn of hoofdpijn kunnen veroorzaken.

## 2 DE HELM AFZETTEN

- 2.1 Zet de helm op, maak het bandje goed vast en probeer de helm af te zetten zoals op de afbeelding (A) is weergegeven. Namelijk, in geval van een ongeluk, kunnen de krachten die meespelen en de verschillende richtingen waarin deze krachten werken de helm draaien of zelfs van het hoofd af laten gaan wanneer deze niet juist is vastgemaakt.
- 2.2 De helm mag niet draaien, vrij over het hoofd bewegen of afgaan. Indien dit wel het geval is, moet de lengte van het bandje worden afgesteld of moet een andere helmmaat worden genomen. Herhaal de test.

## 3 SLUITINGSSYSTEEM

- 3.1 Het sluitingssysteem (bandje) is op een standaardlengte afgesteld. Controleer voor gebruik de juiste voorafstelling.
- 3.2 Controleer altijd of het bandje goed is vastgemaakt en strak zit, zodat de helm stevig op het hoofd zit. Controleer in elk geval voordat u wegrijdt of het bandje goed strak onder de kin zit en zo dicht mogelijk in de buurt van de keel, maar zonder dat hij oncomfortabel zit.
- 3.3 De juiste spanning van het bandje moet een goede ademhaling en normaal slikken mogelijk maken, zonder dat er een vinger tussen het bandje en de keel kan worden gestoken.

### **LET OP**

**De drukknop die eventueel op het bandje zit heeft uitsluitend de functie om het wapperen van het uiteinde van het bandje te verhinderen, nadat u hem goed hebt vastgemaakt.**

## VIZIER

- Als het vizier beschadigd is en duidelijke krassen heeft die het zicht beperken, is de beschermende behandeling waarschijnlijk beschadigd en moet het vizier dus worden vervangen.
- Het vizier mag uitsluitend worden gebruikt voor het helmodel waarvoor het ontworpen is.
- Breng geen stickers en lak op het vizier aan.

## ONDERHOUD EN REINIGING

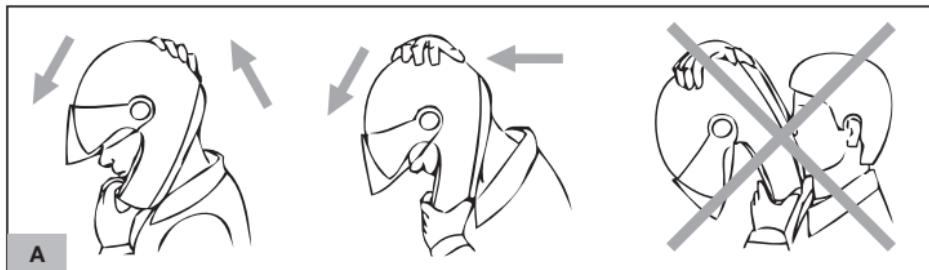
### **LET OP**

**De helm en het vizier kunnen ernstig beschadigd raken door enkele veel voorkomende stoffen zonder dat de schade zichtbaar is. Gebruik voor de reiniging van de helm en het vizier uitsluitend lauw water en neutrale zeep en droog ze bij omgevingstemperatuur, beschermd tegen zon en/of warmtebronnen.**

### **LET OP**

**Gebruik nooit benzine, verdunningsmiddelen, benzeen, oplosmiddelen of andere chemische stoffen, omdat ze:**

- de helm onherstelbaar beschadigen;
- de optische eigenschappen wijzigen, de mechanische eigenschappen beperken en de beschermende behandeling van het vizier verzwakken.



**VIZIER****1 DEMONTAGE**

- 1.1 Open het vizier geheel.
- 1.2 Terwijl u de deblokkeringsknop van het vizier (A) ingedrukt houdt, laat u het vizier naar voren glijden (Afb.1).
- 1.3 Maak de vizierhaakjes (B1 en B2) los uit hun bedding (Afb.2).
- 1.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.

**2 MONTAGE**

- 2.1 Plaats het vizier in de openingsstand met de vizierhaakjes (B1 en B2) op de hoogte van de hiertoe aangebrachte beddingen in het viziermechanisme (Afb.3).
- 2.2 Breng haakje B1 in zijn bedding aan en druk het vizier tegen de schaal boven haakje B2. Hierdoor wordt druk uitgeoefend op de deblokkeringsknop van het vizier (A).
- 2.3 Laat het vizier naar achteren glijden totdat de deblokkeringsknop van het vizier (A) klikt.
- 2.4 Herhaal de bovenstaande handelingen aan de andere kant van de helm.
- 2.5 Sluit het vizier geheel.

**3 VIZIERMECHANISME AFSTELLEN**

Het viziermechanisme heeft een systeem voor het afstellen van de speling van het vizier, dat een effectieve sluiting van het vizier tegen de dichting van het kijkgat garandeert en behoudt. Hiertoe is de ondersteuning van het mechanisme voorzien van een tandwerk, zowel onder als boven. Op het moment van de aankoop wordt de helm geleverd met de juiste afstelling van het systeem. Tijdens het gebruik van de helm dient u regelmatig te verifiëren of het vizier, als dit geheel gesloten is, op een homogene en symmetrische wijze aansluit op de vervormbare lip van de dichting van het kijkgat. Als dit niet het geval is, voer dan de volgende handelingen uit:

- 3.1 Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen) en controleer in welke positie in het tandwerk, boven C1 en onder C2, zich het mechanisme bevindt (Afb.4).
- 3.2 Draai de twee in het mechanisme van het vizier aanwezige schroeven D1 en D2 iets losser met een inbussleutel van 2,5 mm.
- 3.3 Licht het mechanisme uit zijn ondersteuning en kantel het naar voren of naar achteren, afhankelijk van de afstelling die u wilt bereiken; vervolgens laat u het mechanisme zakken op zijn ondersteuning zodat de afstellingstanden boven C1 en beneden C2 zich in dezelfde positie bevinden.
- 3.4 Draai de twee schroeven D1 en D2 aan.
- 3.5 Herhaal de handelingen aan de andere kant van de helm.
- 3.6 Monteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 3.7 Voer een controle uit naar de aansluiting tussen vizier en dichting.

**▲ LET OP**

- Controleer of de mechanismen goed functioneren. Open en sluit het vizier en controleer of deze op de verschillende standen wordt vastgehouden door de mechanismen. Herhaal de bovengenoemde handelingen indien nodig.

- Gebruik de helm niet zonder het vizier op de juiste manier te hebben gemonteerd.
- Verwijder de zijmechanismen nooit uit de schaal.
- Mochten de zijmechanismen niet werken of schade vertonen, kunt u zich tot een erkende Nolangroup-dealer wenden.

## DOUBLE ACTION

Het DOUBLE ACTION-mechanisme in de neutrale stand (in het midden), zoals weergegeven in Afb.5 heeft geen enkele invloed op de normale werking van het geopende of gesloten vizier.

Door middel van de betreffende knop kunnen de volgende aanvullende functies ingeschakeld worden.

### 1 ONTWASEMINGSFUNCTIE

- 1.1 Open, terwijl u de helm draagt, het vizier tot de eerste klik en druk de knop in zoals aangegeven in Afb.6. Sluit ten slotte het vizier.
  - ❶ In deze positie houdt het mechanisme het vizier op een kiertje geopend zodat de luchtcirculatie beter is en het ontwasemmen vooral bij lage snelheid of tijdens korte stops wordt vergemakkelijkt.
- 1.2 Schakel de ontwasemingsfunctie uit door op de toets te drukken zoals is aangegeven in Afb.7 zodat deze weer in de neutrale positie staat.

### 2 VERGRENDELINGSFUNCTIE VAN HET VIZIER

- 2.1 Sluit, terwijl u de helm draagt, het vizier en druk de knop in zoals aangegeven in Afb.7.
  - ❶ In deze stand wordt het sluitingsmechanisme van het vizier versterkt zodat de mogelijkheid dat deze per ongeluk open gaat verminderd wordt
- 2.2 Schakel de vergrendelingsfunctie van het vizier uit door op de toets te drukken zoals is aangegeven in Afb.6, zodat deze weer in de neutrale positie staat.

#### ▲ LET OP

- Tijdens het dragen van de helm kunnen zich onverwachte gebeurtenissen van allerlei aard voordoen waardoor u het vizier onmiddellijk moet openen. Daarom wordt het aangeraden de vergrendeling van het vizier zo min mogelijk te gebruiken.
- In noodgevallen kan de vergrendeling van het vizier uitgeschakeld worden door deze op de normale manier omhoog te tillen en het lipje van het vizier met iets meer kracht dan normaal in te drukken.

## PINLOCK®

(Als standaard of als accessoire/vervangingsonderdeel verkrijgbaar)

### 1 MONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

- 1.1 Demonteer het vizier (zie eerdere aanwijzingen).
- 1.2 Controleer of de binnenkant van het vizier schoon is en ga na of de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar binnen zijn gedraaid. (Afb.8).
- 1.3 Leg het binnenvizier PINLOCK® op het vizier.
  - ❶ Het siliconen profiel van het binnenvizier PINLOCK® moet contact hebben met het binnenenoppervlak van het vizier.

- 1.4 Steek een kant van het binnenvizier PINLOCK® aan een van de twee pinnen van het vizier en houd deze in positie (Afb.9).
- 1.5 Maak het vizier wijder en zet de andere kant van het binnenvizier PINLOCK® vast aan de andere pin (Afb.10).
- 1.6 Laat het vizier los.
- 1.7 Verwijder de laag beschermfolie van het binnenvizier PINLOCK® en controleer of het hele siliconen profiel ervan op het vizier aansluit.
- 1.8 Monteer het vizier op de helm (zie eerdere aanwijzingen).

## 2 CONTROLE EN AANSPANNING VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

---

Controleer of het binnenvizier PINLOCK® correct is gemonteerd door het vizier te openen en te sluiten en ga na of er geen beweging tussen is.

Wanneer het binnenvizier PINLOCK® niet goed aan het vizier is bevestigd, draai dan beide regelhendeltjes aan de buitenkant tegelijkertijd geleidelijk naar boven om de aanspanning te vergroten (Afb.8). De maximale aanspanning wordt verkregen, wanneer de regelhendeltjes van de pinnen aan de buitenkant naar buiten zijn gedraaid.

### ▲ LET OP

- Eventuele aanwezigheid van stof tussen de twee vizieren kan krassen veroorzaken op beide oppervlakken.
- Vizieren en binnenvizieren PINLOCK® die beschadigd zijn door krassen, kunnen het zicht beperken en dienen vervangen te worden.
- Controleer regelmatig of het binnenvizier PINLOCK® correct is aangespannen om te voorkomen dat het verschuift en krassen op beide oppervlakken veroorzaakt.
- Wanneer het vizier van de helm tijdens het gebruik beslaat en/of er condens wordt gevormd in de zones tussen het vizier en het binnenvizier, moet gecontroleerd worden of het binnenvizier PINLOCK® correct is gemonteerd en aangespannen.
- Een te strakke en voortijdige aanspanning van het binnenvizier PINLOCK® kan ervoor zorgen dat het binnenvizier te dicht op het oppervlak van het vizier aansluit en/of permanent wordt vervormd, waardoor latere regelingen niet meer correct kunnen worden uitgevoerd.
- Intense transpiratie/ademhaling, gebruik in bijzondere weersomstandigheden (lage temperaturen en/of hoge vochtigheid en/of abrupte temperatuurwisselingen of zware regenbuien) en intens en langdurig gebruik kunnen leiden tot vermindering van de efficiëntie van het binnenvizier PINLOCK® met als gevolg het beslaan of de vorming van condens er op. Om in deze situaties, na het gebruik, de efficiëntie te herstellen, dient men het binnenvizier PINLOCK® van het vizier van de helm te verwijderen en het te laten drogen in droge en lauw lucht. Dezelfde werkwijze dient uitgevoerd te worden, indien de helm moet drogen om eventuele vochtigheid te verwijderen die aan de binnenkant ontstaan is door de hierboven beschreven situaties.

## 3 DEMONTAGE VAN HET BINNENVIZIER PINLOCK®

---

- 3.1 Demonteer het vizier samen met het binnenvizier PINLOCK® (zie eerdere aanwijzingen).
- 3.2 Maak het vizier wijder en haak het binnenvizier PINLOCK® los van de pinnen (Afb.10).
- 3.3 Laat het vizier los.

## 4 ONDERHOUD EN REINIGING

- Demonteer het binnenvizier PINLOCK® uit het vizier. Reinig het voorzichtig met een vochtige en zachte doek en een neutrale vloeibare zeep. Verwijder elk zee-prestje onder stromend water.
- Laat het binnenvizier drogen met droge en lauw lucht zonder het droog te wrijven.
- Laat de helm na gebruik in een geventileerde en droge ruimte met open vizier drogen om de eigenschappen van het binnenvizier ook in de loop van de tijd niet te veranderen. Houd het uit de buurt van warmtebronnen en bewaar het op een donkere plaats.
- Gebruik geen oplosmiddelen of chemische producten.

## AFNEEMBARE COMFORTABELE BINNENVOERING

De comfortabele en uitneembare binnenvoering bestaat uit:

- kap
- lagers van de wangkussens (rechts en links)
- bekledingsbandjes

Alle onderdelen zijn volledig uitneembaar en wasbaar. De wangkussens zijn bovendien voorzien van verwijderbare binnenvoeringen in expansieschuim.

### 1 DEMONTAGE VAN DE WANGKUSSENS

- 1.1 Maak de kinband los (zie de instructies).
- 1.2 Trek zachtjes aan de rode band in de voorste zone van het lager van het linkse wangkussen om de veiligheidshendel achteraan los te zetten (Afb.11).
- 1.3 Neem de achterkant van het lager van het linkse wangkussen vast en laat het naar boven draaien om de haken vooraan en bovenaan aan de achterkant los te maken (Afb.12).
- 1.4 Trek de achterkant van het lager van het linkse wangkussen naar de binnenkant van de helm om de bevestigingsknop aan de achterkant los te maken (Afb.13).
- 1.5 Trek het voorste gedeelte van de basis van het lager van het linker wangkussen naar boven om het voorste haakje "A" van het basisframe los te maken uit de bijbehorende koppeling tussen buitenschaal en wangkussen van polystyreen (Afb.14).
- 1.6 Haal het lager van het linker wangkussen volledig uit de helm en maak het basisframe van het lager los uit de uitsparing tussen de buitenschaal en het wangkussen van polystyreen en neem tenslotte de achterste geleider van het basisframe van het lager weg uit de bijbehorende koppeling tussen buitenschaal en wangkussen van polystyreen.
- 1.7 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.  
① Verwijder de wangkussens van polystyreen niet uit de schaal van de helm.

### 2 DEMONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS

Om het wassen van de onderdelen van de comfortabele binnenvoering nog gemakkelijker te maken, zijn de wangkussens van de helm voorzien van binnenvoeringen in expansieschuim die uit de stoffen bekleding gehaald kunnen worden. Om deze voeringen te verwijderen, moet men als volgt te werk gaan na de wangkussens van de helm gedemonteerd te hebben (zie voorgaande aanwijzingen).

- 2.1 Haal de binnenvoering in expansieschuim voorzichtig uit de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Afb.15).
- 2.2 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

**⚠ Let op:** zorg ervoor dat wanneer de binnenvoeringen van expansieschuim uit de wangkussens zijn gehaald de achterste snelsluiting "D", de haakjes "A" en de veiligheidshendel NERS "B" correct zijn aangesloten op het achterste frame van de stoffen bekleding van de wangkussens zelf (Afb.16); is dat niet het geval, goed opnieuw plaatsen.

### 3 DEMONTAGE BEKLEDINGSBANDJES VAN DE KINBAND

---

Om de bekledingsbandjes van de kinband los te maken van de band, moet men als volgt te werk gaan na de wangkussens van de helm gedemonteerd te hebben (zie eerdere aanwijzingen).

- 3.1 Trek aan het linkse bekledingsbandje ter hoogte van de "trekstrook" om het van de kinband te scheiden en er vervolgens af te halen (Afb.17A).
- 3.2 Herhaal dezelfde handelingen met het rechtse bekledingsbandje.

### 4 DEMONTAGE VAN DE KAP

---

- 4.1 Trek de achterkant van de comfortabele voering naar de binnenkant van de helm om de twee zijdelingse knoppen op de achterkant los te maken van de desbetreffende beddingen op de achterste steun bevestigd aan de binnenschaal van polystyreen (Afb.18).
- 4.2 Maak het lipje linksvoor los uit de steun op de binnenschaal onder deafdichting van de bovenste boord van de schaal, door de comfortabele binnenvoering zacht naar de binnenkant van de helm te trekken (Afb.19). Herhaal de handeling vervolgens ook met het lipje middenvoor en met het lipje rechtsvoor.
- 4.3 Trek nu de comfortabele binnenvoering helemaal uit de helm.

### 5 MONTAGE VAN DE KAP

---

- 5.1 Plaats de comfortabele binnenvoering correct in de helm.
- 5.2 Steek het lipje linksvoor van de kap in de desbetreffende bedding, waarbij de afdichting van de bovenste boord van de schaal lichtjes vervormd wordt (Afb.20). Herhaal de handeling vervolgens ook met het lipje middenvoor en met het lipje rechtsvoor.
- 5.3 Plooit de dichting aan de rand van de schaal correct om en druk deze ter hoogte van de drie lipjes vooraan (links, centraal en rechts) omlaag tot ze volledig aan de steun vastzitten. Verzekert u ervan dat de zone vooraan van de helm overeenstemt met wat aangegeven is in Afb.21.
- 5.4 Maak de twee zijdelingse knoppen op de achterkant van de comfortabele binnenvoering vast op de bijbehorende beddingen, die zich op de steun achteraan de binnenschaal van polystyreen bevinden (Afb.18).
- 5.5 Leg de comfortabele binnenvoering goed vlak en laat ze aan de interne schaal plakken door ze goed aan te drukken, eerst bovenaan, zodat de band van de trekstrook bovenaan de binnenkant van de schaal komt vast te zitten, en vervolgens langs de hele omtrek.

## **6 MONTAGE BEKLEDINGSBANDJES VAN DE KINBAND**

---

De bekledingsbandjes van de kinband rechts en links zijn onderling verschillend (Afb.17B).

- 6.1 Steek, na identificatie van het linkse bekledingsbandje, de sluiting van de kinband ter hoogte van het vrije uiteinde met de "trekstrook" tot deze volledig uit het centrale gat komt. Druk het vrije uiteinde van het bandje op de kinband ter hoogte van de "trekstrook" en trek aan de band om deze volledig vlak te leggen (Afb.17A).
- 6.2 Herhaal dezelfde handelingen met het rechtse bekledingsbandje.
- 6.3 Controleer of de bandjes stevig vast zitten door ze zachjes naar de binnenkant van de helm te trekken.
- 6.4 Indien de sluiting van het type D-Rings is, moet men controleren of de automatische anti-flutterknop die enkel op het linkerbandje aanwezig is, zich correct na de twee ringen "D" bevindt (Afb.17B).

## **7 MONTAGE BINNENVOERING IN EXPANSIESCHUIM VAN DE WANGKUSSENS**

---

- 7.1 Plaats de binnenvoering in expansieschuim voorzichtig in de stoffen bekleding van het linker wangkussen (Afb.15). Leg de voering zorgvuldig vlak en controleer of er geen plooien aanwezig zijn in de stoffen bekleding van het wangkussen.
- 7.2 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

## **8 MONTAGE VAN DE WANGKUSSENS**

---

- ⚠ **Let op:** pak het lager van het linker wangkussen en zorg ervoor dat de achterste snelsluiting "D", de haakjes "A" en de veiligheidshendel NERS "B" goed vastzitten aan het achterste frame van de stoffen bekleding van het wangkussen zelf (Afb.16); controleer ook of de hendel NERS vrij kan draaien, en zet daarom de hendel zelf in de geopende stand.

- 8.1 Plaats de achterste geleider "C" van het basisframe van het lager in de bijbehorende koppeling tussen de buitenschaal en de binnenschaal van polystyreen; druk daarna het basisframe van het lager naar beneden en steek het in de uitsparing tussen de buitenschaal en het binnenste wangkussen van polystyreen (Afb.22).
- 8.2 Druk op het voorste gedeelte van de basis van het lager van het linker wangkussen om het voorste haakje "A" vast te maken aan de bijbehorende koppeling tussen de buitenschaal en het wangkussen van polystyreen (Afb.14) en controleer of het basisframe van het lager goed onder de dichting van de rand van de schaal geplaatst is.
- 8.3 Plaats de kinband in de daarvoor voorziene opening van de voering van het wangkussen ter hoogte van de achterste bevestigingsknop aan de achterkant om ze vast te maken in de betreffende bedding op het wangkussen van polystyreen (Afb.13).
- 8.4 Druk het lager van het linkse wangkussen tegen het wangkussen van polystyreen en laat het tegelijkertijd naar de binnenkant draaien om de haak vooraan en de haak bovenaan aan de achterkant los te maken. (Afb.12).
- 8.5 Duw de veiligheidshendel omhoog ter hoogte van de bevestigingszone van de rode band om deze naar de voering van het wangkussen te laten draaien tot aan zijn gesloten stand. (Afb.11).

8.6 Controleer of de knop en de haken correct vastgehaakt zijn door het lager van het wangkussen zachtjes naar de binnenkant van de helm te trekken en na te gaan of deze aan het wangkussen van polystyreen blijft plakken.

**Let op:** de drukknoppen zitten pas vast als men de klik hoort. Controleer of het bandje goed uit de voering van het wangkussen komt.

8.7 Herhaal dezelfde handelingen met de voering van het rechter wangkussen.

#### ▲ LET OP

- Als uw helm een D-Ring sluitingssysteem heeft, sluit hem dan zoals aangegeven is op het bijgeleverde instructiekaartje van de D-Ring.
- Verwijder de comfortabele binnenvoering alleen wanneer het nodig is deze schoon te maken of te wassen.
- Gebruik de helm nooit, zonder dat u de comfortabele binnenvoering in zijn geheel op correcte wijze opnieuw hebt gemonteerd.
- Was het voorzichtig met de hand en gebruik alleen neutrale zeep en water op max. 30° C.
- Spoel in koud water en droog bij kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- De comfortabele binnenvoering mag nooit in de wasmachine gewassen worden.
- De interne polystyreen is een makkelijk vervormbaar materiaal, dat als doel heeft de schokken op te vangen door een verandering of een gedeeltelijke afbraak.
- Wijzig of verander in geen geval de interne onderdelen van polystyreen.
- Reinig de interne onderdelen van polystyreen uitsluitend met een vochtige doek en laat het vervolgens drogen op kamertemperatuur beschermd tegen de zon.
- Voor bovengenoemde handelingen mogen nooit gereedschappen worden gebruikt.

### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

Het Nolan Emergency Release System (NERS) staat hulpverleners toe de lagers van de wangkussens uit de helm te halen terwijl de helm zich nog op het hoofd van de motorrijder bevindt.

Om het lager van het linkse wangkussen uit de helm te halen, moet men de kinband losmaken en vervolgens aan de rode band vooraan het lager zelf trekken, zoals aangegeven in Afb.23.

Eerst zal de veiligheidshendel achteraan het lager van het wangkussen loskomen en vervolgens, wanneer men aan de rode band blijft trekken, zal het lager van de polystyreen loskomen en geleidelijk aan naar de buitenkant van de helm draaien zodat de zijdelingse zone ervan vrij komt.

Herhaal dezelfde handeling aan de rechterkant van de helm. De helm kan daarna gemakkelijk van het hoofd van de motorrijder afgehaald worden.

#### ▲ LET OP

- Trek tijdens het rijden nooit aan de rode banden van het Nolan Emergency Release System (NERS).
- Controleer steeds de correcte montage van de wangkussens. Controleer, na het gebruik van het Nolan Emergency Release System (NERS) of de wangkussens niet beschadigd zijn en hermonteer ze volgens de eerdere aanwijzingen.
- Gebruik het Nolan Emergency Release System (NERS) niet voor de handelingen van gewoon onderhoud en reiniging van de wangkussens.

- Verwijder de labels van Afb.24 niet van de helm: deze kunnen nuttige informatie verschaffen aan het hulpverleners.
- Bij het niet functioneren of bij schade van het Nolan Emergency Release System (NERS), kunt u zich wenden tot een erkende Nolangroup-dealer.
- Gebruik het Nolan Emergency Release System (NERS) om hulp te verlenen enkel indien u beschikt over de nodige bekwaamheid en geschiktheid op dit gebied. Vraag in geval van twijfel hulp aan geschikte hulpverleners.

## **WINDSCHERM (WIND PROTECTOR) EN NEUSKAPJE (BREATH DEFLECTOR)**

(Als standaard of als accessoires/vervangingsonderdelen verkrijgbaar).

Deze accessoires zorgen voor betere prestaties van de helm bij gebruik in bijzondere omstandigheden.

Het windscherm (Wind Protector) vermindert onaangename infiltratie van lucht van onder de kin. Het zit vast aan het binnenste kinstuk met twee snelsluitingen aan de achterkant.

Zie Afb.25 voor de montage en demontage.

Het neuskapje (Breath Deflector) zorgt dat er geen condensvorming ontstaat op het vizier, door de luchtstroom naar beneden te leiden. Het zit vast met drie elastische koppelingen die tussen de voorste diffusor en de randafdichting van het vizier moeten worden geplaatst.

Zie Afb.26 voor de montage en demontage.

- ❶ De accessoires windscherm en neuskapje zijn gemakkelijk uitneembaar.

De correcte montage van deze accessoires is te controleren door er zacht aan te trekken, met duim en wijsvinger, richting de binnenkant van de helm. Als ze loslaten, herhaal dan de handelingen voor montage.

## **VENTILATIESYSTEEM**

Het ventilatiesysteem van de helm bestaat uit:

### **Kinventilatie**

- Zorgt voor de ventilatie bij de mond en stuurt de lucht direct naar het vizier zodat het minder beslaat. Zie Afb.27 voor het openen en sluiten.
- Zorgt voor de ventilatie in samenhang met de mond (Afb.28).

### **Ventilatie aan de voorkant**

Zorg voor directe ventilatie aan de voorkant van het hoofd, ook bij lage snelheid. Zie Afb.29 voor het openen en sluiten.

### **Topventilatie**

Zorg voor ventilatie aan de bovenkant van het hoofd, ook bij lage snelheid. Zie Afb. 30 voor het openen en sluiten.

**Zijventilatie**

Zorg voor een voortdurende luchtcirculatie in het gebied van de mond en het vizier (Afb.31).

**Ventilatie aan de achterkant**

Verwijder warme en gebruikte lucht, en staan garant voor een optimaal comfort aan de binnenkant de helm (Afb.32 - Afb.33).

**ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)**

Aan de achterkant van de schaal is een innovatieve aerodynamische spoiler geïntegreerd met een variabel profiel.

Als resultaat van lange ervaringen en testen zowel in de windtunnel als op de piste, optimaliseert de spoiler het aerodynamische gedrag van de helm tijdens het rijden door deze te stabiliseren bij hoge snelheden en door de uitlaat van de warme lucht te bevorderen door middel van uitlaatgaten die zijn ingebouwd in de spoiler.

Haar profiel, en daardoor het aerodynamische vermogen, kan ingesteld worden in de twee beschikbare configuraties om zich beter aan te passen aan de verschillende rijposities en rijstijlen (Afb.34).



**TILLYKKE...med købet af din nye hjelm.**

Både design, ergonomi, komfort, vægt, aerodynamik og den simple funktion er konstrueret og udviklet med henblik på at fremstille et moderne produkt med optimal ydelse, der kan imødekomme selv de højeste krav til sikkerhed og komfort.

**VEJLEDNING VEDRØRENDE SIKKERHED OG ANVENDELSE****1 VIGTIGT**

- Læs denne vejledning og anden tilhørende dokumentation igennem inden hjelmen tages i brug, idet du her kan finde vigtige oplysninger vedrørende optimal anvendelse af styrthjelmen både hvad angår sikkerhed og simpel brug. Det anbefales at holde den til senere brug.
- Såfremt anvisningerne i denne vejledning ikke overholdes, kan det reducere hjelmens beskyttelsesevne og dermed bringe din personlige sikkerhed i fare.
- Undgå anvendelser og adfærd, der kan beskadige eller reducere hjelmens beskyttelsesevne.

**ANVENDELSE AF HJELMEN**

- Styrthjelmen er specielt udviklet til brug ved kørsel på motorcykel og knallert. Hjelmen skal derfor ikke anvendes til andre brug (eller anvendelser eller formål), idet der ikke garanteres samme grad af beskyttelse.
- I tilfælde af ulykker yder hjelmen en beskyttelse, som begrænser stød og skader på hovedet. Dog kan ingen hjelm garantere absolut sikkerhed. Hjelmens funktion er, at reducere muligheden eller alvoren af skader i tilfælde af en ulykke. Omfanget af sammenstødene og de forskellige stöds påvirkninger kan overstige enhver form for beskyttelsesevne. Kør derfor altid forsigtigt.
- Bær altid din hjelm og spænd den godt fast ved kørsel på motorcykel for bedst muligt at udnytte dens beskyttelsesevne.
- Bær aldrig halstørklæde under fastspændingsanordningen eller hat eller andet hovedtøj under selve hjelmen.
- Hjelmen dæmper støjen fra trafikken. Man skal dog altid sørge for at kunne høre de nødvendige lyde, såsom horn og sirener.
- Hold styrthjelmen på afstand af varmekilder, som for eksempel lydpotten, opbevaringsrummet til bagage eller i forerhuset på et transportmiddel.
- Der må under ingen omstændigheder foretages ændringer på hjelmen (heller ikke delvise ændringer). Eventuelle ændringer og/eller rettelser i strid mod sikkerhedskravene påvirker hjelmens beskyttelsesevne, og kan gøre at typegodkendelseskavlene ikke overholdes længere, så hjelmen ikke længere kan anvendes samt at garantien bortfalder.
- Anvend udelukkende tilbehør og/eller originale reservedele, der passer til den specifikke hjelm.
- Skader på styrthjelmen, som følge af en ulykke, kan ikke altid ses godt eller i det hele taget ses, og derfor skal hjelmen altid udskiftes, hvis den har været utsat for et kraftigt stød. Brug din hjelm noje for at undgå at påvirke eller reducere beskyttelsesevnet.
- I tvivlstilfælde hvad angår styrthjelmens sikkerhed, bør den ikke anvendes, og man skal henvende sig til en autoriseret forhandler for at få hjelmen efterset.

**VALG AF HJELM****1 STØRRELSE**

- 1.1 For at finde den korrekte størrelse bør du prøve hjelme med forskellige mål og derefter vælge den, som passer bedst til din hovedform, som sidder perfekt og stabilt efter fastspændingen og som samtidig garanterer dig en god komfort.
- 1.2 Hvis hjelmen er alt for stor, kan den falde ned over øjnene og dreje rundt om hovedet under kørslen.
- 1.3 Behold hjelmen på i nogle minutter og mærk efter, at den ikke trykker nogle steder, hvilket på længere sigt kan medføre smarer eller hovedpine.

DA

## 2 LØSGØRELSE

- 2.1 Tag hjelmen på og spænd remmen godt fast, og prøv at tage hjelmen af som vist på tegningen (A). I tilfælde af en ulykke vil de påvirkende kræfter og de forskellige retninger, hvori disse kræfter virker, kunne medføre drejning af hjelmen og mulighed for, at denne glider af hovedet, hvis den ikke er korrekt fastspændt.
- 2.2 Hjelmen må ikke kunne dreje, bevæge sig frit eller tages af. I modsat fald skal man justere længden på remmen eller benytte en anden størrelse hjelm. Gentag testen.

## 3 FASTSPÆNDINGSSYSTEM

- 3.1 Fastspændingssystemet (remmen) har en standardlængde. Inden brug skal man sikre sig, at længden er justeret korrekt.
- 3.2 Kontrollér altid, at remmen er godt fastspændt og ikke snoet, så hjelmen sidder ordentligt fast. Inden man kører, skal man altid kontrollere, at remmen ikke er snoet under hagen og at den er trukket så langt tilbage mod halsen som muligt, uden at det føles ubehageligt.
- 3.3 Remmen skal strammes, så det stadig er muligt at trække vejret frit og synke normalt, men man skal ikke kunne få en finger ind mellem remmen og halsen.

### **⚠ VIGTIGT**

**Knappen på remmen har udelukkende til opgave at forhindre at enden af remmen hænger ned, når den er fastgjort korrekt.**

## VISIR

- Hvis visiret er beskadiget eller har revner, der reducerer udsynet, er det sandsynligt at også den beskyttende overfladebehandling har taget skade, og derfor skal visiret udskiftes.
- Visiret kan kun anvendes med den hjelm model, som det er udviklet til.
- Anvend ikke klæbemidler og lak.

## VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

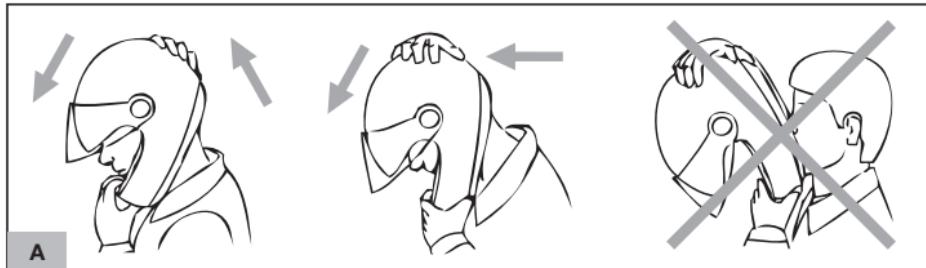
### **⚠ VIGTIGT**

**Hjelmen og visiret kan blive så alvorligt beskadiget ved brug af nogle almindelige midler, at skaden bliver synlig. Ved rengøring af hjelmen og visiret, må man udelukkende anvende lunken vand og neutral sæbe. Lad hjelmen tørre ved stuetemperatur, og undgå at udsætte den for direkte solstråler og/eller varmekilder.**

### **⚠ VIGTIGT**

**Anvend aldrig benzin, fortyndervæske, benzol, opløsningsmidler eller andre kemikalier, som kan:**

- påføre uoprettelig skade på hjelmen;
- ændre de optiske egenskaber, reducere de mekaniske egenskaber og beskadige den beskyttende overfladebehandling på visiret.



**VISIR****1 AFMONTERING**

- 1.1 Åbn visiret helt op.
- 1.2 Hold visirets låseknap (A) nede for at trække visiret fremad indtil klikket (Fig.1).
- 1.3 Løsn visirets hægter (B1 og B2) fra deres holdere (Fig.2).
- 1.4 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.

**2 MONTERING**

- 2.1 Sæt visiret i åben stilling ved at placere visirets hægter (B1 og B2) i de tilhørende låsepunkter i visirmekanismen (Fig.3).
- 2.2 Sæt hægten B1 i den tilhørende holder, og tryk visiret mod skallen ud for hægten B2, hvorved visirets låseknap (A) trykkes.
- 2.3 Skub visiret bagud, indtil låseknappen på visiret (A) klikker fast.
- 2.4 Gentag samme fremgangsmåde fra den anden side af hjelmen.
- 2.5 Luk visiret helt.

**3 SYSTEM TIL VISIRMEKANISME**

Visirmekanismen er udstyret med et justeringssystem til spillerum, som gør det muligt at sikre, at lukkesystemet slutter helt tæt mod listerne i udsynsområdet. Til dette formål er mekanismens holdere udstyret med et låse klik-system øverst og nederst. Når man køber denne hjelm er systemet justeret, så det passer. Når hjelmen anvendes, skal man jævnligt kontrollere, at visiret, når det er helt lukket, slutter tæt mod den fleksible kant ved udsynsområdets lister. Hvis det ikke er tilfældet, skal man benytte følgende fremgangsmåde:

- 3.1 Afmonter visiret (se de foregående instruktioner), og kontroller, hvilken position i det øverste og nederste låse klik-system C1 og C2 mekanismen er i (fig. 4).
- 3.2 Løsn de to skruer D1 og D2 i visirmekanismen ved hjælp af en sekskantnøgle på 2,5 mm.
- 3.3 Løft mekanismen ud af holderen og juster den frem eller tilbage efter behov. Sænk derefter mekanismen tilbage på plads i holderen, så de øverste og nederste låsestifter C1 og C2 indtager samme position.
- 3.4 Spænd de to skruer D1 og D2.
- 3.5 Gentag samme fremgangsmåde på den anden side af hjelmen.
- 3.6 Montér visiret (se foregående instruktioner).
- 3.7 Kontrollér, at visiret slutter tæt mod tætningslisten.

**▲ VIGTIGT**

- Kontrollér, at mekanismerne fungerer korrekt. Åbn og luk visiret, og kontrollér, at det holdes på plads af mekanismerne i de respektive positioner. Om nødvendigt gentages ovennævnte fremgangsmåde.
- Anvend ikke hjelmen uden at have monteret visiret korrekt.
- Sidemekanismerne må aldrig fjernes fra skallen.
- Hvis sidemekanismerne ikke fungerer korrekt eller bliver beskadiget, skal du rette henvendelse til en autoriseret Nolangroup-forhandler.

## DOUBLE ACTION

Når DOUBLE ACTION-anordningen befinner sig i den neutrale stilling (midterstillingen) som vist på Fig.5, påvirker den på ingen måde visirets almindelige åbne- og lukkefunktion.

Den tilhørende tast kan anvendes til at få adgang til de følgende ekstrafunktioner.

### 1 AFDUGNINGSFUNKTION

- 1.1 Tag hjelmen på, åbn visiret til det første klik høres, og tryk på knappen som vist på Fig.6. Luk derefter visiret igen.
  - ❶ I denne stilling giver mekanismen mulighed for at holde visiret ganske lidt åbent, hvormed der opnås en bedre luftgennemstrømning og afdugning, især når man kører langsomt eller holder stille i kort tid.
- 1.2 Afdugningsfunktionen deaktiveres ved at trykke på knappen som vist på Fig.7, og bringe den tilbage til den neutrale stilling.

### 2 VISIRLÅSEFUNKTION

- 2.1 Tag hjelmen på, luk visiret, og tryk på knappen, som vist på Fig.7.
  - ❶ I denne stilling lukkes visiret endnu hårdere fast så muligheden for, at det pludselig åbnes er nedsat.
- 2.2 Visirlåsefunktionen deaktiveres ved at trykke på knappen som vist på Fig.6, og bringe den tilbage til den neutrale stilling.

### ⚠ VIGTIGT

- Der kan under anvendelsen af hjelmen forekomme uforudsete hændelser af forskellig slags, som kræver øjeblikkelig åbning af visiret. Det anbefales derfor kun at anvende visirlåsen i begrænset omfang.
- Visirlåsen kan i nødsituationer deaktiveres ved at hive visiret op på almindelig vis, hvorved der dog skal presses lidt hårdere end normalt på visirets klap.

## PINLOCK®

(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedel)

### 1 MONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM

- 1.1 Fjern visiret (se foregående instruktioner).
- 1.2 Kontroller, at den interne overflade på visiret er ren og at de udvendige greb til justering af stifterne er drejet indad (Fig.8).
- 1.3 Støt den indvendige PINLOCK®-skærm på visiret.
  - ❶ Den indvendige PINLOCK®-skærms silikoneprofil skal være i kontakt med visirets indvendige overflade.
- 1.4 Indsæt den ene side af den indvendige PINLOCK®-skærm i en af visirets to stifter, og hold den fast i position (Fig.9).
- 1.5 Uddvid visiret, og fastgør den anden side af den indvendige PINLOCK®-skærm til den anden stift (Fig.10).
- 1.6 Slip visiret.

- 1.7 Fjern beskyttelsesfilmen på den indvendige PINLOCK®-skærm og kontroller, at hele dens silikoneprofil klæber til visiret.
- 1.8 Monter visiret på hjelmen (se foregående instruktioner).

## **2 KONTROL OG JUSTERING AF DEN INDVENDIGE PINLOCK®-SKÆRMS FAST-SPÆNDING**

Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er monteret korrekt ved at åbne og lukke visiret og kontrollere, at der ikke er bevægelse mellem dem.

Skulle det ske, at den indvendige PINLOCK®-skærm ikke er ordentligt fastgjort til visiret, skal man dreje begge udvendige reguleringsgreb opad, gradvist og uden at tvinge dem, for dermed at øge fastspændingen (Fig.8). Man opnår maksimal fastspænding, når de udvendige greb til justering af stifterne er drejet udad.

### **▲ VIGTIGT**

- Hvis der er støv og snavs mellem de to visirer, kan det medføre ridser på begge flader.
- Ridser på visiret og den indvendige PINLOCK®-skærm kan nedsætte udsynet, og skal således udskiftes.
- Kontroller, at den indvendige PINLOCK®-skærm er korrekt fastspændt med jævne mellemrum for at undgå at denne flytter sig og medfører ridser på begge flader.
- Hvis der under brug skulle forekomme fænomener som tildugning af hjelmens visir og/eller kondensdannelse i rummet mellem visiret og den indvendige skærm, bør man kontrollere PINLOCK®-skærmens korrekte montering og fastspænding.
- En for tidlig og for stram fastspænding af den indvendige PINLOCK®-skærm kan medføre en overdrevet tilklæbning af denne mod visirets overflade og/eller permanente deformationer af denne med deraf følgende manglende mulighed for at udføre de efterfølgende reguleringer korrekt.
- Hvis man sveder meget eller ånder tungt eller anvender hjelmen i særlige klimatiske forhold (lave temperaturer og/eller øget luftfugtighed og/eller store temperaturudsving og/eller voldsom regn) og/eller i længere tid, kan den indvendige PINLOCK®-skærms effektivitet blive reduceret pga. tildugning eller kondensdannelse på den. I disse tilfælde, og for at genoprette systemets effektivitet, skal den indvendige PINLOCK®-skærm fjernes fra hjelmens visir og tørres med lun, tør luft. Benyt samme fremgangsmåde for selve hjelmen, som man skal lade tørre for at fjerne eventuel fugt, der har dannet sig indvendigt i ovennævnte situationer.

## **3 AFMONTERING AF INDVENDIG PINLOCK®-SKÆRM**

- 3.1 Afmonter visiret med den indvendige PINLOCK®-skærm (se foregående instruktioner).
- 3.2 Udvid visiret, og hægt den indvendige PINLOCK®-skærm af stifterne (Fig.10).
- 3.3 Slip visiret.

## **4 VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING**

- Afmonter den indvendige PINLOCK®-skærm fra visiret. Brug en fugtet og blød klud ogrens forsigtigt skærmen med neutralt sæbevand. Skyl alle sæberester af under løbende vand.

- Lad skærmen tørre uden at tørre med en klud, men tør den under tør og lun luft.
- For at bibeholde den indvendige skærms egenskaber uændrede over tid, lad da hjelmen tørre efter brug med visiret åbent på et ventileret og tørt sted. Skal holdes på afstand af varmekilder og opbevares et mørkt sted.
- Brug aldrig oplosningsmidler eller kemiske produkter.

## UDTAGELIG INDVENDIG KOMFORTPOLSTRING

Den aftagelige indvendige komfortpolstring består af:

- indvendig beklædning
- lejer til puderne i siden (højre og venstre)
- beklædningsbeslag

Alle komponenter er helt aftagelige og kan vaskes. Puderne er også karakteriseret ved indvendig, aftagelig skumpolstring.

### 1 AFMONTERING AF PUDER

- 1.1 Åbn hageremmen (se anvisninger heri).
  - 1.2 Træk forsigtigt i den røde rem placeret i den forreste del af lejet i venstre pude for at frigøre spærregrebet placeret på bagsiden (Fig.11).
  - 1.3 Tag fat i den forreste del af lejet i venstre pude og drej den opad for at frigøre den forreste og den øverste hægte placeret på bagsiden (Fig.12).
  - 1.4 Træk den bageste del af lejet i venstre pude mod hjelmens midte for at frigøre trykknappen på bagsiden (Fig.13).
  - 1.5 Træk den forreste del af kanten på lejet i venstre pude opad for at løsne den forreste hægte "A" på rammekanten fra den tilhørende tilslutning mellem yderskallen og puden i flamingo (Fig.14).
  - 1.6 Tag lejet i venstre pude ud af hjelmen ved at trække lejets rammekant ud af mellemrummet mellem yderskallen og pudsen i flamingo og derefter trække den bagerste styreskinne til lejets rammekant ud af det tilhørende mellemrum mellem yderskallen og inderskallen i flamingo.
  - 1.7 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.
- ❶** Fjern ikke puderne i flamingo fra hjelmens skal.

### 2 AFMONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE

For at gøre det endnu nemmere at vaske komponenterne i den indvendige komfortpolstring er hjelmens puder udstyret indvendig skumpolstring, som kan trækkes ud fra stofbeklædningen. For at fjerne denne polstring gøres følgende, efter at puderne er afmonteret fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 2.1 Træk forsigtigt den indvendige skumpolstring ud fra venstre pudes stofbeklædning (Fig.15).
- 2.2 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

**▲ Vær opmærksom:** når alle de indvendige skumpolstringer er taget ud af puderne, skal du sørge for at den bagerste automatiske knap "D", hægterne "A" og spærregrebet NERS "B" er korrekt fastgjort til den bagerste ramme til beklædningen i stof til selve puderne (Fig.16); ellers skal de placeres korrekt.

### **3 AFMONTERING AF HAGEREMMENS BEKLÆDNINGSBESLAG**

---

For at fjerne hageremmens beklædningsbeslag fra remmen gøres følgende, efter at puderne er afmonteret fra hjelmen (se foregående instruktioner).

- 3.1 Træk det venstre beklædningsbeslag ud for "velcrolukningen" for at skille det fra remmen på hageremmen og derefter trække det af (Fig.17A).
- 3.2 Gentag samme fremgangsmåde for højre beklædningsbeslag.

### **4 AFMONTERING AF INDRÆK**

---

- 4.1 Træk den bageste del af komfortpolstringen mod hjelmens midte for at frigøre de to sideknapper, som er placeret på bagsiden af de tilhørende lejer på den bageste holder, fastgjort på inderskallen i flamingo (Fig.18).
- 4.2 Frigør den forreste klap i venstre side fra holderen, der er fastgjort til inderskallen under listen til skallens øverste kant ved forsigtigt at trække komfortpolstringen mod hjelmens midte (Fig.19). Gentag fremgangsmåden på den midterste frontklap og højre frontklap.
- 4.3 Træk komfortpolstringen helt ud af hjelmen.

### **5 MONTERING AF INDRÆK**

---

- 5.1 Indsæt komfortpolstringen korrekt inde i hjelmen.
- 5.2 Indfør venstre frontklap i den indvendige beklædning i det tilhørende leje ved at boje skallens øverste liste en smule (Fig.20). Gentag fremgangsmåden på den midterste frontklap og højre frontklap.
- 5.3 Boj skallens tætningslister og tryk nedad ud for de tre frontklapper (venstre, midten og højre) indtil de er fuldstændigt hægtet til holderen. Sørg for, at hjelmens forreste område ser ud som vist i Fig.21.
- 5.4 Fastgør de to sideknapper bag på den bageste del af komfortpolstringen til deres lejer på den bageste holder, som er fastgjort til inderskallen i flamingo (Fig.18).
- 5.5 Rul den indvendige komfortpolstring ud og få den til at passe til den indvendige skal ved først at trykke på det øverste område, således at remmen med velcro-lukning placeret i toppen af skallens indvendige del sidder fast og derefter langs omkredsen.

### **6 MONTERING AF HAGEREMMENS BEKLÆDNINGSBESLAG**

---

Hageremmens beklædningsbeslag til højre og venstre er forskellige (Fig.17B).

- 6.1 Efter at have identificeret det venstre beklædningsbeslag skal man indsætte hageremmens udløser ud for den frie ende med en "velcrolukning", indtil det kommer helt ud af det midterste hul. Tryk på den frie ende af beslaget over remmen på hageremmen ud for "velcrolukningen" og træk i remmen for at hive det fuldstændigt (Fig.17A).
- 6.2 Gentag samme fremgangsmåde for højre beklædningsbeslag.
- 6.3 Sørg for, at beslagene er tætsiddende ved at hive dem forsigtigt mod indersiden af hjelmen.

- 6.4 Hvis udløseren er af typen D-ringe, skal man kontrollere, at den automatiske knap til anti-flappen, som kun er til stede på det venstre beslag, er korrekt placeret over de to "D"-ringe (Fig.17B).

## **7 MONTERING AF INDVENDIG SKUMPOLSTRING I PUDERNE**

- 7.1 Sæt forsigtigt den indvendige skumpolstring ind i venstre pudes stofbeklædning (Fig.15). Rul omhyggeligt polstringen ud, og kontrollér, at der ikke er folder i pudens stofbeklædning.
- 7.2 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

## **8 MONTERING AF PUDER**

- ▲ **Vær opmærksom:** tag lejet i venstre pude og sikr dig, at den bagerste automatiske knap "D", hægterne "A" og spærregrebet NERS "B" er fastgjort korrekt til bagerste ramme til selve pudens stofbeklædning (Fig.16); kontroller også at grebet NERS er fri til at dreje, og placér selve grebet i åbningsposition.

- 8.1 Sæt den bagerste styreskinne "C" til lejets rammekant i det tilhørende mellemrum mellem yderskallen og inderskallen i flamingo. Tryk derefter lejets rammekant nedad og træk den i mellemrummet mellem yderskallen og den indvendige pude i flamingo (Fig.22).
- 8.2 Tryk på den forreste del af kanten på lejet i venstre pude for at fastgøre den forreste hægte "A" til det tilhørende mellemrum mellem yderskallen og pudsen i flamingo (Fig.14) og kontrollér at lejets rammekant er korrekt placeret under listen på kanten af skallen.
- 8.3 Før hageremmen ind i pudepolstringens passage og tryk tilsvarende på bageste trykknap på bagsiden, så den sidder fast i det tilhørende leje på pudsen i flamingo (Fig.13).
- 8.4 Tryk lejet i venstre pude mod pudsen i flamingo og drej den samtidigt mod inder-siden for at sætte den forreste og den øverste hægte, placeret på bagsiden, fast. (Fig.12).
- 8.5 Tryk spærregrebet opad i svarende til området for fastgørelse af den røde rem for at få det til at dreje mod pudens polstring, indtil den er i sin lukkeposition. (Fig.11).
- 8.6 Kontrollér den korrekte fastgørelse af knappen og hægterne ved at trække pudens leje let mod indersiden af hjelmen og kontrollere, at disse forbliver tætsidende til pudsen i flamingo.
- Vigtigt:** knapperne er låst, når der høres et klik. Kontrollér, at remmen stikker ud fra pudens polstring.
- 8.7 Gentag samme fremgangsmåde for polstringen på højre pude.

### **▲ VIGTIGT**

- **Hvis din hjelm er udstyret med et fastspændingssystem med D-ringe, skal den lukkes som beskrevet i det vedlagte vejledningskort til D-ringe.**
- Tag kun den indvendige komfortpolstring ud, når den skal rengøres eller vaskes.
- Hjelmen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis man ikke har sat hele den indvendige komfortpolstring fuldstændigt på plads med alle dens dele.

- Vaskes forsigtigt i hånden og kun med mild sæbe og vand, der ikke er mere end 30° C varmt.
- Skylles med koldt vand og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Den indvendige komfortpolstring må aldrig vaskes i vaskemaskine.
- Den indvendige flamingoen i hjelmen er et materiale, som er meget deformerbart, og det har til formål at absorbere stød ved deformering eller delvis ødelæggelse.
- Undgå at foretage nogen form for ændringer eller indgreb på de indvendige flamingokomponenter.
- De indvendige flamingokomponenter må kun rengøres med en fugtig klud og tørres ved stuetemperatur på et sted, som er beskyttet mod direkte sollys.
- Anvend aldrig værkøjser og redskaber ved udførelse af ovennævnte punkter.

### **NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)**

Nolan Emergency Release System (NERS) gør det muligt for redningsmandskabet at fjerne pudernes lejer fra hjelmen, mens den sidder fast på motorcyklistens hoved. For at fjerne lejet i venstre pude fra hjelmen skal man løsne hageremmen og derefter trække i den røde rem placeret i det forreste område af lejet, som vist i Fig.23.

I første omgang frigøres spærregrebet på bagsiden af pudens leje og derefter, og idet man fortsætter med at trække i den røde rem, frigøre lejet sig fra flamingoen og drejer gradvist mod ydersiden af hjelmen, mens området i siden efterlades frit.

Den samme operation gentages på den højre side af hjelmen, som derefter kan fjernes fra motorcyklistens hoved på en mere behagelig måde.

#### **⚠ VIGTIGT**

- Træk aldrig i de røde remme til Nolan Emergency Release System (NERS) under kørslen.
- Kontrollér altid pudernes korrekte montering. Efter brug af Nolan Emergency Release System (NERS) skal man kontrollere, at puderne ikke er beskadigede og påmontere dem igen ifølge de foregående instruktioner.
- Brug ikke Nolan Emergency Release System (NERS) til procedurer for normal vedligeholdelse og rengøring af puderne.
- Fjern ikke klistermærkerne i Fig.24 fra hjelmen: Disse kan indeholde yderligere instruktioner til redningsmandskabet.
- Hvis Nolan Emergency Release System (NERS) viser fejlfunktioner eller skader, skal man henvende sig til en autoriseret Nolangroup-forhandler.
- Brug kun Nolan Emergency Release System (NERS) i forbindelse med første-hjælp ved dokumenteret kompetence og egnethed på området. Ved tvivl skal man ringe til det egnede redningsmandskab.

## VINDBESKYTTER (WIND PROTECTOR) OG NÆSEDEFLEKTOR (BREATH DEFLECTOR)

(Medfølger som standard eller tilgængelig som tilbehør/reservedele).

Dette tilbehør forbedrer hjelmens ydeevne under særlige anvendelsesforhold.

Vindbeskytteren (Wind Protector) mindske ubehagelig luftinfiltration under hagepartiet. Den er fastgjort til det indvendige kæbeparti med to automatiske knapper, der sidder bag på den.

Se Fig.25 for montering og afmontering.

Næsedeflektoren (Breath Deflector) modvirker dannelse af kondens på visiret ved at føre luftstrømmen nedad. Den er fastgjort med tre elastiske mellemrum, som skal sættes ind mellem forreste diffusor og skallens liste til visiret.

Se Fig.26 for montering og afmontering.

- i** Vindbeskytteren og næsedeflektoren monteres og afmonteres nemt.  
Den korrekte montering af dette tilbehør kan kontrolleres ved at trække det let indad mod hjelmen med tommel- og pegefinger. Hvis det kan fjernes herved, skal monteringen gentages.

## VENTILATIONSSYSTEM

Hjelmens ventilationssystem består af:

### Nederste ventilation

- Muliggør ventilation ud for munden og begrænser tildugning ved at lede luften direkte på visiret. Se Fig.27 for åbning og lukning.
- Muliggør ventilation ud for munden (Fig.28).

### Frontal ventilation

Giver en direkte ventilation ved hovedets forreste område, også ved lav hastighed.

Se Fig.29 for åbning og lukning.

### Øverste ventilation

Giver en spredt ventilation ved hovedets øverste område, også ved lav hastighed.

Se Fig.30 for åbning og lukning.

### Ventilation i siden

Sikrer en konstant luftrecirkulering ved munden og visiret (Fig.31).

### Bagerste ventilation

Sørger for at fjerne varm og dårlig luft og sikrer en optimal komfort inde i hjelmen (Fig.32 – Fig.33).

## ADJUSTABLE STABILITY DEVICE (ASD)

På den bagste del af kappen er der indbygget en aerodynamisk spoiler med justerbar profil.

På baggrund af lang erfaring og test i vindtunneller og påbane giver spoileren hjelmen en optimal aerodynamisk effekt under kørsel, den stabiliserer den ved høje hastigheder og leder den varme luft inde i hjelmen ud gennem de indbyggede udluftningshuller i selve spoileren.

Dens profil, og dermed den aerodynamiske effekt, har to indstillinger, så den kan tilpasses forskellige positioner og kørestile (Fig.34).



## ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ... για την αγορά του καλυούργιου κράνους σας.

Το design, η εργασίμα, η ανεστή, η αερόδυνη μικρότητα, οι απλοί και λειτουργικοί χειρισμοί, ολά έχουν σχεδιαστεί καί κατασκευαστεί για γά δημιουργηθεί ένα μοντέρνο, προίον καί με τις μεγιστες επιδόσεις, σε θέση να ικανοποιεί ακομη καί τις πιο υψηλές απαίτησεις ως προς την ασφαλεία καί την ανεστή.

## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

### 1 ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ

- Πριν από τη χρήση του κράνους σας διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο καί όλα τα άλλα έγγραφα που περιλαμβάνονται, επειδή περιέχουν σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν για κανενε καλύτερη χρήση του κράνους, ευκόλα καί με ασφαλεια.
- Η μη τηρηση των οδηγιών όυτων μπορεί να μειώσει την προστασία που παρέχει το κράνος θέτοντας κατά συνέπεια σε κίνδυνο την ακέραιότητα σας.
- Να απομενούγοτα τυχόν χρήσεις καί συμπεριφορές που είναι δυνατό να επηρεάσουν ή να μειώσουν την προστατευτική ικανότητα του κράνους.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- Το κράνος έχει κατασκευαστεί ειδικά για μοτοσικλετιστική καί μοτοποδηλατική χρήση. Δεν πρέπει επομένως να χρησιμοποιείται διαφορετικά (για άλλες χρήσεις ή σκοπούς) επειδή σε αυτήν την περιπτώση δεν εξασφαλίζεται την ίδια προστασία.
- Σε περίπτωση αυτοχήματος, το κράνος είναι ενρι στοιχείο προστασίας που επιτρέπει τον περιόρισμο των τραυματισμών καί των βλαβών, στο κεφάλι. Ωστόσο, κανένας κράνος δεν μπορεί να διασφαλίσει την απόλυτη ασφάλεια. Η λειτουργία του κράνους είναι να μειώνει την πιθανότητα ή τη σοβαρότητα τραυματισμών σε περίπτωση αυτοχήματος, ωστόσο το μέγεθος ορισμένων υπηκυμάτων, καί οι διαφορετικές ειδικές δυναμικές πρόσκρουσης είναι δυνατό να υπερβούν οποιδήποτε προστατευτική ικανότητα του κράνους. Επομένως, οδηγείτε πάντα προσεκτικά.
- Να φοράτε πάντα το κράνος σας καλά κουμπιώμενο κατά την οδήγηση δικύκλων προκειμένου να επωφεληθείτε πλήρως από τη διάθεσμη προστασία.
- Μη φοράτε πάτε κασκόλ κατά από το συστήμα προσδέσης ή σκούφο οποιουδήποτε τύπου, κατό από το κράνος.
- Το κράνος μπορεί να μειώσει τους ήχους της κυκλοφορίας οχημάτων. Ωστόσο, σε κάθε περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι αντιλαμβάνεστε καλά τους απαραίτητους ήχους οπως τις κόργες καί τις σερνήνες έκτακτης ανάγκης.
- Να διατηρείται πάντα μακριά από πηγές θερμότητας, όπως για παράδειγμα σιλανσιέ εξατμίσης, βάση μπαγκαζίερας ή θαλάμος επιβατών ενός μεσουμεταφοράς.
- Μην τροποποιείτε ή/και έπειμβαίνετε στο κράνος (εστω, καί εν μέρει) για οποιονδήποτε λόγο. Τυχόν τροποποιήσεις ή/και, αλλοιωσιες υπονομεύουν τις απαιτησεις ασφαλειας διακυβεύοντας την προστατευτική ικανότητα του κράνους. Είναι δυνατό να καταστήσουν το κράνος μη συμμορφωρύουμενο προς τους κανονισμούς έγκρισης τύπου καί κατά συνέπεια ακατάλληλο για χρήση, ακυρώνοντας την ισχυ της εγγύησης.
- Τοποθετείτε μονρ γνησια εξαρτήματα ή/και ανταλλακτικα κατάλληλα για το συγκεκρινό μοντέλο κράνους.
- Οι ζημιές που ενδέχομενως προκαλούνται στο κράνος, από τυχαίες πτώσεις-δεν είναι πάντοτε ξεμφανείς ή αμεσα δρατές δια γυμνού οφθαλμού. Καθε κράνος που έχει υποστεί βίαιη πρόσκρουση πρέπει να αντικαθισταται. Να χειρίζεστε το κράνος πάντοτε με προσοχή ώστε να μη διακυβεύεται ή μειώνεται η προστατευτικη του ικανότητα.
- Σε περίπτωση αμφιβολιων σχετικα με την ακέραιότητα καί την ασφάλεια του κράνους, μην το χρησιμοποιησετε καί απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης για ελεγχθει.

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΚΡΑΝΟΥΣ

### 1 ΜΕΓΕΘΟΣ

- 1.1 Για να προσδιοριστεί το σωστό μέγεθος, φορέστε κράνη με διαφορετικά μεγέθη καί επιλέξτε αυτο που προσαρμόζεται καλύτερα στη διάπλαση του κεφαλου σας καί είναι πλήρως σταθερό όταν φορεθεί καί δεθεί κατάλληλα διασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή άνεση.
- 1.2 Ένα κράνος που είναι πολύ μεγάλο μπορεί να χαμηλώσει καλύπτοντας τα μάτια ή να στραφει πλευρικά κατά την οδήγηση.
- 1.3 Κρατήστε το στο κεφάλι σας για μερικά λεπτά καί βεβαιωθείτε ότι δεγ υπάρχουν σημεία πτίσης, τα οποια μακροπρόθεσμα είναι δυνατό να προκαλέσουν μοιδιασμα ή πονοκέφαλο.

## 2 ΒΓΑΛΣΙΜΟ ΤΟΥ ΚΡΑΝΟΥΣ

- 1 Με το κράνος φορεμένο και με δεμένο το λουράκι του, δοκιμάστε να βγάλετε το κράνος από την υπόδεικνυμετά στην εικόνα (A). Πράγματι, σε περίπτωση ασυχημάτος, οι υπάρχουσες δύναμεις κάτια οι διαφορετικές κατεύθυνσεις προς τις οποίες ενέργουν αυτές οι δυνάμεις μπορούν να προκαλέσουν περιστρόφες του κρανούς ή ακρών και την αφαιρέση του κρανούς από το κεφάλι εαν αυτό δεν έχει προσδεθεί τελείω.
- 2 Το κράνος δεν πρέπει να στρέφεται, να κινείται ελεύθερα στο κεφάλι ή να βγαίνει. Διαφορετικά, ρυθμίστε το μήκος στο λουράκι ή αλλάξτε μεγεθος κρανούς. Δοκιμάστε και πάλι την εφαρμογή του.

## 3 ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ

- 1 Το σύστημα συγκράτησης (λουράκι) είναι ρυθμισμένο από τον κατασκευαστή σε ένα κανονικό μήκος. Πρώτον το χρησιμοποιήστε ελεγχτε, οντας σωστή η προρύθμιση.
- 2 Να βεβαιωνεστε πάντοτε ότι το λουράκι έχει κουμπώσει καλά και σφίκτα ωστε για συγκρατει το κράνος σταθερά στο κεφάλι. Σε κάθε περίπτωση, πριν από την αναχωρηση, βεβαιωθείτε ότι το λουράκι είναι καλά σφριγμένο κάτω από το πηγούνι, όσο το δυνατόν πιο πίσω προς τον λαιμό, αλλά χωρίς να είναι άβολο.
- 3 Το σωστό τεγτώμα στο λουράκι πρέπει να σας επιτρέπει να αγαπνέψετε και να κατατίνετε κανονικά, αλλά χωρίς να μπορείτε να περάστε ενα δαχτυλο αναμεσα στο λουράκι και στον λαιμό.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κουμπί που ενδεχομένως υπάρχει στο λουράκι έχει αποκλειστικά τη λειτουργία να απότρέπεται την ελεύθερη κίνηση της ακρης του, αφού έχει δεθεί σωστά.

## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

- Αν η ζελατίνα έχει υποστεί βλάβη και έχει έγινες γρατσουνιές που μειώνουν την ορατότητα, είναι πιθανό η προστατευτική έπικαλυψη να έχει υποβαθμιστεί και ως εκ τουτου η ζελατίνα πρέπει να αντικατασταθεί.
- Η ζελατίνα μπροέι να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά με το μοντέλο κράνους για το οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μην εφαρμόζετε κόλλες και βερνίκια.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

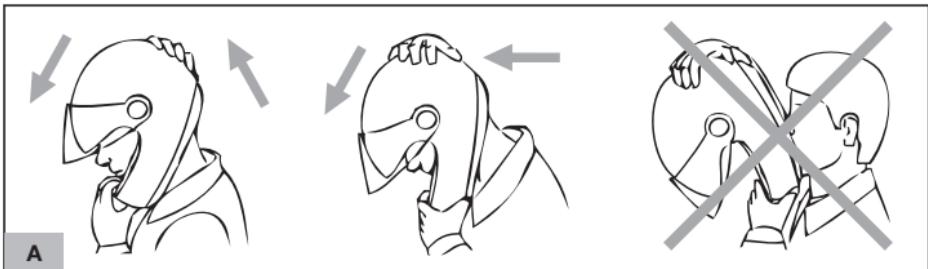
### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Το κράνος και η ζελατίνα, είναι δυνατό να υποστούν, σοβαρές ζημιές, από ορισμένες συνηθισμένες ουσίες χωρίς η βλάβη να είναι εμφανής. Για τις εργασίες καθαρισμού του κρανούς και της ζελατίνας χρησιμοποιήστε μόνο χλιαρό νερό και λίγο ουδέτερο σαπορονι. Αφήστε το να στεγνωσει σε θερμοκρασια περιβάλλοντος, μακριά από τον ήλιο ή/και από πηγές θερμοτητας.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ βενζίνη, διαλυτικό, βενζόλιο, διαλύτες ή άλλες χημικές ουσίες οιοτι είναι δυνατό:

- Να προκαλέσουν ανεπανόρθωτη ζημιά στο κράνος.
- Να μεταβάλλουν τις οπτικές ιδιότητες, να μεωρώσουν τις μηχανικές ιδιότητες και να εξασθενήσουν την προστατευτική επεξεργάσια της ζελατίνας.



## ΖΕΛΑΤΙΝΑ

### 1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 1.1 Ανοίξτε τελείως τη ζελατίνα.
- 1.2 Κρατώντας πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης της ζελατίνας (A) τραβήξτε τη ζελατίνα προς τα εμπρός μέχρι να ακουστεί το κλικ (Εικ.1).
- 1.3 Άποσυνδέστε τα άγκιστρα της ζελατίνας (B1 και B2) από την υποδοχή τους (Εικ. 2).
- 1.4 Επαναλάβατε και στην άλλη πλευρά του κράνους.

### 2 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- 2.1 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στην ανοιχτή θέση θέτοντας τα άγκιστρα της ζελατίνας (B1 και B2) στις ειδικές υποδοχές που υπάρχουν στον μηχανισμό της ζελατίνας (Εικ.3).
- 2.2 Έισαγετε το άγκιστρο B1 στην ειδική υποδοχή και πιέστε τη ζελατίνα προς το κέλυφος στο άγκιστρο B2, πατώντας έτσι το κουμπί απελευθέρωσης ζελατίνας (A).
- 2.3 Ολισθήστε τη ζελατίνα προς τα πίσω, αφήνοντας το κουμπί απελευθέρωσης του μηχανισμού ζελατίνας (A).
- 2.4 Επαναλάβατε και στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 2.5 Κλείστε τελείως τη ζελατίνα.

### 3 ΡΥΘΜΙΣΗ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΥ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

Ο μηχανισμός της ζελατίνας είναι εφοδιασμένος με ένα σύστημα ρύθμισης του διακένου της ζελατίνας που επιτρέπει να εξασφαλίζεται και να διατηρείται το αποτελεσματικό κλείσιμο της ζελατίνας κόντρα στην τσιμούχα του ανοιγμάτος του κράνους. Για τον σκοπό αυτό η βάση του μηχανισμού διαθέτει μία οδόντωση αναφοράς επάνω και κάτω. Κατά την αγορά του το κράνος παρέχεται με τη σωστή ρύθμιση του συστήματος. Κατά τη διάρκεια χρήσης του κράνους να βεβαιωνεστε κατά διαστήματα ότι η ζελατίνα, όταν είναι εντελώς κλειστή, προσαρμόζει ομοιογενώς και συμμετρικά στο παραμορφώσιμο χείλος της τσιμούχας του ανοίγματος του κράνους. Αν δεν συμβαίνει αυτό, κάντε τις ακόλουθες ενέργειες:

- 3.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες) και ελέγξτε σε ποιο σημείο της οδόντωσης αναφοράς επάνω C1 και κάτω C2 βρίσκεται ο μηχανισμός (Εικ.4).
- 3.2 Ξεσφίξτε τις δύο βίδες D1 και D2 που υπάρχουν στο μηχανισμό της ζελατίνας χρησιμοποιώντας ένα κλειδί Άλεν 2,5 mm.
- 3.3 Ανυψώστε τον μηχανισμό από τη βάση του και μετακινήστε τον προς τα εμπρός ή προς τα πίσω ανάλογα με την επιθυμητή ρύθμιση. Στη συνέχεια χαμηλώστε πάλι τον μηχανισμό στη βάση του με τρόπο ώστε τα επάνω A1 και τα κάτω A2 δοντάκια ρυθμίσης να ασφαλίσουν στην ίδια θέση.
- 3.4 Σφίξτε τις δύο βίδες D1 και D2.
- 3.5 Επαναλάβατε τις ενέργειες στην άλλη πλευρά του κράνους.
- 3.6 Τοποθετήστε τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 3.7 Ελέγξτε την πρόσφυση μεταξύ ζελατίνας και τσιμούχας.

### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί λειτουργούν σωστά. Ανοίξτε και κλείστε τη ζελατίνα ελέγχοντας ότι αυτή συγκρατείται από τους μηχανισμούς στις αντίστοιχες θέσεις. Αν χρειάζεται επαναλάβετε τις ενέργειες που περιγράφηκαν παραπάνω.

- Μην χρησιμοποιείτε το κράνος χωρίς να έχετε τοποθετήσει σωστά τη ζελατίνα.
- Μην αφαιρέτε ποτέ τους πλευρικούς μηχανισμούς από το κέλυφος.
- Αν οι πλευρικοί μηχανισμοί πάρουσιάσουν δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.

## DOUBLE ACTION

Το κουμπί DOUBLE ACTION στην ουδέτερη θέση (κεντρική) όπως απεικονίζεται στην Εικ.5, δεν επηρεάζει την κανονική λειτουργία της ζελατίνας κατά το άνοιγμα και το κλείσιμο.

Χρησιμοποιώντας αυτό το κουμπί μπορείτε να επωφεληθείτε από τις εξής πρόσθετες λειτουργίες.

### 1 ΑΝΤΙΘΑΜΒΩΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- 1.1 Ενώ φοράτε το κράνος, ανοίξτε τη ζελατίνα μέχρι να ακουστεί το πρώτο κλικ και πατήστε το κουμπί όπως υποδεικνύεται στην Εικ.6. Τελικά, κλείστε ξανά τη ζελατίνα.
  - ❶ Σε αυτήν τη θέση, ο μηχανισμός επιτρέπει τη διατήρηση της ζελατίνας σε θέση ελάχιστου ανοίγματος. Αυτό βελτιώνει τον αερισμό και διευκολύνει την αποθάμβωση κυρίως σε χαμηλή ταχύτητα ή σε σύντομες στάσεις.
- 1.2 Για να απενεργοποιηθεί η αντιθαμβωτική λειτουργία, πατήστε το κουμπί όπως υποδεικνύεται στην Εικ.7 επαναφέροντάς το στην ουδέτερη θέση.

### 2 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ

- 2.1 Ενώ φοράτε το κράνος, κλείστε τη ζελατίνα και πατήστε το κουμπί όπως υποδεικνύεται στην Εικ.7.
  - ❶ Σε αυτήν τη θέση, το κούμπωμα κλεισίματος της ζελατίνας ενισχύεται ώστε να μειωθεί η πιθανότητα να ανοίξει η ζελατίνα κατά λάθος.
- 2.2 Για να απενεργοποιηθεί η ασφάλιση ζελατίνας, πατήστε το κουμπί όπως υποδεικνύεται στην Εικ.6 επαναφέροντάς το στην ουδέτερη θέση.

### **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Κατά τη χρήση του κράνους, ενδέχεται να προκύψουν διάφορες καταστάσεις για τις οποίες απαιτείται το άμεσο άνοιγμα της ζελατίνας. Συνιστάται επομένως ο περιορισμός της χρήσης της λειτουργίας ασφάλισης ζελατίνας.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να αποσυνδέσετε την ασφάλιση της ζελατίνας ανασηκώνοντας τη ζελατίνα με τον συνηθισμένο τρόπο και ασκώντας στο πτερύγιο της ίδιας της ζελατίνας μια ελαφρώς επιπλέον δύναμη σε σχέση με την απαλούμενη.

## PINLOCK®

(Διαθέσιμο στον βασικό εξοπλισμό ή ως προαιρετικό εξάρτημα/ανταλλακτικό)

### 1 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®

- 1.1 Αφαιρέστε τη ζελατίνα (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 1.2 Βεβαιωθείτε ότι η εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας είναι καθαρή και ότι οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα μέσα (Εικ.8).
- 1.3 Τοποθετήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® στη ζελατίνα.
  - ❶ Το προφίλ σιλικόνης της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® πρέπει να έρχεται σε επαφή με την εσωτερική επιφάνεια της ζελατίνας.

- 1.4 Τοποθετήστε τη μία πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® σε έναν από τους δύο πείρους της ζελατίνας και στερεώστε την στη θέση της (Εικ.9).
- 1.5 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και προσαρμόστε στον άλλο πείρο τη δεύτερη πλευρά της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® (Εκ.10).
- 1.6 Αφρήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.
- 1.7 Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® και βεβαιωθείτε ότι όλο το προφίλ σιλικόνης της ζελατίνας είναι προσκολλημένο στη ζελατίνα.
- 1.8 Τοποθετήστε τη ζελατίνα στο κράνος (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).

## **2 ΕΛΕΓΧΟΣ ΚΑΙ ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΑΝΥΣΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®**

Ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® ανοίγοντας και κλείνοντας τη ζελατίνα και ελέγχοντας ότι δεν υπάρχει σχετική κίνηση μεταξύ τους.

Αν η εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® δεν είναι καλά στερεωμένη στη ζελατίνα, στρέψτε ταυτόχρονα τους δύο εξωτερικούς μοχλούς ρύθμισης περιστρέφοντάς τους προς τα επάνω σταδιακά και χωρίς υπερβολή για να αυξηθεί η τάνυση (Εικ.8). Η μέγιστη τάνυση επιτυγχάνεται όταν οι εξωτερικοί μοχλοί ρύθμισης των πείρων είναι στραμμένοι προς τα έξω.

### **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Η ενδεχόμενη παρουσία σκόνης μεταξύ των δύο ζελατίνων μπορεί να προκαλέσει γρατσουνιές και στις δύο επιφάνειες.
- Ζελατίνες και εσωτερικές ζελατίνες PINLOCK® που έχουν υποστεί φθορά από γρατσουνιές ενδέχεται να μειώσουν την ορατότητα και πρέπει να αντικαθίστανται.
- Ελέγχετε τακτικά ότι η τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® είναι σωστή ώστε να αποφεύγεται η κίνηση της προκαλώντας ενδεχομένως γρατσουνιές στις δύο επιφάνειες.
- Σε περίπτωση που κατά τη διάρκεια της χρήσης παρουσιαστούν φαινόμενα θαμπώματος της ζελατίνας του κράνους ή/και σχηματισμός συμπυκνώματος σε περιοχές που περιλαμβάνονται μεταξύ ζελατίνας και εσωτερικής ζελατίνας, ελέγξτε τη σωστή συναρμολόγηση και τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK®.
- Η υπερβολική και πρόωρη τάνυση της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® μπορεί να προκαλέσει την υπερβολική πρόσφυση της πάνω στην επιφάνεια της ζελατίνας ή/και μόνιμες αλλοιώσεις σε αυτήν με επακόλουθο να μην μπορούν να εκτελεστούν σωστά οι επόμενες ρυθμίσεις.
- Η έντονη εφίδρωση/αναπνοή, η χρήση σε ίδιαιτερες κλιματικές συνθήκες (χαμηλές θερμοκρασίες και/ή αυξημένη υγρασία και/ή απότομες αλλαγές της θερμοκρασίας και/ή έντονη βροχή) και/ή έντονη και παρατεταμένη χρήση είναι δυνατό να προκαλέσουν μείωση της αποτελεσματικότητας της εσωτερικής ζελατίνας PINLOCK® προκαλώντας θάμπωμα ή σχηματισμό συμπυκνώματος σε αυτήν. Σε αυτές τις περιπτώσεις, μετά τη χρήση, για να αποκατασταθεί η αποτελεσματικότητα του συστήματος, αφαιρέστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τη ζελατίνα του κράνους και στεγνώστε την με ξηρό και χλιαρό αέρα. Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία και για το κράνος, το οποίο πρέπει να αφήνετε να στεγνώσει για να εξαλειφθεί τυχόν υγρασία που δημιουργήθηκε στο εσωτερικό του εξαιτίας των προαναφερόμενων συνθηκών.

### **3 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΖΕΛΑΤΙΝΑΣ PINLOCK®**

- 3.1 Αποσυναρμολογήστε τη ζελατίνα που είναι εξοπλισμένη με εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® (βλέπε προηγούμενες οδηγίες).
- 3.2 Επεκτείνετε τη ζελατίνα και αποσυνδέστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τους πέρους (Εικ.10).
- 3.3 Αφήστε και πάλι ελεύθερη τη ζελατίνα.

### **4 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- Αποσυναρμολογήστε την εσωτερική ζελατίνα PINLOCK® από τη ζελατίνα. Χρησιμοποιώντας ένα υγρό και μαλακό πανί, καθαρίστε απαλά με υγρό ουδέτερο σαπούονι. Αφαιρέστε κάθε ίχνος σαπουνιού κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Αφήστε την εσωτερική ζελατίνα να στεγνώσει χωρίς να την τρίψετε, με τη βοήθεια ξηρού και χλιαρού αέρα.
- Για να διατηρήσετε τα χαρακτηριστικά της εσωτερικής ζελατίνας αναλλοιώτα στο πέρασμα του χρόνου, μετά από τη χρήση του κράνους αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο και ξηρό χώρο, με τη ζελατίνα ανοιχτή. Κρατήστε το μακριά από πηγές θερμότητας και φυλάξτε το σε σκοτεινό χώρο.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή χημικά προϊόντα.

### **ΑΠΟΣΠΩΜΕΝΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΕΠΕΝΔΥΣΗ**

Η αποσπώμενη εσωτερική επένδυση αποτελείται από τα εξής:

- κουκούλα
- μαξιλαράκια πλευρικών μάγουλων (δεξιό και αριστερό)
- γλωσσίδια επένδυσης

Όλα τα στοιχεία είναι πλήρως αφαιρούμενα και πλενόμενα. Τα μάγουλα χαρακτηρίζονται, επίσης από εσωτερική επένδυση με αφρώδες υλικό που αφαιρούνται.

### **1 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΓΟΥΛΩΝ**

- 1.1 Ανοίξτε το λουράκι (δείτε σχετικές οδηγίες).
- 1.2 Τραβήξτε απαλά την κόκκινη τακτίνια που βρίσκεται στο μπροστινό μέρος από το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου για να αποσυνδεθεί ο μοχλός ασφαλείας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του (Εικ.11).
- 1.3 Τραβήξτε το εμπρός μέρος στο μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου προς τα επάνω για να αποσυνδεθεί το εμπρός και το άνω άγκιστρο που βρίσκονται στο πίσω μέρος του (Εικ.12).
- 1.4 Τραβήξτε το πίσω μέρος του μαξιλαριού του αριστερού μάγουλου προς το εσωτερικό του κράνους για να αποσυνδεθεί το κουμπί στερέωσης που βρίσκεται στο πίσω μέρος του (Εικ.13).
- 1.5 Τραβήξτε προς τα επάνω το εμπρός μέρος της βάσης στο μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου για να αποσυνδεθεί το εμπρός άγκιστρο «Α» του πλαισίου βάσης από τον αντίστοιχο σύνδεσμο μεταξύ του εξωτερικού κελύφους και του μάγουλου από πολυστυρένιο (Εικ.14).
- 1.6 Αφαιρέστε τελείως το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου από το κράνος βγάζοντας το πλαισίο βάσης του μαξιλαριού από το διάκενο που υπάρχει μεταξύ του εξωτερικού κελύφους και του μάγουλου από πολυστυρένιο και τέλος, βγάζοντας τον πίσω οδηγό του πλαισίου βάσης του μαξιλαριού από τον αντίστοιχο σύνδεσμο που υπάρχει μεταξύ του εξωτερικού κελύφους και του εσωτερικού κελύφους από πολυστυρένιο.
- 1.7 Επαναλάβατε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.  
**❶** Μην αφαιρείτε από το κέλυφος του κράνους τα μάγουλα από πολυστυρένιο.

## **2 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΑΠΟ ΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ**

Για να διευκολύνετε το πλύσιμο των εξαρτημάτων της εσωτερικής επένδυσης, τα μάγουλα του κράνους διαθέτουν εσωτερική επένδυση από αφρώδες υλικό και αφαιρούνται από την υφασμάτινη επένδυση. Για να αφαιρέσετε τις επενδύσεις, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο, αφού αφαιρέσετε τα μάγουλα του κράνους (δείτε προηγούμενες οδηγίες).

- 2.1 Αφαιρέστε απαλά από την υφασμάτινη επένδυση του αριστερού μάγουλου την εσωτερική επένδυση αφρώδους υλικού (Εικ.15).
- 2.2 Επαναλάβατε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

**▲ Προσοχή:** αφού αφαιρεθούν οι εσωτερικές επενδύσεις αφρώδους υλικού από τα μάγουλα, βεβαιωθείτε ότι το πίσω πρεσαριστό κουμπί «D», τα άγκιστρα «A» και ο μοχλός ασφαλείας NERS «B» είναι σωστά συνδεδεμένα στο πίσω πλαίσιο της υφασμάτινης επένδυσης των μάγουλων (Εικ.16). Στην αντίθετη περίπτωση, επανατοποθετήστε τα κατάλληλα.

## **3 ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΩΝ ΓΛΩΣΣΙΔΙΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΛΟΥΡΑΚΙ**

Για να αφαιρέσετε τα γλωσσίδια επένδυσης του έχει το λουράκι από την ταινία, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο, αφού αφαιρέσετε τα μάγουλα του κράνους (δείτε προηγούμενες οδηγίες).

- 3.1 Τραβήξτε το αριστερό γλωσσίδιο επένδυσης στο σημείο του «σκρατζ» για να διαχωριστεί από το λουράκι του υποστάγωνου και στη συνέχεια αφαιρέστε το (Εικ.17A).
- 3.2 Επαναλάβατε τις ίδιες ενέργειες για το δεξιό γλωσσίδιο επένδυσης.

## **4 ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 4.1 Τραβήξτε το πίσω μέρος της επένδυσης προς το εσωτερικό του κράνους για να ξεκουμπώσουν τα δύο πλευρικά κουμπιά που υπάρχουν στο πίσω μέρος της από τις αντίστοιχες θέσεις τους που υπάρχουν στο πίσω στήριγμα, το οποίο είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.18).
- 4.2 Αποσυνδέστε το αριστερό μπροστινό αριστερό πτερύγιο από το στήριγμα που είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος κάτω από το άνω χείλος του κελύφους τραβώντας ελαφρώς την επένδυση προς το εσωτερικό του κράνους (Εικ.19). Επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και το μπροστινό δεξιό πτερύγιο.
- 4.3. Βγάλτε τελείως την επένδυση από το κράνος.

## **5 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΟΥΚΟΥΛΑΣ**

- 5.1 Τοποθετήστε σωστά την επένδυση στο εσωτερικό του κράνους.
- 5.2 Είσαγετε το μπροστινό αριστερό πτερύγιο της κουκούλας στην αντίστοιχη θέση παραμορφώντας ελαφρά την τσιμούχα του άνω χείλος του κελύφους (Εικ.20). Επαναλάβετε τη διαδικασία με το μπροστινό κεντρικό και το μπροστινό δεξιό πτερύγιο.
- 5.3 Γυρίστε με προσοχή την τσιμούχα του χείλους του κελύφους και πατήστε προς τα κάτω, σε αντιστοιχία με τα τρία εμπρός πτερύγια (αριστερό, κεντρικό και δεξιό) έως ότου αγκιστρωθούν πλήρως στο στήριγμα. Βεβαιωθείτε ότι η μετωπική περιοχή του κράνους εμφανίζεται όπως απεικονίζεται στην Εικ.21.

- 5.4 Κουμπώστε τα δύο πλευρικά κουμπιά που υπάρχουν στο πίσω μέρος της επένδυσης στις αντίστοιχες θέσεις που υπάρχουν στο πίσω στήριγμα, το οποίο είναι στερεωμένο στο εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο (Εικ.18).
- 5.5 Απλώστε την εσωτερική επένδυση καὶ κάψτε την να προσκολλήθει στο εσωτερικό κέλυφος, πατώντας πρώτα στην πάνω περιοχή, έτσι ώστε να «πιάσει» την τανιά του «σκρατς» που βρίσκεται στην πάνω μέρος εσωτερικά του κελύφους καὶ στη συνέχεια κατά μήκος της περιμέτρου.

## 6 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΓΛΩΣΣΙΔΙΩΝ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΣΤΟ ΛΟΥΡΑΚΙ

Τα γλωσσίδια επένδυσης στο λουράκι δεξιά καὶ αριστερά είναι διαφορετικά μεταξύ τους (Εικ.17B).

- 6.1 Αφού εντοπίσετε το αριστερό γλωσσίδιο επένδυσης, εισάγετε το μηχανισμό απελευθέρωσης του λουριού στο εσωτερικό του, σε αντίστοιχα με το άκρο του «σκρατς» μέχρι να βγει εντελώς από την κεντρική σχισμή. Πατήστε το ελεύθερο άκρο του γλωσσίδιου πάνω από το λουράκι του υποστάγμανου στο σημείο του «σκρατς» καὶ τραβήξτε την τανιά για να τεντώσει εντελώς (Εικ.17A).
- 6.2 Επαναλάβατε τις ίδιες ενέργειες για το δεξιό γλωσσίδιο επένδυσης.
- 6.3 Βεβαιωθείτε ότι τα γλωσσίδια έχουν «πιάσει» καλά τραβώντας ελαφρά προς το εσωτερικό του κράνους.
- 6.4 Αν η αποσύνδεση είναι τύπου Κρίκοι D βεβαιωθείτε ότι το πρεσαριστό κουμπί αντι-κυματισμού που υπάρχει μόνο στο αριστερό γλωσσίδιο έχει τοποθετηθεί σωστά πέρα από τους κρίκους «D» (Εικ.17B).

## 7 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΑΦΡΩΔΟΥΣ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑ

- 7.1 Τοποθετήστε απαλά στην υφασμάτινη επένδυση του αριστερού μάγουλου την εσωτερική του επένδυση αφρώδους υλικού (Εικ.15). Απλώστε με προσοχή την επένδυση ελέγχοντας καλά ωστε να μην ζαρώσει το ύφασμα του μάγουλου.
- 7.2 Επαναλάβατε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

## 8 ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΜΑΓΟΥΛΩΝ

- ▲ Προσοχή:** πάρτε το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου καὶ βεβαιωθείτε ότι το πίσω πρεσαριστό κουμπί «D», τα άγκιστρα «A» καὶ ο μοχλός ασφαλείας NERS «B» είναι σωστά συνδεδεμένα στο πίσω πλαίσιο της υφασμάτινης επένδυσης του μάγουλου (Εικ.16). Βεβαιωθείτε επίσης ότι ο μοχλός NERS μπορεῖ να περιστρέφεται ελεύθερα καὶ κατόπιν τοποθετήστε τον μοχλό στη θέση ανοιγμάτος.

- 8.1 Τοποθετήστε τον πίσω οδηγό «C» του πλαισίου βάσης του μαξιλαριού στον αντίστοιχο σύνδεσμο που υπάρχει ανάμεσα στο εξωτερικό κέλυφος καὶ το εσωτερικό κέλυφος από πολυστυρένιο, πιέστε κατόπιν το πλαισίο βάσης του μαξιλαριού προς τα κάτω περνώντας το στο διάκενο που υπάρχει μεταξύ του εξωτερικού κελύφους καὶ του εσωτερικού μάγουλου από πολυστυρένιο (Εικ.22).
- 8.2 Πιέστε το εμπρός μέρος της βάσης του μαξιλαριού του αριστερού μάγουλου για να συνδεθεί το εμπρός άγκιστρο «A» στον αντίστοιχο σύνδεσμο που υπάρχει μεταξύ του εξωτερικού κελύφους καὶ του μάγουλου από πολυστυρένιο (Εικ.14) καὶ βεβαιωθείτε ότι το πλαισίο βάσης είναι σωστά τοποθετημένο κάτω από την τσιμούχα του χείλους του κελύφους.
- 8.3 Τοποθετήστε το λουράκι στο αντίστοιχο πέρασμα της επένδυσης του μάγουλου καὶ πατήστε στο σημείο που αντίστοιχει στο πίσω κουμπί στερεώσης που βρίσκεται στο πίσω τμήμα του για να συνδεθεί στην αντίστοιχη θέση στο μάγουλο από πολυστυρένιο (Εικ.13).

- 8.4 Πατήστε το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου κόντρα στο μάγουλο από πολυστυρένιο και ταυτόχρονα στρέψτε το προς τα μέσα για να συνδεθεί το εμπρός άγκιστρο και το ανω άγκιστρο που βρίσκονται στο πίσω μέρος του. (Εικ.12).
- 8.5 Πατήστε το μοχλάκι ασφαλείας προς τα πάνω σε αντιστοιχία με την περιοχή στερέωσης της κόκκινης ταινίας για να την στρέψετε προς την επένδυση του μάγουλου μέχρι να έρθει σε θέση κλεισίματος. (Εικ.11).
- 8.6 Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί και τα σημεία σύνδεσης έχουν κλείσει σωστά τραβώντας ελαφρά το μαξιλαράκι του μάγουλου προς τα μέσα στο κράνος και βεβαιωθείτε ότι παραμένει προσκολλημένο στο μάγουλο πολυστυρένιου.
- Προσοχή:** τα κουμπιά έχουν κουμπώσει μόνο όταν ακουστεί το κλικ. Βεβαιωθείτε ότι το λουράκι εξέχει αρκετά από την επένδυση του μάγουλου.
- 8.7 Επαναλάβατε τις ίδιες ενέργειες για την επένδυση του δεξιού μάγουλου.

#### ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν το κράνος σας διαθέτει το σύστημα συγκράτησης με κρίκους D-Rings, κλείστε το όπως υποδεικνύεται στο καρτελάκι οδηγιών σχετικά με το σύστημα με κρίκους D-Rings.
- Βγάλτε την εσωτερική επένδυση μόνο όταν είναι απαραίτητο να την καθαρίσετε ή να την πλύνετε.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το κράνος χωρίς να έχετε επανατοποθετήσει πλήρως και σωστά την εσωτερική του επένδυση σε όλα του τα μέρη.
- Πλύνετε απαλά στο χέρι και χρησιμοποιήστε μόνο ουδέτερο σαπούνι και νερό με μέγιστη θερμοκρασία 30° C.
- Ξεβγάλετε με κρύο νερό και στεγνώστε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Η εσωτερική επένδυση δεν πρέπει να πλένεται ποτέ στο πλυντήριο.
- Το εσωτερικό πολυστυρένιο είναι ένα υλικό το οποίο μπορεί εύκολα να χάσει το σχήμα του και έχει ως σκοπό την απορρόφηση των χτυπημάτων με την αλλοίωση του ή τη μερική καταστροφή του.
- Μην τροποποιείτε και μην αλλοιώνετε με κανέναν τρόπο τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο.
- Καθαρίστε τα εσωτερικά εξαρτήματα από πολυστυρένιο χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ένα υγρό πανί και στη συνέχεια αφήστε να στεγνώσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος και όχι στον ήλιο.
- Για να εκτελέσετε τις διαδικασίες που προαναφέρονται μη χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα και εργαλεία.

#### NOLAN EMERGENCY RELEASE SYSTEM (NERS)

Το σύστημα απελευθέρωσης έκτακτης ανάγκης της Nolan Emergency Release System (NERS) επιτρέπει στο προσωπικό πρώτων βοηθειών να αφαιρέσει τα μαξιλαράκια από τα μάγουλα του κράνους ενώ ο μοτοσικλετιστής εξακολουθεί να το φοράει. Για να αφαιρέστε το μαξιλαράκι του αριστερού μάγουλου από το κράνος, ανοίξτε το λουράκι και τραβήξτε την κόκκινη ταινία που βρίσκεται στην μπροστινή περιοχή του μαξιλαριού, όπως απεικονίζεται στην Εικ.23.

Αρχικά θα απελευθερωθεί ο μοχλός ασφαλείας που βρίσκεται στο πίσω μέρος του μαξιλαριού του μάγουλου και στη συνέχεια, συνεχίζοντας το τράβηγμα της κόκκινης ταινίας, το μαξιλάρι θα αποσυνδεθεί από το πολυστυρένιο και θα στραφεί σταδιακά προς τα έξω στο κράνος αφήνοντας ελεύθερη την πλευρά του.

Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία από την δεξιά πλευρά του κράνους που στη συνέχεια θα αφαιρεθεί από το κεφάλι του μοτοσικλετιστή πιο εύκολα.

## ▲ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τραβάτε ποτέ τις κόκκινες ταινίες του συστήματος Nolan Emergency Release System (NERS) κατά τη διάρκεια της οδήγησης.
- Ελέγχετε πάντα τη σωστή τοποθέτηση των μάγουλων. Αφού χρησιμοποιήσετε το σύστημα Nolan Emergency Release System (NERS) βεβαιωθείτε ότι τα μάγουλα δεν έχουν υποστεί βλάβη και τοποθετήστε τα όπως ορίζουν οι προηγούμενες οδηγίες.
- Μη χρησιμοποιείτε το σύστημα Nolan Emergency Release System (NERS) για την απλή συντήρηση καὶ τον καθαρισμό των μάγουλων.
- Μην αφαιρέτε τα αυτοκόλλητα της Εικ.24 από το κράνος: παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες στο προσωπικό πρώτων βοηθειών.
- Αν το σύστημα Nolan Emergency Release System (NERS) παρουσιάσει δυσλειτουργίες ή φθορές, απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο σημείο πώλησης Nolangroup.
- Χρησιμοποιήστε το σύστημα Nolan Emergency Release System (NERS) για να παρέχετε τις πρώτες βοήθειες μόνο εάν έχετε κατάλληλη κατάρτιση στο θέμα. Σε περίπτωση αμφιβολιών, καλέστε το κατάλληλο προσωπικό πρώτων βοηθειών.

## ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΑΕΡΑ (WIND PROTECTOR) ΚΑΙ ΜΥΤΑΚΙ (BREATH DEFLECTOR)

(Διαθέσιμα στον βασικό εξοπλισμό ή ως προαιρετικά εξαρτήματα/ανταλλακτικά).

Τα εξαρτήματα αυτά επιτρέπουν τη βελτίωση των επιδόσεων του κράνους σε ειδικές συνθήκες χρήσης.

Χάρη στο προστατευτικό κατά του αέρα (Wind Protector) μειώνονται δυσάρεστες διεισδύσεις αέρα κάτω από το πηγούνι. Κουμπώνει στο εσωτερικό υποσιάγωνο με δύο πρεσαριστά κουμπώματα που υπάρχουν στο πίσω μέρος του.  
Για τη συναρμολόγηση καὶ την αποσυναρμολόγηση, βλέπε Εικ.25 .

Το μυτάκι (Breath Deflector) αποτρέπει τον σχηματισμό συμπυκνώματος στη ζελατίνα, εκτρέποντας τη ροή του αέρα προς τα κάτω. Κουμπώνει με τρεις πλαστικούς συνδέσμους που πρέπει να είναι τοποθετημένοι ανάμεσα στον εμπρός διαχύτη και στην τσιμούχα του χείλους της ζελατίνας.  
Για τη συναρμολόγηση καὶ την αποσυναρμολόγηση, βλέπε Εικ.26.

**❶ Το προστατευτικό αέρα καὶ το μυτάκι αφαιρούνται εύκολα.**

Η σωστή συναρμολόγηση αυτών των εξαρτημάτων μπορεί να ελεγχθεί τραβώντας τα απαλά, με τον αντίχειρα καὶ τον δείκτη, προς το εσωτερικό του κράνους. Εάν αφαιρεθούν επαναλάβατε τη συναρμολόγηση.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ

Το σύστημα αερισμού του κράνους αποτελείται από τα εξής:

### Κάτω αερισμός

- Επιτρέπει τον αερισμό στην περιοχή του στόματος καὶ μεταφέρει τον αέρα απευθείας στην ζελατίνα περιορίζοντας το θάμπωμα. Για το άνοιγμα καὶ το κλείσιμο, βλέπε Εικ.27 .
- Επιτρέπει τον αερισμό στην περιοχή του στόματος (Εικ.28).

**Μπροστινός αερισμός**

Παρέχει άμεσο αερισμό στην μπροστινή περιοχή του κεφαλιού ακόμη και με χαμηλή ταχύτητα.

Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ.29.

**Άνω αερισμός**

Παρέχει διάχυτο αερισμό στην άνω περιοχή του κεφαλιού ακόμη και με χαμηλή ταχύτητα.

Για το άνοιγμα και το κλείσιμο, βλέπε Εικ.30.

**Πλευρικός αερισμός**

Διασφαλίζει συνεχή επανακυκλοφορία του αέρα στην περιοχή του στόματος και της ζελατίνας (Εικ.31).

**Πίσω αερισμός**

Επιτρέπει την απομάκρυνση του θερμού και ακάθαρτου αέρα, εξασφαλίζοντας βέλτιστη άνεση στο εσωτερικό του κράνους (Εικ.32 – Εικ.33).

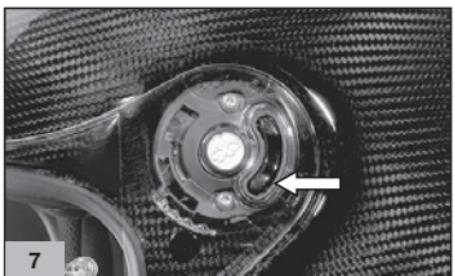
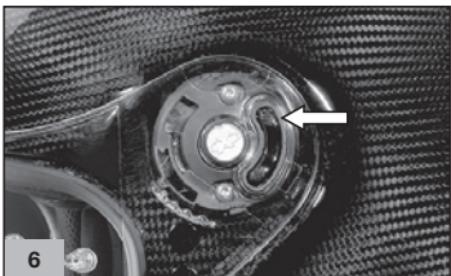
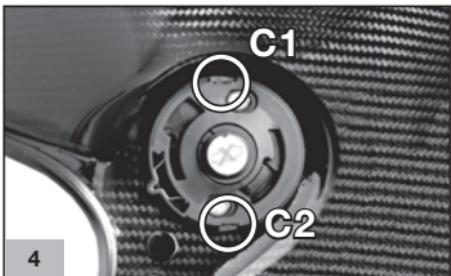
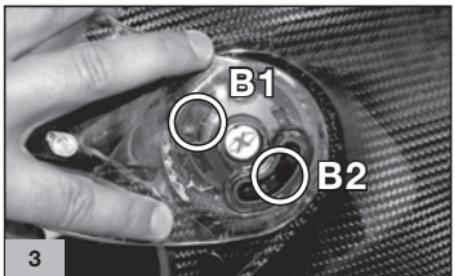
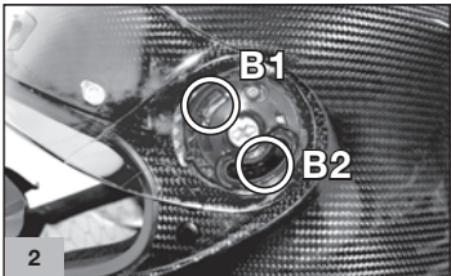
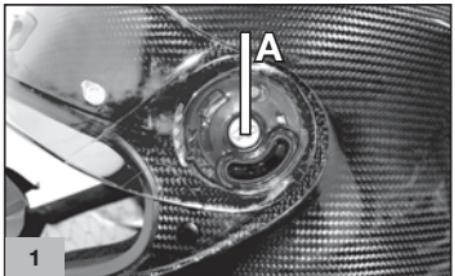
**ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΕΥΣΤΑΘΕΙΑΣ (ASD)**

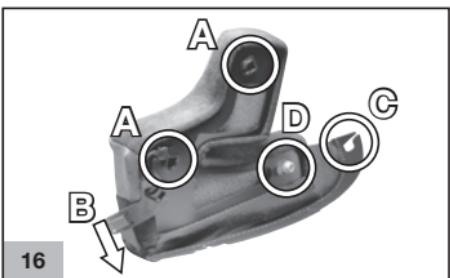
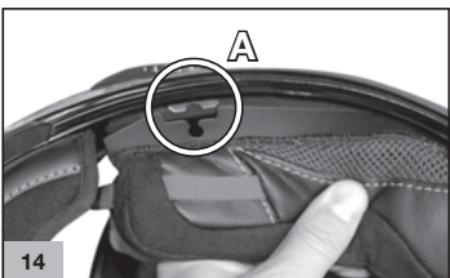
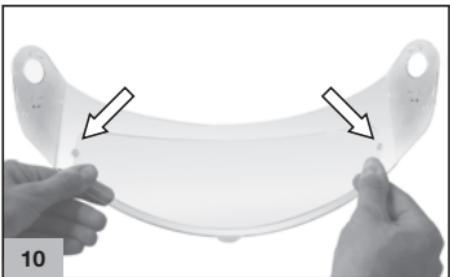
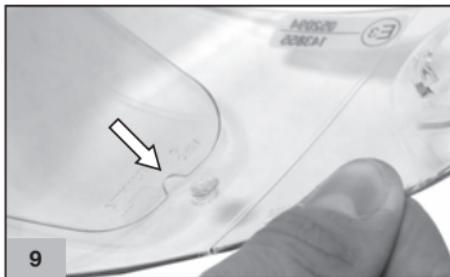
Στο πίσω μέρος του κελύφους είναι ενσωματωμένο ένα καινοτόμο αεροδυναμικό σπόλιερ, με μεταβλητό προφίλ.

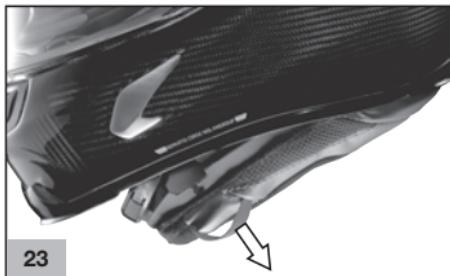
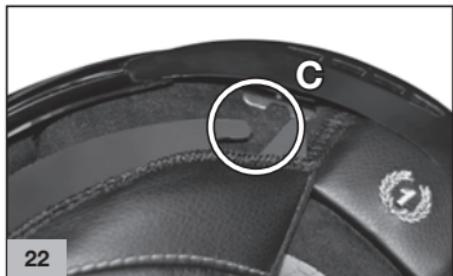
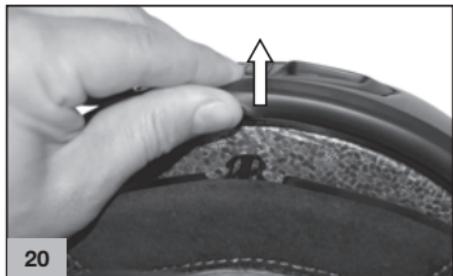
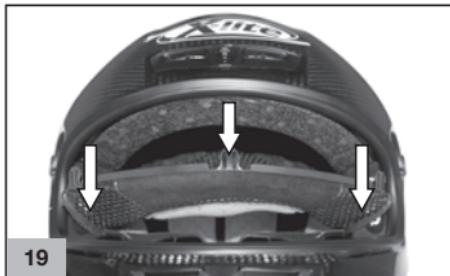
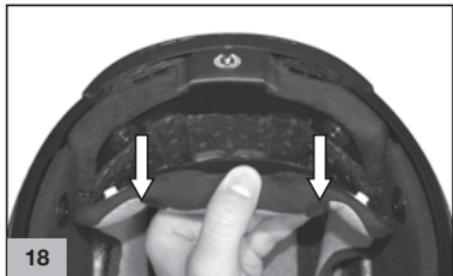
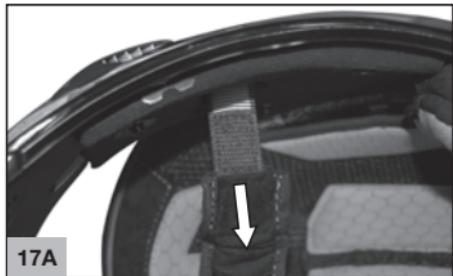
Καρπός μακρόχρονων εμπειριών και δοκιμών σε αεροδυναμική σήραγγα και σε πίστα, το καινούργιο σπόλιερ βελτιστοποιεί την αεροδυναμική συμπεριφορά του κράνους κατά την οδήγηση, σταθεροποιώντας το σε υψηλές ταχύτητες και διευκολύνοντας την αποβολή του θερμού αέρα από το εσωτερικό, μέσα από οπές αποβολής ενσωματωμένες στο σπόλιερ.

Το προφίλ του, δηλαδή η αεροδυναμική του ικανότητα, μπορεί να ρυθμιστεί στις δύο διαθέσιμες διαμορφώσεις, για καλύτερη προσαρμογή σε διαφορετικές θέσεις και στυλ οδήγησης (Εικ.34).









IN CASE OF EMERGENCY  
PULL RED TAB  
TO REMOVE CHEEK PAD

24

25

26

27

28

29



30

31

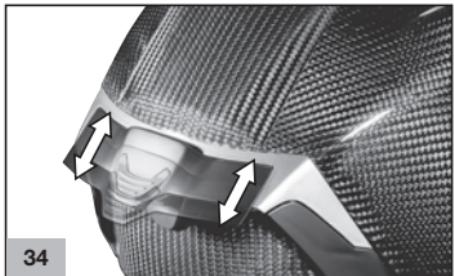




32



33



34

## Note, Clipboard, Notizen, Notas, νότες

- Questo casco è prodotto in uno stabilimento che rispetta l'ambiente. Al termine del suo utilizzo, si raccomanda di effettuarne lo smaltimento, seguendo le specifiche normative di legge vigenti nel luogo o Paese di residenza.
- This helmet is manufactured in a plant respecting the environment. At the end of its use, it is recommended to dispose of it according to specific regulations in force over the place or Country of residence.
- Dieser Helm wurde mit größtmöglicher Rücksicht auf die Umwelt hergestellt. Nach Gebrauch entsorgen Sie ihn bitte entsprechend den landes- oder ortsüblichen Bestimmungen.
- Ce casque est fabriqué dans un établissement qui respecte l'environnement. À la fin de son utilisation, il est recommandé de procéder à son élimination, suivant les règles spécifiques en vigueur dans le lieu ou le pays de résidence.
- Este casco ha sido fabricado en una instalación industrial que respeta el medio ambiente. Una vez cumplido su servicio, para eliminarlo, se recomienda acudir a un centro de recogida selectiva y actuar según las normas vigentes en el lugar y país de residencia.
- Este capacete é produzido numa fábrica que respeita o ambiente. No final da sua utilização, recomenda-se que seja eliminado de acordo com regulamentação específica em vigor no local ou País de residência.
- Deze helm wordt op een milieu vriendelijke manier vervaardigd. Wanneer de helm niet meer gebruikt wordt dient u deze helm af te voeren volgens de geldende milieu eisen.
- Denne hjelm er lavet med respekt for miljøet. Når den engang skal bortskaffes, bør det være i overensstemmelse med miljøreglerne.
- Το κράνος αυτό εχει κατασκευαστει σε εργοστασιο που σεβεται το περιβαλλον. Μετα το περας της χρησης του συνισταται να το καταστρεψετε συμφωνα με τους κανονισμους που ισχουν στο τοπο ή χωρα διαμονης σας.

**NOLAN** Technology

COMPOSITE FIBRE